

# Las fuerzas de seguridad irlandesas preparan redadas contra el I.R.A.

## HASTA EL MINUTO 85 NO SE PUDO CANTAR VICTORIA



La Real, como siempre, resultó enemigo difícil, por obra y gracia de ese "corrojo" que consiste en destruir mediante amontonamiento de hombres ante el marco que se defiende. El Deportivo acosó con bríos y bastante buen juego desde el minuto inicial, erigiéndose en casi absoluto dominador de la situación, pero todos los ataques se perdían en la maraña donostiarra o terminaban en remates defectuosos. Así vino sucediendo hasta el minuto 85, en que un servicio de Cervera fue cobrado sin apelación por Loureda al fondo de las mallas. Uno-cero y dos goles puntos, muy merecidos por cierto. En el grabado superior, el momento del gol, captado con todo oportunismo por la cámara de Quián. En el inferior, un remate de Manojete que saltaría algo desviado a pesar de que, por rara casualidad, ningún defensor realista entorpecía la acción del medio blanquiazul. Amplia información en las páginas interiores.

## López Bravo y Douglas-Home van "a pensar juntos" el problema de Gibraltar, según el Ministro inglés

### Inglaterra no tiene previstas sanciones contra España por el cierre de la frontera, aseguró el titular del Foreign Office

GIBRALTAR, 19.—Gran Bretaña desea la reconciliación mejor que represalias en sus relaciones con España acerca de Gibraltar, declaró hoy en esta ciudad el secretario británico del Foreign Office, sir Alec Douglas-Home.

En su conferencia de prensa dada hacia el final de su visita de 26 horas al Peñón dijo que Gran Bretaña no tiene previstas sanciones contra España.

España reclama Gibraltar como territorio español y ha cerrado su frontera con el Peñón.

Sir Alec declaró que había sido invitado por el ministro español de Asuntos Exteriores, señor Gregorio López Bravo "a pensar juntos" acerca de Gibraltar en una reunión durante la próxima Asamblea General de las Naciones Unidas en Nueva York.

La cuestión de sanciones no había sido considerada porque no deseaba anticiparse a un fracaso.

Añadió sir Alec Douglas Home que "nada nuevo" había surgido de sus conversaciones con dirigentes del Gobierno de Gibraltar pero había encontrado un deseo único de solución y Gran Bretaña

está dispuesta a tomar cualquier iniciativa hacia ese fin".

Sir Alec dijo que cuando Gran Bretaña y Gibraltar se unan en 1973 al Mercado Común debería haber una armonización de políticas dentro de la comunidad y de que España también aspira a la integración en la C. E. E.

La solución debería cambiar porque suscitara nuevas cuestiones. Dijo que no era posible divorciar Gibraltar del resto de las relaciones hispano-inglesas. Las relaciones con Madrid habían mejorado bajo el actual Gobierno conservador de Londres y usaría

Con el fin de apresar a los que huyeron del internamiento

219 PERSONAS SIGUEN DETENIDAS

BELFAST (IRLANDA DEL NORTE), 19.—Durante los próximos días, las fuerzas de Seguridad llevarán a cabo una nueva serie de redadas para intentar detener a los miembros del I. R. A. (Ejército Republicano Irlandés, que escaparon al internamiento durante la campaña efectuada el pasado nueve de agosto, según afirman fuentes aliadas al ejército británico, en esta capital.

Las mismas fuentes señalan que el servicio de inteligencia británico tiene en sus listas a varios miembros de la organización ilegal que deberían ser internados.

Hasta el momento, permanecen detenidas un total de 219 personas, cuyas órdenes de internamiento fueron firmadas la pasada semana por el secretario del Interior y primer ministro del Ulster, Brian Faulkner.

Sin embargo, las fuerzas de seguridad continúan llevando a cabo redadas en diversos puntos del territorio, contra todos los sospechosos de pertenecer al Ejército Republicano Irlandés.

Los soldados británicos llevan consigo fotografías de algunos de los hombres buscados, aunque la labor de detención se ve dificultada y los detenidos escapan antes de la llegada de las fuerzas de seguridad.

En Belfast, las mujeres golpean las tapas de los cubos de la basura al ver aproximarse a los soldados para poner sobre aviso a los que se hallan escondidos en casas particulares.

Las operaciones de detención serán llevadas a cabo conjuntamente por fuerzas británicas, del Servicio Especial de Investigación Militar, y del "Royal Ulster Constabulary" (Policía Real del Ulster)—(EFE)

DECLARACION DE UN DIPUTADO LABORISTA

LONDRES, 19.—"Ya es hora que, aquellos que hace siete años hablaban en favor de los derechos civiles y la Justicia en Irlanda del Norte, reafirmen nuestra opinión y condenen el empleo de la bomba y la pistola, como instrumentos de persuasión", dijo hoy en esta capital el diputado laborista Paul Rose, durante la conferencia de la "campaña para la democracia en el

(SIGUE EN CUARTA PLANA)

# HOJA El

# LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de La Coruña

Director: EMILIO MERINO LOSADA — Domicilio social de la editora: Lina s Rivas, 14-2.º



AÑO XXX Número 1.266  
PRECIO: SEIS PESETAS

LUNES, 20 SEPTIEMBRE DE 1971  
Depósito legal: C-4 1958

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
Instalaciones de "El Ideal Gallego"  
Teresa Herrera, 11 — Teléfonos 221177 - 224445

## Intento de lograr un acuerdo entre los guerrilleros y las autoridades jordanas

EL REY FAISAL RECIBIO A UNA DELEGACION DE LOS "FEDAYIN"

Una muchacha atraviesa sola el Atlántico



AMMAN, 19.—El rey Faisal de Arabia Saudita ha recibido hoy en audiencia a la delegación de guerrilleros palestinos de la conferencia de reconciliación de Jeddah entre los guerrilleros y las autoridades jordanas, comunica la radio saudí.

La delegación guerrillera, mandada por Khalid Al-Hassan, miembro del Comité Ejecutivo de la Organi-

(SIGUE EN CUARTA PLANA)

## Treinta y tres horas voló el "Concorde" francés

A velocidad inferior a la del sonido

PARIS, 19.—Treinta y tres horas, 4 minutos de vuelo realizó el prototipo francés —001— del avión supersónico franco-británico "Concorde", entre el 4 y el 18 de septiembre.

El vuelo más largo de su viaje (SIGUE EN CUARTA PLANA)

He aquí a Nicolette Mibnes-Walker, joven inglesa que ha atravesado el Atlántico como único tripulante de una embarcación. A su lado aparece Robin Knox-Johnson, otro famoso navegante solitario. Los dos sostienen en sus manos un cuadro de la barca "Aziz", que ha servido a la muchacha para su travesía. La proeza de la muchacha se inició el pasado día 12 de junio en el puerto galés de Dule y concluyó el 26 de julio siguiente en Newport, en los Estados Unidos. Nicolette, hija de un cirujano inglés, tiene veintiocho años y es profesora en la Facultad de Psicología de Cardiff. Después de pasar una temporada en Norteamérica, ha regresado a Inglaterra. A su llegada a Londres fue saludada por su colega Robin Knox.

## ESTADO DE SALUD DEL PRINCIPE DE ESPAÑA

Es altamente satisfactorio

MADRID, 19.—El estado de salud del príncipe Juan Carlos en la mañana de hoy es altamente satisfactorio. Se espera que Su Alteza sea dado de alta el próximo martes miércoles, según ha manifestado un portavoz del Palacio de la Zarzuela.

El príncipe de España fue sometido el pasado viernes, en la Clínica "Puerta de Hierro", a una pequeña intervención quirúrgica a fin de corregir una desviación del tabique nasal.—(CIFRA)

## Douglas Home regresó ayer a Londres

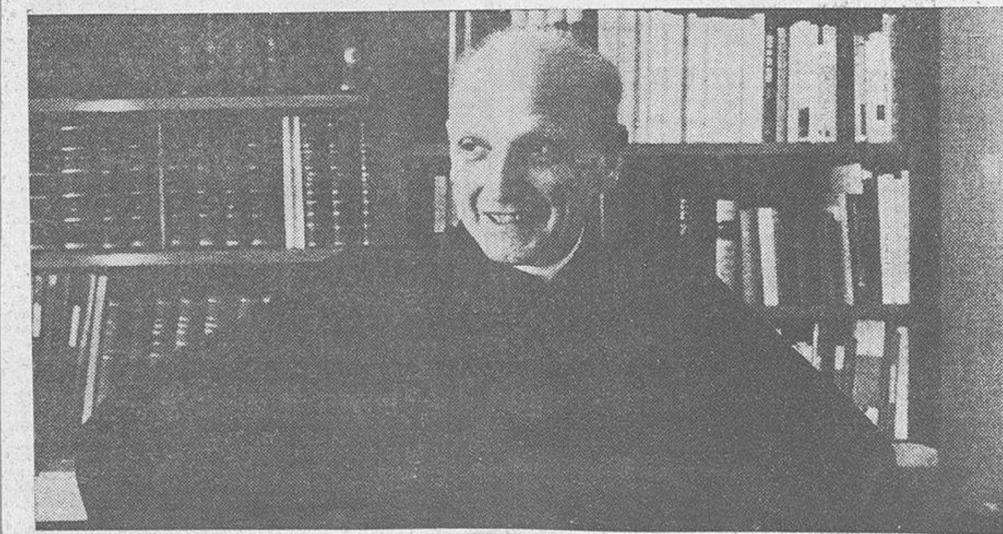
Tras su visita a El Cairo, Rabat y Gibraltar

LONDRES, 19.—Ha regresado esta tarde a Londres, tras su visita a El Cairo, Rabat y Gibraltar, el secretario de Asuntos Exteriores británico, sir Alec Douglas-Home.

Sir Alec voló a El Cairo el pasado domingo en visita oficial, sosteniendo conversaciones con dirigentes egipcios sobre la situa-

ción árabe-israelí. El pasado miércoles llegó a Rabat, teniendo entrevistas similares con líderes marroquíes. Finalmente, ayer llegó a Gibraltar, en su viaje de regreso a Londres, adonde ha llegado esta tarde.

En la próxima semana, sir Alec marchará a Nueva York para asistir a la Asamblea General de las Naciones Unidas.—(EFE)



## EL PADRE ARRUPE, EN MOSCU

El General de los Jesuitas, Padre Pedro Arrupe, fotografiado durante su estancia en Moscú, primera etapa de un largo viaje hacia Extremo Oriente, en cuyo transcurso recorrerá Hong Kong, Filipinas, Indonesia y Japón. Es la primera vez que el Padre Arrupe visita la capital soviética y a este viaje se le concede importancia en los ambientes católicos. Se dice si constituye un primer paso para iniciar el diálogo entre el Vaticano y el Kremlin. Los jesuitas son unos treinta mil en el mundo. Algunos miembros de la Compañía se encuentran en prisiones de la Unión Soviética. Parece que el objetivo de la Santa Sede es lograr que estos sacerdotes en prisión encuentren facilidades para ejercer su sagrado ministerio.

LIBROS

FRANCISCO Ayala es, sin duda alguna, uno de nuestros más significados narradores. Residente en el extranjero desde hace años, aun cuando en su juventud publicó algunos libros significativos, toda su obra importante ha aparecido de veinte años a esta parte. Se explica, pues, que su faceta más acusada sea la madurez. Escritor de prosa muy trabajada, es un verdadero artífice del lenguaje. Pero, a la inversa de lo que ocurre con tantos esteticistas, todos sus relatos respiran un fondo que va desde lo sociológico a lo filosófico.

Nos encontramos, pues, ante un hombre particularmente bien dotado para el arte narrativo. Y así lo podrá comprobar quien se asome a las páginas de "El Jardín de las Delicias" (1), sucesión de ciertos contrastes. Francisco Ayala presenta la distancia que va de ayer a hoy; trata de asomarse al pasado; pero el presente llega hasta él, implacable, para demostrarle que la nostalgia es un sentimiento estéril, que el pretérito jamás puede revivirse. Es posible, incluso, que las situaciones se parezcan; pero siempre existirá la distinción propia de cada tiempo.

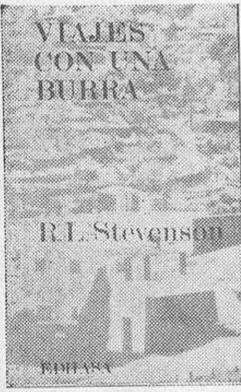
Esta temática se repite en algunas de sus narraciones. Aun cuando los argumentos sean diferentes, el contraste se hace inevitable. Ayala recuerda los tiempos ya un poco lejanos de su juventud; trae hasta el lector episodios infantiles o hechos del hombre que empieza a andar por la vida. Pese a imprimir ternura a cada hecho, el dramatismo se hace inevitable. Fausto tuvo que vender su alma al demonio para recuperar la perdida juventud. Mas los personajes del escritor andaluz no son capaces de sustraerse a una realidad que golpea a cada momento en sus conciencias, que les recuerda la vana ilusión de esforzarse en detener el tiempo.

Claro que esta idea central aparece servida a través de un anecdótico múltiple. No podemos olvidar que si Francisco Ayala es el sociólogo que estudia a fondo al hombre, también es el poeta que incorpora sus arranques sensibles. Así se explica que esta dualidad —lo evidente y lo imaginado— prenda el interés del lector. Los pasajes en que surgen coincidencias son también frecuentes. Pero uno aparece examinado desde un ángulo distinto, con matices diferentes, lo que imprime a la obra de Francisco Ayala una multiplicidad dentro de su unidad narrativa.

"Doble mundo" y "Días felices" son los textos utilizados por el autor para buscar los contrastes adecuados. Publicados parcialmente en sus "Obras narrativas", aparecen ahora reunidos para satisfacción del crítico. A lo largo de ellos puede verse una natural evolución en el pensamiento de Ayala. Sin embargo, al igual que otras creaciones suyas, responden a un leit-motiv: el que les lleva a mantener las mismas convicciones que perdieron sus años mozos. Con más arranques reflexivos acaso, sin dejarse llevar ya demasiado por la intuición; pero atentos siempre a los valores humanos, los episodios contenidos en "El Jardín de las Delicias" nos presentan a un Francisco Ayala más hecho, más maduro; pero que conserva intacta la llama creadora de su juventud.

E. M.

(1) EL JARDIN DE LAS DELICIAS, por Francisco Ayala.—Editorial Seix Barral, S. A.—Barcelona.



Si bien conocíamos a un Stevenson en la línea aventurera o psicológica, lo desconocíamos enteramente como cronista. Viajero impenitente, dejó algunos libros en los que figuran las impresiones observadas durante el trayecto. "Viajes con una burra" (1) —título de un libro cuyo que llega ahora hasta nosotros— refiere el recordado que realizó durante doce días, por la comarca francesa de Las Cevennes. Situada en el tercer tercio del siglo diecinueve, cuando el turismo apenas era conocido, la sucesión de lances que componen el libro resulta muy grata.

Parece que los franceses eran en aquella época casi tan antipáticos como lo son en la actualidad. Al menos, si juzgamos por los adivanos que se negaban a darle alojamiento a Stevenson o a aquellos niños que le indicaban un camino que él una plática animada. Refiere, asimismo, la emoción de pasar las noches durmiendo en pleno campo, recorrido el rostro por las ratas o por otros animales; y encarrado en una especie de saco alpina. Pero, al mismo tiempo, subraya la importancia de identificarse con las poblaciones, de examinar sus hacedos y sus envases o de llegar a una especie de comunión con el pensamiento campesino.

Todo ello, dotado de inteligencia o de sentimiento, hace de "Viajes con una burra" un libro realmente delicioso.

E. M.

(1) VIAJES CON UNA BURRA, por R. L. Stevenson.—EDHASA.—Barcelona.



ENTRE los novelistas franceses de vanguardia, Claude Simon es uno de los más destacados. En estas columnas ya dimos noticia de la aparición de su novela "La ruta de Flandes", que mantiene una línea similar a la existente en "La batalla de Farsalia" (1), su obra más reciente. Influído por Faulkner y con claros atisbos de narración objetivista, esta fábula constituye una experiencia técnica. Pero frente a la frialdad característica de algunos cultivadores del nouveau roman, Claude Simon jamás deja de sentirse humano.

Los objetos podrán tener una importancia relativa en sus relatos; pero, a la postre, son las pasiones las que surgen, aquí y allá, para subrayar cuál es la verdadera intención del novelista. Así se explica que la violencia, el erotismo y la muerte aparezcan con frecuencia en las descripciones que condicionen en todo momento las conductas de los personajes anónimos.

O, ¿no se trata de personajes? Lo cierto es que Simon parece colocar la cámara en un punto para captar cuanto desfila ante su objetivo. Aun cuando su historia tiene en apariencia un carácter impersonal, no deja de considerar al hombre como sujeto portador de valores incuestionables.

Libro extraño, "La batalla de Farsalia", como todos los de este autor, revela la tendencia experimental heredada del Faulkner con el reflejo de unos hechos que en algunos pasajes, según dejamos apuntado, parecen presentarse como deshumanizados; pero que, conforme se ahonda un poco en ellos, llega a comprobarse aparecen inspirados en una verdadera naturaleza de humanidad.

E. M.

(1) LA BATALLA DE FARSALIA, por Claude Simon.—Editorial Seix Barral, S. A.—Barcelona.

programa de televisión

- PARA HOY, LUNES
Sobremesa:
1.45 Carta de ajuste.
2.02 Sobre la marcha.
3.00 Noticias a las tres.
3.25 Mirada al mundo.
3.50 Roma, mi amor.
Tarde:
6.45 Carta de ajuste.
7.02 Con vosotros.
8.05 Buenas tardes.
Noche:
9.00 Novela (capítulo VI): "El molino junto al río Floss".
9.30 Telediario.
9.55 Revista de toros.
10.35 Revista XXI.
10.50 Visto para sentencia.
1.01 Veinticuatro horas.
0.35 Despedida y cierre.

Si piensa FRIAMENTE pensará en Kelvinator. DISTRIBUIDOR TELECOR-ALCOR. AVDA. DE ARTELUZ, 2/3. TELF. 250367-256831. LA CORUÑA.

- SEGUNDA CADENA (UHF)
8.00 Carta de ajuste: Concierto número 5 para piano y orquesta. Beethoven.
8.30 Presentación y avances.
8.32 Los peligros de Penélope.
9.00 Luces en la noche.
9.30 Telediario.
9.55 El gran chaparral.
10.55 Los siete mares.
11.55 Última imagen.

lavadoras biológicas superautomáticas Kelvinator. DISTRIBUIDOR TELECOR-ALCOR. AVDA. DE ARTELUZ, 2/3. TELF. 250367-256831. LA CORUÑA.

CONFERENCIAS

Por Eduardo PEREZ HERVADA

¿LAS palabras se inventan? Si desmenuzamos cualquiera de ellas nos encontramos con una composición dimanada de raíces significadoras de cuanto deseamos decir. Porque para poner nombres solemos basarnos en lenguas pre-... y luego construimos vocablos adecuados a los deseos perseguidos. Así algunas expresiones se fundamentan en el griego, otras en el latín, y bastantes en los agregados impuestos por el uso o por las costumbres. Quizá las respuestas naciesen en la más remotos científicos existentes y en la rapidez de los cambios tecnológicos aparecidos en nuestra época.



ta antigüedad y llegasen a nosotros luego de sufrir cambios, transformaciones y variantes, por lo cual ignoramos las características de su nacimiento. El hecho es que, entre nosotros, al pan se le llama pan y al vino vino, des-... no se le apelló vino y al vino no se le calificó de pan. Tal vez el vino siempre fue vino y el pan siempre fue pan, y por ello, se le siguió de tal manera. Nos agrada que algún filólogo ver-... tales puntos. El caso que caballo es un cuadrúpedo de cuatro patas y que una mesa también tiene generalmente cuatro patas y es obra de carpintería. Por eso debemos dejar aparte la cuestión y seguir con nuestro tema. Utopía es una voz inventada por Tomás Moro, aunque el título original de su famosa obra es, en realidad, "Del óptimo estado de la República de Utopía", ahora nuevamente descubierta. Y está compuesta de los términos griegos: U, navegación, y topos, lugar, y por ello puede definirse "lugar que no existe". La literatura utópica, bien describe zonas paradisiacas donde reina la armonía, o bien se basa en los adelan-

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO

Esta obra o cualquier otra, adquiérala en LIBRERIA CERVANTES. MARIA PITA, 20 - Telf. 225347 (Se hacen envíos por Correo).

Madrid de domingo a domingo

El Ministro de Comunicaciones belga. - Noticias tranquilizadoras del Presidente de la OMS.-Problemas sanitarios del turismo.-20.000 puestos escolares.-Periodismo y Universidad

Por FRANCISCO CASARES INVITADO oficialmente por su colega español, señor Fernández de la Mora, llegó a Madrid el ministro de Comunicaciones y Turismo, de Bélgica, don Alfredo Bertrand, que visitó los enlaces ferroviarios de la capital y diversas instalaciones de la estación de Chamartín, así como el Centro de Informática de la Rente. Acompañó a los ministros en esta visita el presidente del Consejo de Administración de la Red Nacional de Ferrocarriles, don Francisco Lozano Vicente. Desde la estación de Chamartín se trasladaron a la de Atocha, informándose de las características generales del Plan de Estaciones, Clasificadoras. El ministro belga pudo comprobar el grado de desarrollo alcanzado por la Rente y la modernidad del material y también la preparación técnica del personal que lo atiende, que puede considerarse de los más avanzados que existen actual-mente.

Se ha celebrado en Madrid la XXI sesión del Comité Regional de la O. M. S. Con el ministro de la Gobernación, señor Garricano Goni, presidió el acto inaugural el director general de Organización Mundial de la Salud, doctor Caudan. También estuvieron presentes el director general de Sanidad, doctor García Orcoyen y el alcalde de Madrid, señor Arias Navarro. El ministro de la Gobernación español declaró en su discurso de apertura del Congreso que España, en sus proyectos y previsiones de orden político comercial y sanitario, tiene el propósito de integrarse en la comunidad europea. El director de la O. M. S., agradeció a las autoridades españolas su presencia y colaboración manifestando que la Organización se siente orgullosa de colaborar con el gobierno español en el constante desarrollo que se observa en los diferentes centros que funcionan para la asistencia médica y de protección a la salud mental. Afirmó el doctor Caudan que en España no se han dado casos alarmantes de cólera, y que por otra parte nuestro país se ha distinguido por las medidas adoptadas y los eficaces resultados que se han podido comprobar. Con ocasión de la reunión a que

antes se alude, el director general de Sanidad de España ha propuesto la celebración en Madrid de una reunión para tratar de los aspectos sanitarios del turismo. También se estudiará la edición de un código de comportamiento respecto al medio ambiente, para presentarlo en las Naciones Unidas. Después de la solemne sesión inaugural, se celebró otra de trabajo, y en una rueda de Prensa se dio cuenta de la labor desarrollada. También se dedicó especial atención a los brotes de otras enfermedades que han llegado a adquirir alguna importancia, como por ejemplo el tifus. También en la segunda sesión de trabajo se estudiaron los programas establecidos por la O. M. S. para la lucha contra las enfermedades cardiovasculares.

Durante el actual curso 1971-72, entrarán en funcionamiento en Madrid unos veinte mil puestos escolares. El plan que se ha aprobado por el Ayuntamiento, con la ayuda directa del Ministerio de Educación y Ciencia, se realizará de acuerdo con el programa trazado por enjugar el déficit de hasta cuatro años, y el normal crecimiento vegetativo de la capital. Últimamente se barajaron otras cifras que en ciertos casos han incluido a error respecto de la situación de la escolaridad en Madrid. En este plan, calificado de

urgencia, el Ayuntamiento puso a disposición del Ministerio los terrenos necesarios para el emplazamiento de las nuevas escuelas. La Gerencia Municipal de Urbanismo ha puesto a disposición de Educación y Ciencia, setenta solares, situados en los distintos distritos madrileños, lo que permitirá la creación de cincuenta y dos mil puestos. Al mismo tiempo, se va a poner en marcha otro plan, llamado de emergencia, destinado a escolarizar el mayor número posible de muchachos.

Se ha publicado una disposición ministerial, a virtud de la cual se pondrá en marcha, rápidamente el plan para la inclusión de estudios con rango universitario, de un modo inmediato, para el periodismo español. Con arreglo a esta trascendental reforma, las Universidades autónomas serán las primeras en que los estudios de periodismo pasarán a integrarse en los planes universitarios. Como se recordará, la importante reforma formal parte de las conclusiones de la Prensa. Se trata de una vieja aspiración para elevar la categoría de la carrera periodística, y tanto el ministro de Educación y Ciencia, como el de Información y Turismo, han prestado todo su decidido apoyo a que se haga realidad la vieja aspiración de los periodistas españoles.

TELEVISION. TECNICOS EN UN MES. CURSO INTENSIVO PRACTICO EN LA CORUÑA. POR EL INSTITUTO E. ELECTRONICOS DE MADRID. ULTIMOS DIAS. Plazas limitadas. Informes y Matricula: ACADEMIA ARIES. Paseo de los Puentes, 4, primero derecha. Telefono: 25 41 47

INSTALADO EN LA PALLOZA SE PRESENTARA EN LA CORUÑA. La Florida Delfin Show. CON UNA PISCINA DE 200.000 LITROS DE AGUA Y LA PRODIGIOSA ACTUACION DE LOS DELFINES FLIPPER. SU PRESENTACION TENDRA LUGAR EL Próximo domingo día 26



En perfecta sincronización, los dos delfines efectúan este prodigioso salto sobre una barra. Durante doce días La Coruña va a disfrutar de un espectáculo único y original, a cargo de los Delfines de la Familia Flipper, que procedentes de Miami, en Florida, se presentarán en nuestra ciudad el próximo domingo, día 26, instalándose en La Palloza, que llenará de alegría a chicos y mayores. El Festival de los Delfines Flipper, tiene una duración de 45 minutos llenos de interés y encanto. Han actuado ya en Madrid durante 120 días, constituyendo un éxito, sin precedentes, en la vida artística madrileña, hasta el punto de haber sido televisado para España, Francia y Portugal, e incluso, se ha proyectado un "NO-DO" de dicha actuación en todas las salas cinematográficas españolas. El interés que va a despertar esta gran novedad en La Coruña por su maravilloso atractivo, hará que se desplacen a nuestra ciudad cientos de personas de toda la región gallega ya que por no disponer de fechas libres al tener que trasladarse inmediatamente a Lisboa, solamente puede actuar en La Coruña. Estamos seguros que el Florida Delfin Show, conseguirá un extraordinario éxito en los pocos días que actuará en nuestra ciudad y que su carpa se verá insuficiente para albergar a los miles de coruñeses que no querrán perderse este sensacional y único suceso de la actualidad mundial.

DESDE MI BUTACA

"PATTON", el estreno cinematográfico más importante de la semana. MAGNIFICA INTERPRETACION DE GEORGE C. SCOTT. Escribe Manuel de SANHERNAN

Plena actividad por lo que se refiere a estrenos, en todas las pantallas coruñesas. Es una muestra de que hemos entrado de lleno en la temporada cinematográfica, aunque el buen tiempo de este benigno mes de septiembre, haga que la gente no sienta deseos de meterse en locales cerrados. De todas maneras, siete son los títulos de las nuevas películas, seis de las cuales permanecen en cartel. Entre ellas "Patton", acaparadora de numerosos "Oscar". Las restantes figuran en esta lista: "Hembra", "Españolas en París", "La batalla del desierto", "En una isla tranquila del Sur", "Crimen en Beverly Hills", y "En Andalucía nació el amor".

MUCHAS de las grandes superproducciones de Hollywood —prodigadas últimamente para competir con la televisión— han tenido como argumento las batallas o los personajes de las guerras mundiales. Este es el caso de "Patton", especie de "retrato cinematográfico" del célebre general cuyos éxitos bélicos le convirtieron casi en mito, hasta que la bofetada propinada a un soldado herido inició el declive de su buena estrella. Una figura interesante la de este gran soldado norteamericano, reflejada fielmente en la realización de Franklin J. Schaffner, según el temperamental comportamiento del general, sus importantes acciones guerreras y la realidad de unos hechos que son parte de la historia contemporánea. Naturalmente, la difícil personalidad de Patton, resalta la presencia en la pantalla de un gran actor; George C. Scott ha sido el profesional ideal para esta misión, y su incorporación del impulsivo y locaz general, quedará como modelo de interpretación. Por algo fue galardonado con el "Oscar", aunque Scott lo rechazara por motivos personales. Unido a este mérito interpretativo —en el que también hay que incluir a Karl Malden— el film cuenta con otros valores como la ambientación en la que España ha tenido parte importante con equipos técnicos especializados. Únicamente cabe ponerle a "Patton" el reparo de su excesiva duración.

"ESPAÑOLAS en París" completa la representación de la producción nacional en esta semana, y lo hace de forma aceptable, porque su director, Roberto Bodegas, trata el tema de la emigración con cierta dimensión argumental y digna técnica. Aprovecha bien los exteriores de la capital francesa y cuenta la historia de una muchacha emigrante, para trabajar como empleada de hogar. Es también destacable la labor de Ana Belén y Laura Valenzuela.

DOR último, una breve citación de "La batalla del desierto", que plantea la difícil convivencia entre miembros de diferentes ejércitos, protagonistas de una aventura en el desierto libanés. El film no aporta nada nuevo a esta clase de relatos y se ve sin mayor interés.

TEATRO ROSALIA CASTRO. El filme de los siete "Oscar". PATTON. GEORGE C. SCOTT. KARL MALDEN. ATENCION AL HORARIO: 4,15 - 7,30 - 10,45 - M. 14 años. CINE ALFONSO MOLINA. La más bella historia de amor, en un drama poético de realismo impresionante. "ORFEO NEGRO". (Technicolor) BRENO MELLO. MARFESSA DAWN. 5,30, 8, 11 -- 18 años. CINE MONELOS. Último día del filme - color. CUATRO DOLARES DE VENGANZA. 6 y 8,15 -- TOLERADA. CINE HERCULES. Último día del filme - color. KINDAR - EL LEON DEL DESIERTO. 6, 8,15, 11 -- Tolerada. RIAZOR. 5 - 8 y 10,45 - Mayores 18 años. ¡Sensacional Estreno! Julián Mateos - Lina Rosales, en HEMBRA. (Prohibido) - Eastmancolor. Un film atrevido, que descubre una nueva emoción en cada plano. PARIS. 4, 6, 8 y 11. Mayores 18 años. Robert Hossain. George Hilton - Evelyn Stewart en: "LA BATALLA DEL DESIERTO". (Eastmancolor). En defensa de sus ideales luchan heroicamente en las ardientes arenas del desierto. REX. 6 - 8 y 10,45. (Mayores 14 años). Doris Day - Rod Taylor - Arthur Godfrey, en "UNA SIRENA SOSPECHOSA". (Metro - Color). Una película divertidísima. Mañana: "SIEMPRE HAY UNA MUJER". KIOSCO. Una comedia moderna y divertidísima. "NOVIOS, 68". (Eastmancolor). Arturo Fernández - Sonia Bruno y Graciela Morales. SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13 recibirá un interesante folleto.

IMBROTANTICIMA. Gane 100 ó más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes, envíen diez pesetas, en sellos. Apartado, 124. LEON. NOGAT. Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA. EL TERROR DE LAS RATAS. Con matarratas NOGAT en polvo grano y pasta fosforado, exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13 recibirá un interesante folleto.

NOGAT. Raticida de acción rápida QUE NUNCA FALLA. EL TERROR DE LAS RATAS. Con matarratas NOGAT en polvo grano y pasta fosforado, exterminará rápidamente y sin molestias toda clase de ratas, ratones y topos. Recuerde que NOGAT no las mata en días. Las mata en horas. Si manda este recorte a Laboratorios SOKATARG, Ter, 16, Barcelona-13 recibirá un interesante folleto.

# Corremos la misma aventura que Julio Verne

A PESAR DE QUE EMOCIONA LA TRAVESIA DEL CANAL DE LA MANCHA, TODOS DAMOS CUMPLIDA CUENTA DE UN DESAYUNO ABUNDANTE \* LOS "PUNTILLOSOS ADUANEROS INGLESES" NADA TIENEN DE TALES \* SORPRESA Y COMPASION EN EL COMEDOR DEL "FERRY" \* NADA QUEREMOS CON EL "PORRIDGE" QUE NOS RECUERDA DEMASIADO A LAS GACHAS DE LOS TIEMPOS DE APRETARSE EL CINTURON \* COMO LOS INGLESES SUELEN CARECER DE IMAGINACION, TIENEN LA PEOR COCINA DEL CONTINENTE \* PARA IMPRIMIRLE VIVACIDAD A SU MONOTONIA GASTRONOMICA, SE CAMBIAN DE TRAJE PARA LA COMIDA Y PARA LA CENA \* LA LOCUCION HISPANA CONTRASTA CON EL IMPERCEPTIBLE HABLAR DE LOS INGLESES \* EL ABSURDO DE COMER ACOMPAÑANDOSE DE NARANJADA \* UN MODESTO RODRIGO DE TRIANA "DESCUBRE" LA TIERRA INGLESA \* EL PEOR RECUELO QUE RECORDAMOS NOS LO SIRVEN EN LA CAFETERIA DEL BARCO \* UN DESEMBARQUE RAPIDO

La gente se despierta nerviosa. Todas son idas y venidas por el vestibulo del hotel; todo es hablar en alta voz. El gran día parece habernos llegado a los excursionistas. Por primera vez vamos a dejar tierra firme para correr el pequeño riesgo de la travesía del Canal. Nuestra aventura no va a ser, en el fondo, diferente de la corrida por aquel gran forjador de fábulas asombrosas que fue Julio Verne, quien, después de haber descrito minuciosamente en sus novelas las tierras más ignotas, resulta que su mayor viaje se había reducido a cruzar el Canal de la Mancha.

Vamos a dejar, pues, una tierra conocida, para poner pie en esa isla en las que misterio y realidad forman un extraño maridaje. Por temor al mareo, el que más y el que menos ingiere sus pastillitas. Nos disponemos a cruzar el Canal por su parte más ancha, ya que la meta es Southampton, y ya sabemos que aquella vía marítima, lo mismo que nuestro Estrecho, gozan de muy mala fama entre los meteorólogos. Así se explica que a la gente le invada una emoción parecida a las de los emigrantes que, hace cincuenta años, atravesaban por primera vez el "Gran Charco".

Ello no es óbice para que demos cumplida cuenta del abundante desayuno que nos sirven en el hotel. Las mujeres, al decir especial interés a la mermelada y la mermelada, bromean sobre los regímenes alimenticios. Once meses de privaciones, de alternar los ciclamos y la sacarina, de suprimir los apetitosos barquitos en las aspas y de someterse a toda clase de torturas adelgazantes, se olvidan de repente. Claro que, en contrapartida, las comidas que nos sirven en los hoteles son tan infames, que se va lo uno por lo otro.

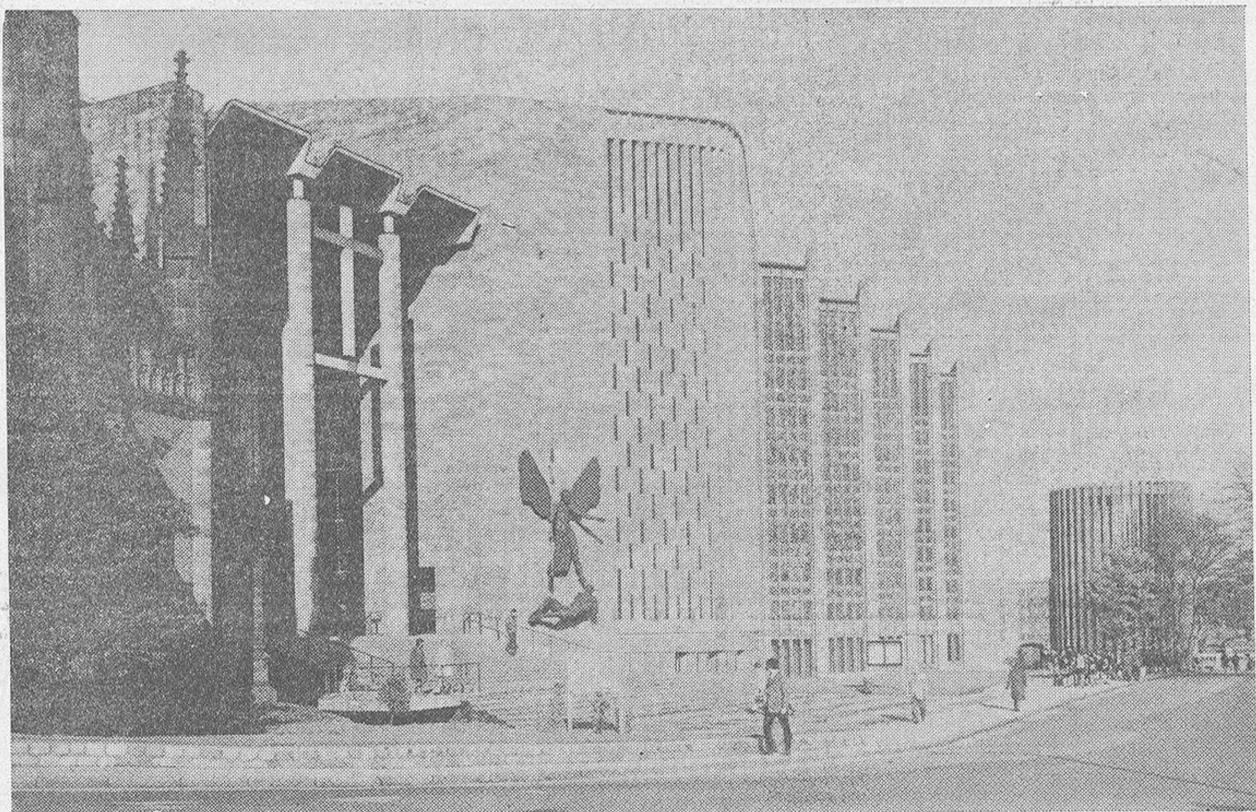
## EMBARQUE EN EL "FERRY"

A nerviosidad de los viajeros también parece haberse contagiado al guía y al chófer de nuestra expedición. Nos piden los pasaportes; nos recomiendan que no abandonemos el coche sino queremos tener problemas con los "puntillosos aduaneros ingleses". Por fortuna, las operaciones de embarque —al contrario de lo que nos sucedería en el viaje de regreso— aparecen muy simplificadas. Tras unos rápidos trámites —como el rellenar una especie de declaración jurada en la que venimos a decir que no nos disponemos a poner una bomba en la Abadía de Westminster—, el coche logra alojarse en la panza del ferry. A pesar de la simplificación de las operaciones, hemos tardado casi dos horas desde la llegada a puerto hasta el embarque en el buque.

Nos encontramos en un navío casi de alto bordo. A juzgar, sobre todo, por el número extraordinario de vehículos que aloja en sus bodegas. Tras una ojeada a estas dependencias del barco, subimos a la sala de butacas, ocupamos las que nos asignan para la travesía, y en seguida cierto resmuquillo en el estómago nos indica que hace ya bastante tiempo que comimos por última vez. Pasamos, pues, el restaurante, que se encuentra semiabarroto y que ofrece sólo dos cosas: una a base de porridge —especie de gachas, a la que los ingleses son muy aficionados— y rosbi, otro, con consomé y pollo frito. Oramos por esta última, ya que las gachas nos recuerdan demasiado aquella época de apretarse el cinturón, cuando lo fundamental era llenar el estómago sin sentir excesivos prejuicios acerca de lo que se comía. Y comprendemos, a la vista de aquel anticipo, lo que nos aguarda en materia alimenticia durante nuestra estancia en la Gran Bretaña.

## LA PEOR COCINA DEL CONTINENTE

RAZON tenía Julio Camba al reputar la cocina inglesa como la peor del continente.



Fachada única de la catedral de Coventry, símbolo de la moderna arquitectura británica. El resto del templo da la impresión de ser un silo gigantesco. Por su fábrica revolucionaria, se ha convertido en motivo de atracción turística. Más aún: puede asegurarse que es lo único algo notable que encierra la moderna ciudad, levantada después de hacer desaparecer las ruinas dejadas por las bombas de la aviación alemana

# La Catedral de Coventry se parece a un silo

CONVERTIDA EN SIMBOLO DE LAS MODERNAS TENDENCIAS ARQUITECTONICAS BRITANICAS, MUEVE POCO A LA UNION RELIGIOSA \* LA FABRICA GOTICA DE LA METROPOLITANA DE WINCHESTER, POR EL CONTRARIO, ES MUY HERMOSA \* NO PODEMOS VER LA MESA REDONDA DEL REY ARTURO \* SOUTHAMPTON, UNA CIUDAD MUY ANIMADA \* UNA COMIDA EXCELENTE Y SIN UN FALLO EN EL SERVICIO \* DUDAS DE LOS VIAJEROS HISPANOS ANTE EL CUMULO DE CUBIERTOS QUE HABIA EN CADA MESA \* UN "MAITRE" EFICAZ Y CAMARERAS MINIFALDERAS \* UNA JUVENTUD BULLICIOSA ESCOGE LA CALLE PARA SUS EXPANSIONES AMOROSAS \* COMO UNA SUCESSION DE PANTALLAS CINEMATOGRAFICAS \* LAS PAREJAS INGLESES, AL CONTRARIO DE LO QUE DECIA CHESTERTON, NO BUSCAN COMO LOS DUENDES LA OSCURIDAD, SINO QUE SE TRANSFORMAN EN AUTENTICAS EXHIBICIONISTAS

Atribuía este hecho a que los ingleses son un pueblo carente de imaginación. Señalaba que, como siempre ponen los mismos platos, la única variación reside en el cambio de atavíos. Así es como se ponen un traje para el almuerzo y otro para la cena.

La gente no dejaba de mirar con extrañeza hacia las mesas ocupadas por nuestra expedición. Al paso que los comensales ingleses se abanaban al hablar, la locución hispana se traducía en palabras dichas en alta voz y en frecuentes risotadas. Pero si nuestra vivacidad sorprendía a los viajeros británicos, lo que realmente les asombraba era que todos bebiéramos con vino. Nosotros, por el contrario, al mirar sus mesas sentíamos una inevitable compasión. Se trataba de unas gentes desconocedoras del encanto que encierra un buen vaso de mosto y que cometen ese delito de lesa majestad que es comer acompañados de naranjada. Por cierto que los camareros, siguiendo una costumbre de la época victoriana, se negaron a servirnos café. Tuvíamos que trasladarnos a la cafetería, un autoserivicio, donde nos prepararon un verdadero recueco, el peor que recordamos si excluíamos aquella extraña infusión que ingeríamos en tiempos de la milicia.

Como balance de la comida y del café obtenemos el equivalente a unas trescientas pesetas por persona. Tal vez parezca un precio excesivo a cambio de una comida tan mala. Pero no olvidemos que estamos en un país de divisa fuerte, a pesar de cuanto se viene hablando sobre la agoría de la libra esterlina.

## UN NUEVO RODRIGO DE TRIANA

DURANTE el resto de la travesía nos limitamos a ir de la sala de butacas a los comercios de a bordo, donde el coñac y los perfumes franceses costaban menos que en la propia Francia. El mar estaba como un plato, por lo que el buque se deslizaba sobre las aguas del Canal. Mucha gente ocupaba la zona de popa para recibir el benéfico efecto de los rayos solares.

Mas el sol daba de pleno, y como somos enemigos natos del orifema, que tanto daña a los rubios, optamos por irnos a proa, lugar en que soplaba una gratísima brisa.

Fue allí donde un compañero de excursión actuó un poco como se cuenta que hizo Rodrigo de Triana. Claro que si el acompañante de Colón gritó, alborozado, aquello de "¡Tierra a la vista!", nuestro acompañante nos dijo, no sin ciertas dudas: "Me parece que empiezo a ver la costa inglesa". Nosotros miramos y nada vimos, por lo que nos permitimos gastar ciertas bromas acerca del vino que había bebido durante la comida. Pero un cuarto de hora después, los hechos vinieron a confirmar el temido anuncio de nuestro amigo.

En efecto; la silueta de la costa, en forma de leve arco, empezaba a verse en lontananza. Al lado izquierdo de nuestro buque se distinguía también la silueta del roquedal que forma la isla de Wrighth. Más al fondo, Southampton, lugar de destino. Y como ocurre casi siempre que se llega a un puerto, las operaciones de atraque y desembarque duran bastante tiempo. Siete horas y media habían transcurrido desde el momento en que el transbordador abandonaba El Havre y el instante en que nuestro coche se deslizaba por las calles del famoso puerto británico.

## UNA GRATA SORPRESA

Si la comida en el barco había confirmado nuestros pronósticos sobre lo mal que íbamos a comer en Inglaterra, la cena en el hotel constituyó una gratísima sorpresa. Lo más complicado para los comensales fue el número de cubiertos que pusieron para dar cuenta de ella. Cada vez que un viajero español cogía la pala del pescado para cortar la carne, el maitre arrugaba el entrecejo y se apresuraba a indicarle cuál era el útil apropiado.

No olvidemos que los ingleses, a falta de una gastronomía esmerada, la conceden suma importancia al comportamiento en la mesa. Entre las primeras enseñanzas que recibían los col-

recorrer la ciudad. El hotel se encontraba en un extremo de la urbe, próximo a su parte vieja. Muy cerca se hallaba la que en tiempo fue calle principal. Apenas afectada por los bombardeos de la aviación alemana durante la guerra pasada, a lo largo de sus aceras figuraban numerosos wimples-bar, restaurantes de platos combinados que aparecían muy concurridos.

La estancia en Southampton

por Chesterton de que los novios y los duendes casi siempre buscan la oscuridad, exhibían sus efusiones amorosas a la vista de todo el mundo. Más aún: para sus demostraciones amorosas abandonaban las zonas de penumbra para situarse frente a los escaparates más iluminados. Así es como la calle principal de Southampton parecía una sucesión de pantallas cinematográficas.

## UN APARENTE S'LO QUE RESULTA SER UNA CATEDRAL

ACASO por lo copiosa que había sido la cena, dormimos como los ángeles. Muy de mañana recalamos en Winchester, ciudad famosa por su catedral y por sus rifles. En una especie de casa-museo —que, por tratarse de domingo, aparecía cerrada— se encuentra la supuesta Mesa Redonda del Rey Arturo y de sus valientes caballeros. Un poco más allá, la hermosa catedral, de estilo gótico, que recorrimos a paso de carga. La frialdad propia de todos los templos anglicanos se pone de relieve en sus capillas desnudas y en algunos frescos asépticos, que cubren las paredes.

El atrio, hermosísimo parque como el de casi todos los templos ingleses, aparecía salpicado por parejas de mirlos. En el centro de este campo, se levanta el monumento a los fusileros de Winchester muertos durante la Guerra Europea (Es muy frecuente que los grupos escultóricos para conmemorar alguna hazaña bélica sean levantados en las paredes de las catedrales protestantes o en zonas anejas a ellas).

Tras esta rápida visita a Winchester, seguimos a Coventry, la ciudad mártir de la pasada guerra, destruida durante un bombardeo masivo de la Luftwaffe. El verbo "coventryzar", como sinónimo de localidad arrasada por la guerra ha sido incorporado a los diccionarios. Decen que el conjunto destruido encerraba un encanto particular. La ciudad, nueva resulta tan im-

tes. Por cierto que estas muchachas lucían las más inverosímiles minifaldas que habíamos visto. Excusado no os parece decir, que cada vez que, entre el regocijo de los varones carpetovetónicos, se inclinaban para servir, exhibían las puntillas de su ropa interior amén de sus rotundas anatomías.

Servían la comida como autómatas, a gran velocidad y sin el menor fallo. La mirada, vigilante, del maitre impedía que ninguna se distrayera. Por más que nuestros compañeros, impenitentes donjuanescos, se empeñaban en chiclearlas, ellas, acaso temerosas al jefe del comedor, recibían los pipos hispanos sin mover un músculo de la cara.

¡Ah!; olvidamos contarles que como la cena de Southampton —compuesta de bouillabaisse, salmón de Escocia y un pollo exquisito— ya no volveríamos a tener en el resto del viaje

## RECORRIDO NOCTURNO

NUESTRA estancia en el puerto británico iba a ser muy corta, por lo que decidimos

de numerosas excursiones estudiantiles, que regresaban de Francia o que se disponían a embarcar el día siguiente para el continente, imprimía especial animación a la zona. Frente al aspecto trágico presentado por El Havre, un paseo nocturno por Southampton, después del que habíamos hecho la noche antes en el puerto francés, era tanto como salir de un cementerio para entrar en una sala de fiestas.

Lo más sorprendente de estos chicos es que, lejos de lo dicho

# Contéstenos, por favor

## Comisión Organizadora del Congreso Regional de la Emigración Gallega

Por O. G. V. de P.

ANTE la proximidad de la celebración del Congreso Regional de la Emigración Gallega, a partir del día 29 de septiembre, y dada la actualidad de este tema, problema siempre candente en Galicia, nos hemos entrevistado con miembros de la Oficina de América de La Coruña, entidad organizadora del Congreso.

Es imposible transcribir totalmente las contestaciones dadas ya que su amplitud nos permitiría escribir un libro sobre la problemática de la emigración gallega. Por ello nos limitaremos a resumir esta entrevista.

—¿Fechas de celebración del Congreso?

—La Oficina de América de La Coruña, al convocar este Congreso Regional de la Emigración, llama, por cuarta vez, a los emigrados y a los centros que los agrupan. El Congreso se iniciará en La Coruña el día 29 del actual mes de septiembre con la presentación de los congresistas en las oficinas que al efecto se instalarán en el Palacio Municipal de La Coruña.

El Congreso se inicia sus actividades el día 29 de septiembre, a las nueve de la mañana, hora en que, en el propio Palacio Municipal, se procederá a la constitución de comisiones de trabajo, nombramiento de presidentes de Mesa y Comisiones y organización de las Ponencias.

—¿Vienen de países de América y, caso afirmativo de cuáles?

—El Congreso Regional de la Emigración Gallega es de índole mundial y con apertura en lo que se refiere a inscripciones para que pueda asistir cualquier persona que lo desee. La convocatoria fue dirigida a todos los centros gallegos en América, en Europa y en España y publicidad de aquellos emigrantes, hoy residiendo en Galicia, que desearán asistir. Al ser congreso abierto no es de extrañar que las inscripciones sean tanto de América como de Europa. Y así tienen anunciada su asistencia emigrantes que representarán a Centros Gallegos en América e incluso emigrantes que pudieran denominarse "independientes" sin representación oficial de los Centros a los que puedan pertenecer. Concretando la contestación a la pregunta, podemos indicarles que hasta la fecha hay inscritos ya representantes de Argentina, Uruguay, Brasil, Cuba, Chile, Venezuela y Méjico.

—¿Y de Europa?

—En principio la participación anunciada se refiere a emigrantes y a capellanes de emigración residentes en Alemania, Suiza y Holanda. Confiamos también en la presencia de algún emigrante que represente a los centros Gallegos en Francia.

—¿Número de ponencias?

—En realidad si bien en la convocatoria oficial se han fijado tan solo tres temas, podemos decir que el número de ponencias no puede precisarse.

Cualquiera de los temas propuestos (revisión de las conclusiones adoptadas en Congresos anteriores; Emigración Gallega, y Centros Gallegos en el Exterior) abarcan, prácticamente, o pueden abarcar al menos todos los problemas que la emigración plantea o tiene planteados.

Por ello el número de subtemas será igual al de los temas que dentro de los enunciados generales puedan plantearse. En principio se cree que serán estimaciones urbanas levantadas en serie.

Uno de sus monumentos, empero, aparece convertido en el símbolo más acusado de las tendencias revolucionarias imperantes de la arquitectura inglesa. Erigido frente al templo gótico arrasado por las bombas incendiarias, a los ojos de el profano presenta el aspecto de un silo gigantesco. Su interior resulta espacioso y cuenta con unas vidrieras que imprimen a los obeliscos formas fantasmagóricas. Lo más destacado de ella es una cripta que se asemeja a uno de los escenarios proyectados para los Festivales Wagnerianos de Bayreuth. Todo, en suma, menos lo que mueva a la unión relictiosa.

Acaso por su aspecto utilitario y, hasta si se quiere, pragmático o funcional, los únicos compañeros del viaje que lo eligieron cumplidamente fueron los catalanes. Nosotros, insistimos en que nos parecía un ambiente desolado de frío. Recordado, no sé, de algún fínderme bello. Pero esto, a fin de cuentas, en Inglaterra tampoco constituye una excepción.

diados los problemas relacionados con empleo, formación del emigrante, familia, Seguridad Social, asistencia, educación de los hijos de los emigrantes, posible información sobre inversiones, retornos, etc. etc....

Nuestra experiencia en los congresos nos obliga a establecer tan solo una temática general; para que sean los propios emigrantes quienes, a través de sus intervenciones, señalen los temas a debatir y las conclusiones a adoptar.

Con independencia de ello, como es natural, dentro de la comisión organizadora existe un coordinador o ponente general encargado de supervisar y acoplar los estudios que vayan realizando las comisiones de trabajo, en evitación de los inconvenientes que podrían surgir caso de una contradicción o posible roce de unas conclusiones con otras. Este cargo de coordinador general lo desempeña don Manuel García Berenguer, quien ya actuó en el mismo sentido en el Congreso Regional de la Emigración Gallega de 1965, celebrado en Santiago, y de las primeras jornadas migratorias a Europa, que se desarrollaron en Orense en 1968.

—¿Cuál es, a su juicio, la más importante o la más actual?

—Como decíamos anteriormente el problema migratorio está siempre candente en Galicia, y aún más podríamos afirmar que las conclusiones vienen incidendo sobre los mismos puntos: causas y efectos de la emigración y situación de los centros de nuestros emigrados en el exterior.

Es difícil, por ello, señalar cuál de las ponencias puede ser la más importante o la más actual porque si interesantes son los problemas que plantean nuestros emigrantes actuales (teniendo en cuenta que están principalmente canalizados hacia Europa) consideramos que no son de menor alcance los problemas que tienen los emigrados a los países de América, con las dificultades, cada vez más crecientes, que encuentran para la continuidad de los centros que allí formaron con tanto entusiasmo. La palabra hispanidad no es para ellos un concepto hueco. Lo sienten, lo viven, y precisan de nuevas promociones de emigrados que refuercen esa continuidad en los lazos espirituales que los unen con la Madre Patria.

## UN CONGRESO DE INDUDABLE INTERES

Por eso el Congreso Regional de la Emigración Gallega que ahora se celebra, presenta un indudable interés y una clara oportunidad ya que en el se estudiarán de modo conjunto todos los problemas migratorios: de una parte la problemática de la emigración actual; de otra la forma de atender a esas comunidades de gallegos asentadas en el exterior.

La propia revisión de las conclusiones adoptadas en el congreso Regional de la emigración Gallega de 1965 es un examen de conciencia para ver lo que se ha conseguido de las conclusiones anteriores. Y ha de tenerse presente que en los anteriores congresos se señalaba como una de las causas de la emigración la deficiencia de las estructuras socio-económicas de la región gallega.

—¿Quiénes podrán asistir al congreso?

—En la convocatoria para el Congreso se señala literalmente que: "podrán participar en este congreso los representantes de las Instituciones gallegas con sede oficial fuera de Galicia; los actuales emigrantes; los hijos de los emigrantes y cualquier persona que haya estado emigrada y resida actualmente en Galicia; y también además de las entidades privadas y públicas de la región, cualquier persona que sienta inquietud por el problema migratorio gallego.

—¿Quién patrocina y sufragará los gastos del Congreso?

—Los congresos regionales de la Emigración Gallega vienen celebrándose con subvenciones diversas. Así el del año 1965 tuvo subvención de la Caja de Ahorros de La Coruña, y el de 1968 por la Federación Regional de Cajas de Ahorro de Galicia. Para este próximo, teniendo en cuenta que se celebrará en la provincia de La Coruña, se ha solicitado la subvención al organismo provincial. La Diputación Provincial de La Coruña, es, por tanto, el organismo que generosamente ha contribuido para que nuestros emigrantes puedan discutir sus problemas.

En cualquier caso no podemos olvidar el patrocinio de la Universidad Compostelana y muchos menos la constante ayuda que nos viene prestando el Ayuntamiento de La Coruña, capital, que alberga la Sede del Congreso, y que además viene facilitando a la Oficina de América, comisión organizadora local gallega.

(PASA A LA PLANA ONCE)

# El jefe de la Mafia apareció estrangulado en Nueva York

Murió un niño y otros cinco resultaron heridos a causa de una explosión provocada por los palestinos

## SE DESPEÑARON Y MURIERON TRES ALPINISTAS QUE INTENTABAN ESCALAR LA CIMA DEL CHAMECHAUDE

NUEVA YORK, 19. — James (Jimmy Doyle) Plumeri, considerado jefe de una de las "familias" mafiosas de Nueva York, fue estrangulado el viernes, informa la policía. Un policía encontró el cuerpo de Plumeri en el suelo de una calle del barrio de Queens, estrangulado con una corbata.

### UN MUERTO Y VARIOS HERIDOS POR LOS TERRORISTAS EN JERUSALEN

JERUSALEN, 19. — Cinco turistas norteamericanos y seis niños árabes han resultado heridos hoy cuando un joven árabe arrojó una granada de mano contra una multitud congregada cerca de la montaña del templo, situada en la parte vieja de la ciudad. Los turistas sólo resultaron levemente heridos y pudieron abandonar el hospital tras recibir las primeras curas.

### VUELAN UN PUESTO FRONTERIZO DE IRLANDA

BELFAST, 19. — Cinco hombres, armados con subfusiles y revólveres, volaron esta mañana el puesto fronterizo de Belleek, County Armagh, escapando a refugiarse en territorio irlandés.

### TRES IRLANDESES MUERTOS POR LAS TROPAS INGLESAS

BELFAST, 19. — Tres pistoleros fueron alcanzados anoche por los disparos de soldados británicos, durante un incidente registrado en el barrio de Adams, según declaró un portavoz militar.

### MURIERON TRES ALPINISTAS EN FRANCIA

GRENOBLE, 19. — Tres alpinistas han encontrado la muerte al efectuar una ascensión en el macizo alpino francés de Chaltreux, donde ellos querían ganar la cima del Chamechaude. Las familias, inquietas por no recibir noticias, dieron la alarma y esta mañana los equipos de rescate descubrieron los tres cuerpos, ignorándose las circunstancias de este accidente, por el momento.

### Las fuerzas de... (VIENE DE PRIMERA PLANA)

Uster, que se celebra en Londres tras una afluencia de p.z. consistente en doce puntos, que reemplazan a los puntos de Uster, el ex-primero ministro y jefe de la oposición laborista, Harold Wilson, Rose declaró: "Ya es hora de hablar de la liberación de los detenidos (bajo la ley de internamiento) y de poner fin al terrorismo y a las condiciones previas".

### Volvió a licuarse la sangre de San Genaro

En presencia de varios prelados

NAPOLES (ITALIA), 19. — Esta mañana se ha vuelto a producir el milagro de San Genaro en la catedral de Nápoles, coincidiendo con la festividad del Santo Patrono de la ciudad. La sangre de San Genaro contenido en una ampolla de cristal, se ha licuado cuando numerosos fieles se hallaban orando en el interior del templo. El anuncio del acontecimiento milagroso lo hizo el custodio del tesoro de San Genaro, Emanuele Imperiale Di Franco, agitando un pañuelo blanco, como señala la tradición, en presencia del arzobispo de Nápoles, cardinal Corrado Ursi, quien sostenía entre sus manos la extraordinaria reliquia. Entre los numerosos fieles que presenciaron el milagro se hallaban varios prelados extranjeros, así como algunos centenares de turistas.

Guerrilleros irlandeses volaron un puesto fronterizo en el norte y después se refugiaron en el sur de la isla

## EL HURACAN "IRENE" AZOTA NICARAGUA

MANAGUA, 19. — El huracán "Irene" ha azotado hoy Nicaragua, destruyendo por lo menos veintiseis casas a su paso por dos ciudades de la costa del Caribe. No hubo heridos en las ciudades de Bluefields y San Juan del Norte, donde el huracán pasó con vientos de ochenta kilómetros por hora y lluvias torrenciales con un frente de trescientos veinte kilómetros. No obstante, las comunicaciones se han interrumpido y las líneas de energía eléctrica quedaron cortadas en Bluefields, donde el huracán destruyó quince casas y provocó el hundimiento de varios barcos.

### SEIS MUERTOS EN ACCIDENTE AEREO EN MANIZALES, COLOMBIA

SEIS personas perdieron la vida al estrellarse hoy una avioneta, en las cercanías del aeropuerto "La Nubia", de esta ciudad, que hacía vuelo entre Medellín y Manizales. Según la información facilitada por las autoridades, el piloto y los cinco pasajeros de la aeronave perecieron en el siniestro.

## Ante una psicología...

tenido con el estudio de los chimpancés. En sus publicaciones científicas sobre el tema, el "New York Times" ha editado, días atrás, una foto a toda plana del "animal prodigio" y sobre el mismo asunto han escrito extensamente "Time" y "Newsweek". Un chimpancé, todo compungido, tiene sobre su cabeza una caja de la que salen numerosos, sutísimos electrodos que penetran en determinadas regiones encefálicas del animal. El chimpancé es amestrado para resolver con los datos un problema. La solución es programada en una computadora. Más tarde se irradia al animal y la solución al problema resulta errada. Pero la computadora, en la que se ha programado la solución justa, emite órdenes y ha resuelto correctamente el problema. Se han inventado, consiguientemente, aparatos de excepcional eficacia terapéutica para entornos mentales, y especialmente para depresivos psíquicos. Enfer-

## LA ASOCIACION NORTEAMERICANA DE LA O. N. U.

### Considera de "gran importancia" la entrada de China en las Naciones Unidas

■ Pide también que se le conceda un puesto en el Consejo de Seguridad

WASHINGTON, 19. — La Asociación norteamericana de las Naciones Unidas considera de "gran importancia" la entrada de la República Popular China en las Naciones Unidas este año, así como que se le conceda el puesto en el Consejo de Seguridad que ahora pertenece a China Nacionalista. En un informe previo a la 26 Asamblea General de la organización internacional, la Asociación

### INTENTO DE LOGRAR... (VIENE DE PRIMERA PLANA)

zación de Liberación Palestina (P. L. O.), y una delegación gubernamental formada por Rad Al-Tah, miembro de la Cámara de representantes jordana, llegaron el viernes para la celebración de la conferencia, organizada desde hace varios meses por mediación del rey Faisal y el presidente egipcio Anwar El Sadat.

### LA NUEVA "MISS EUROPA" ES UNA ESTUDIANTE

■ Tiene 1,75 de estatura

TUNEEZ, 19. — Filiz Vurial, "miss Turquia" de 18 años, estudiante, ha sido elegida anoche miss Europa 1971. Sus damas de honor han sido Ursula Hill (miss Austria), Laura Mulder (miss Holanda), Leana Arvidsson (miss Suecia) y Miryam Stocco (miss Francia). En el concurso, que se ha desarrollado en el Palacio de Deportes de esta capital, tomaron representantes de 21 países. La nueva miss Europa tiene una estatura de 1,74 y tiene unas medidas de 83-64-90. — (EFE).

### CONTRA EL ROBO

"Tela de Araña" de Talleres Sanz. Sistema electrónico. Económico y seguro guardián de su negocio. Informa: García Sabido. Teléfono 226292

# Las palabras del Papa a los fieles tuvieron ayer carácter de conferencia de Prensa

## ■ "EL REGUERO DE SANGRE —DIJO— TODAVIA HACE TRISTE Y TRAGICA LA FAZ DE LA TIERRA"

CIUDAD DEL VATICANO, 19. — Como una especie de "conferencia de prensa" más que un monólogo definido consagró hoy el Papa Pablo VI sus habituales palabras dominicales a los fieles reunidos en la Plaza de San Pedro. El texto de su alocución fue el siguiente:

"De regreso a Roma, después de la ausencia del período estival, nuestra ventana se reabre sobre la Plaza de San Pedro. Es día de fiesta hoy. Es domingo. Sentimos, por lo tanto, el deseo de saludar al pueblo, de encontrarnos y acercarnos a vosotros, aunque sea desde la altura de nuestro balcón, pero directamente desde la gran basílica de la fé, dejando de lado el protocolo de nuestro privado silencio. "Este hecho se ha convertido en un hábito, que nos obliga a conversar un momento confidencialmente con vosotros, hijos, hermanos y amigos, deseosos de escuchar nuestra voz y de recibir nuestra bendición. "He aquí ahora nuestro consabido, pero siempre nuevo y cordial saludo. Quisiéramos que este nuestro breve monólogo fuese como una especie de "conferencia de prensa". Una conferencia a las cosas del día que interesan a la Iglesia en sus relaciones con los hechos que ocurren. "En este sentido tendríamos muchas cosas que comentar, inclusive hoy. Cosas graves, cosas importantes: el reguero de sangre que todavía hace triste y trágica la faz de la Tierra, y por todas partes, robos, delitos y escándalos que deshonran la civilización y que nos obligan a ser doblemente fuertes y buenos. Pero hay también muchos acontecimientos que documentan el esfuerzo del mundo hacia la justicia y la paz, y para nosotros, hombres de la Iglesia, tantas reuniones y congresos, como el catequístico internacional de estos días, y además, el próximo Sínodo, etc".

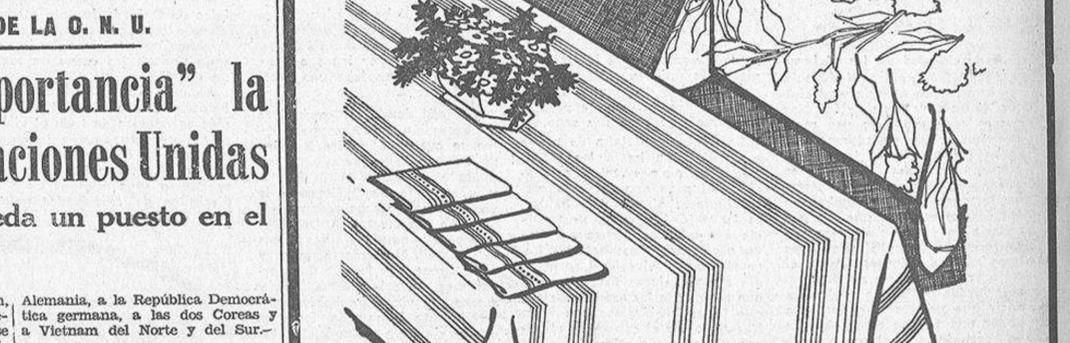
Me agrada, en cambio, referirme hoy a un tema más simple: el que vosotros ofrecéis a nuestro conocimiento y consoliación, el antiguo tema del decálogo "recordad de santificar las fiestas". Si, esa costumbre de dar al domingo, a las fiestas, su significado espiritual, su valor religioso, tiene siempre una notable importancia. "Reposo y plegaria, reposo para la plegaria, recordamos nosotros en todos los días festivos. El domingo debe ser, además, una jornada fundamental para sellar el justo ritmo de nuestra creciente y febril actividad, para alinear cada uno de nosotros su intención hacia el verdadero fin supremo, el reino de Dios, para asociarnos en paz a la comunidad de los herma-

## SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES.— 1: Mecla. Arabe.— 2: Cespitaba.— 3: Ibis. Tio. Ato.— 4: Varase. Nacara.— 5: II. Báratro. Ed.— 6: Odiado Ar. tejo.— 7: Re. Se.— 8: Casaca. Ab. moar.— 9: Ag. Favonio. Do.— 10: Sacase. Rollos.— 11: Asag. Noé. Eesa.— 12: Ricadueña.— 13: Liais. Clase. VERTICALES.— a: Lávio. Casar.— b: Baldragas.— c: Ecir. Tes. Sádicas. C.— f: Aptero. Avenas.—

## Un regalo de estilo en Estilo

Un regalo de estilo en Estilo. Objeto para regalo. Tinte RAMA. Llame al teléfono 23 30 40. Recogida y entrega rápida de prendas a domicilio.



## Mil jóvenes de Vitoria peregrinaron a Santiago

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 19. — Mil niños y jóvenes de Vitoria, que participan en la Operación "Año Santo de la Infancia y de la Juventud" peregrinaron hoy al sepulcro del Apóstol Santiago. A la invocación que leyó uno de los jóvenes peregrinos contestó el canónigo don Manuel Troitín Ma-ríño.

## Treinta y tres horas...

(VIENE DE PRIMERA PLANA) trasatlántico y en América del Sur, fue Río-Cayenne, que duró tres horas 56 minutos. Pero conviene señalar que fue efectuado a velocidad inferior a la del sonido. Estos datos acaban de ser dados por la compañía aéreo-espacial de Toulouse, donde se indica que en la semana próxima, el aparato realizará pruebas en tierra, al término de las cuales se realizarán modificaciones, dentro del programa de pruebas, a la línea de ataque de sus alas. — (EFE).

Simeón advertisement with text: 'COMPRE AHORA A PRECIOS DE CAMPAÑA', 'Además, podrá pagar en diez meses, sin recargo, con nuestro sistema de cheques-compra', 'Simeón san andrés — cantón grande'.

# Hasta el minuto 85 no pudo el Deportivo romper el severo "cerrojo" de la Real Sociedad: 1-0 (0-0)

## El triunfo coruñés, aunque apretado, resultó plenamente merecido **▲** El equipo donostiarra, en ocasiones, tuvo a los once jugadores dentro de su área **▲** Loureda, que realizó una brillante labor, marcó el único tanto

Escribe **FRANJILLA**

ESTADIO MUNICIPAL DE RIARZA. Partido, Martínez, Cortabarría; Leizaola, Arzac; Urreistea, Sein, Araquistáin, Gaztelu, Urteaga.  
GOLES: Deportivo 1 (Loureda); Real Sociedad 0.  
SAQUES DE ESQUINA: Deportivo 8 y 11-19; Real Sociedad 1 y 0-1.  
AMBIENTE: Cayeron unas gotas antes de comenzar el partido pero fue durante muy poco tiempo. Tarde nublada con algunas salidas de sol, una entrada mediana y aplausos para los contratiempos y para el equipo arbitral cuando irrumpieron en el campo. Como capitanes actuaron Martínez y Manolete y la fortuna favoreció a éste, quien, no obstante eligió en contra de la ligera brisa y del sol. Otra innovación, ésta, del fútbol moderno que no tiene mucha explicación. Los donostiarra salieron todo de azul, ya

con los contrastes iniciales, además de brindar un mejor partido, hubieran tenido oportunidad de aprovecharse de la inseguridad de Cholo y de algunos fallos de Luis, para marcar algún gol.  
Pero está visto que los realistas pasan por todos los campos de España dejando esa estela de equipo bronco, tosco, sin fútbol de verdad, y debe dárseles buen resultado porque se mantienen en Primera División. Aunque tantas veces va el cántaro a la fuente...  
Así les pasó ayer, pues cuando ya consideraban el empate asegurado, en uno de los múltiples ataques blanquiazules, Loureda batió a Esnaola y se quedaron como suele decirse con un palmo de narices.  
De todos modos, allí ellos con su "cerrojo", porque son muy dueños de utilizar el dispositivo táctico que les venga en gana. Pero con él no son capaces de lograr la simpatía de los espectadores de ninguna latitud.

**SEGUNDO TIEMPO:**  
Minuto 10.-Se produce en las filas deportivistas la consabida entrada en el campo de Juanito, y el mismo hubiera sido para Beel de extremo izquierdo, dar entrada en el eje de la línea a Vales.  
Minuto 27.-Cholo, que tuvo una actuación muy desafortunada, se retira y ocupa su puesto Zugazaga.  
Minuto 35.-Abandona el campo Arzac y lo reemplaza Corcuera.  
Minuto 40.-Zugazaga entrega muy bien la pelota a Cervera que avanza por la banda izquierda y centra. LOUREDA, hábilmente, cabecea desde cerca y consigue el gol de la victoria.



Esta foto, de Quin, facilita una cabal idea de lo que fue casi todo el partido. Balones colgados sobre el campo donostiarra, remates, rechaces, embarrumbamiento, ir a por todas, etcétera. Juanito y Manolete pagan por hacerse con el balón, que finalmente sería desapejado por algún defensor realista

**EL TRADICIONAL "CERROJO" DE LA REAL SOCIEDAD**  
No sin justicia el equipo donostiarra, desde que fue su entrenador Benito Díaz, tiene fama de ser el once hispano que más férreamente hace el "cerrojo".  
Ayer, de salida, pareció que la Real Sociedad venía dispuesta a abrir un poco más sus filas y realizó varios contragolpes aprovechando la gran clase de Gaztelu y la profundidad de Araquistáin. Pero fue una falsa alarma, porque en cuanto Cervera ensayó el disparo algunas veces y surgieron los remates de cabeza de Manolete, Seguro dio orden de amontonar hombres en la cobertura y sobre todo después del descanso, hubo muchas ocasiones en que los once jugadores gripucosos estaban dentro de su área sobre todo al ser lanzados los saques de esquina.  
Esto quiere decir que el partido fue emocionante, porque se luchó fuerte y sin desmayo y porque el marcador se mantuvo estático hasta el poco antes de concluir la lucha, pero no podía, en cambio, ser brillante, porque si un equipo no lucha ofensivamente y dedica a sus hombres a neutralizar a ultranza los ataques rivales, los espectadores no pueden ver más que un forcejeo constante y el lanzamiento de infinidad de saques de banda y de esquina. Pues, eso sí, a los forasteros les importaba un bién forzar córner tras córner, despegar a las gradas, obstruir. Sobre todo desde que transcurrió la primera media hora del partido.  
Y se equivocaron de punta a punta. Porque si hubieran continuado

con los contrastes iniciales, además de brindar un mejor partido, hubieran tenido oportunidad de aprovecharse de la inseguridad de Cholo y de algunos fallos de Luis, para marcar algún gol.  
Pero está visto que los realistas pasan por todos los campos de España dejando esa estela de equipo bronco, tosco, sin fútbol de verdad, y debe dárseles buen resultado porque se mantienen en Primera División. Aunque tantas veces va el cántaro a la fuente...  
Así les pasó ayer, pues cuando ya consideraban el empate asegurado, en uno de los múltiples ataques blanquiazules, Loureda batió a Esnaola y se quedaron como suele decirse con un palmo de narices.  
De todos modos, allí ellos con su "cerrojo", porque son muy dueños de utilizar el dispositivo táctico que les venga en gana. Pero con él no son capaces de lograr la simpatía de los espectadores de ninguna latitud.

### VICTORIA MERECEDA DEL DEPORTIVO

En efecto y pese a lo que tardó en llegar, el triunfo de los coruñeses resultó merecidísimo, porque si algún equipo hizo fútbol en el campo, ligando bien la pelota, abriendo el juego a las alas, cogiendo balones sobre el portal de Esnaola, tan copiosamente defendido, ese fue el coruñés, que volvió a convencer que no hubiera sido justo que no alcanzase la victoria.  
Para el crítico lo más destacable de la actuación blanquiazul ha sido la fe con que lucharon todos sus hombres; su excelente preparación física, su concepto de la anticipación y aunque en el área no aparecieron nunca el pie rápido para el disparo, ayer el mismo Cervera empujó prodigándose y hora es de que el excelente jugador, dada la brega en el centro del campo de Loureda, se vaya aproximando al área y ensaye el tiro con más frecuencia, porque aunque no sea muy rápido para encontrar la postura propicia, en cambio tiene habilidad y fuerza en ambos pies.  
Particularmente hemos salido con aplausos de la actuación de los coruñeses, aunque haya habido fallos porque no siempre, incluso los más consagrados jugadores, logran actuaciones completas. Y el público, también, a juzgar por las constantes voces de aliento que salieron de las gradas.  
Estamos en una magnífica línea y sólo hace falta que Arsenio tenga la decisión de quitar a Beel del centro del ataque, donde no resulta tan

(PASA A LA PLANA NUEVE)

## OPINAN UNOS Y OTROS

### "El equipo jugó con arreglo al plan previsto, pero no tuvimos fortuna al encajar el gol" (Seguro)

### ▲ Si hubiéramos marcado en el primer cuarto de hora el partido se llevaría sin agobios (Arsenio)

Solamente mencionar a la Real Sociedad es para los aficionados sinónimo de "cerrojo". Pese a las declaraciones pre partido, de que los casacones hacen un fútbol igual al de todos los equipos es lo que cree nadie. Al menos tiene la duda de que no es verdad. Y suelen acertar. Porque el equipo de la ciudad de la Concha llegó a la pradera de Riazor con el laudable deseo de mantener incólume su marco desde el minuto inicial poniendo en torno a su canchero todos los elementos disponibles para defender el cerro de su castilla. Hasta diez hombres se apelotonaban en el área dispuestos a defender como fuese el punto que, en principio, les correspondía.  
Así se batió el "récord" de saques de esquina. Nada menos que diecinueve si no nos hemos equivocado en la cuenta, contra uno que se botó contra el arco defendido por Seoane. Tanto saque de esquina haría las delicias de los viejos rematadores de antaño, cuando se decía que "un córner era medio gol". Sin embargo, en esta ocasión, de los diecinueve no se logró ni uno solo.  
Ni tampoco se vio fútbol de parte de un vulgar pelotero por el lado de los donostiarra, y una mayor técnica, pero embarrumbada y nerviosamente llevada, por parte de los coruñeses, que solamente supieron sacar provecho de su dominio a pocos minutos, muy poco del final. Cuando ya no habría tiempo para la reacción.  
Hubo un expulsado. El "mister" Vasco fue enviado a los vestuarios, o al menos así nos pareció.



Esnaola tuvo abundante trabajo en una tarde de constante acoso deportivista. Los delanteros, medios y hasta defensas coruñeses, sometieron la puerta de la Real Sociedad a un continuo bombardeo que el buen meta donostiarra iba neutralizando con serenidad y oportunismo. Como en esta imagen, debida a la cámara de Quin, en la que podemos ver a Esnaola atajando un peligroso centro de Beel desde la derecha que pretendía rematar Rubiñán

## LUNES DEPORTIVO

Otros noventa minutos de angustia que, sumados a los noventa del Deportivo-Córdoba del día 5, hacen ciento ochenta. Y los que se seguirán hasta el 30 de abril de 1972.  
Noventa minutos de dos angustias: la de los ochenta y cinco minutos con el marcador intacto y un Deportivo fuertemente agresivo en el buen sentido del concepto— que, a pesar de su potente dominio, no tenía el disparador de cortero remate que transformara en goles la cantidad de balones lanzados contra la portería de Esnaola, y la angustia de los cinco restantes, con el número 1 en el castillero del equipo coruñés y la Real Sociedad pugnando por restablecer la igualdad, sin conseguirlo, a pesar de la flojedad de la retaguardia coruñesa, ayer máximamente debilitada por el costado de Cholo Blasco, en un tardo nervioso y aciago, sólo compensada, por la tesonera y excelente labor de Belló, único zaguero blanquiazul en forma. (Los futbolistas casacones vestían íntegramente de azul). Como que hubo algunas ocasiones, cuando la Real se desprendía del agobio coruñés y escapaba, que nuestro guardameta, Seoane, se sentía —y se lo veía— desamparado. Porque los muchachos, de Atocha no fueron cerrojo blanco, que su portería fue violada, pero se defendían muy bien y tenían suerte en ello y, además, sabían aprovechar cualquier deficiencia defensiva de sus adversarios, para escapar en busca de un posible gol.  
Así transcurrió la angustia del 0-0, a la que siguió, inmediatamente después, la de un 1-0 que en el instante menos pensado, hubiera podido pasar a ser una tercera angustia: la del 1-1. Un nuevo empate que, tristemente, no se produjo. Y hubiese sido una injusticia porque el equipo que ayer marcó en el campo fue el Deportivo, justamente acreedor de los dos valiosísimos puntos que alcanzó, hechos realidad por el inteligente centro de Cervera y el estrepido testarazo —a testarazo, para los que dicen rechace— de Loureda.  
Y cuando el señor Rigo, que desempeñó uno de los mejores arbitrajes vistos en Riazor desde hace mucho tiempo, emitió su poster síbilis, los, ahísimos, ¡por fin!, se serenaron.

Tres partidos llevados los pocos, numéricamente contados, pero significan mucho bueno en los comienzos de una competición como ésta. Significan cinco puntos, que no es poco, y ninguno de los llamados negativos. Y ya es sabido que llegar al descenlace del campeonato sin ninguno de éstos supone nada menos que la permanencia. El inconveniente está en que han de visitarnos muchos equipos "grandes": los madrileños, los catalanes, el Valencia, el Sevilla... Y otros no precisamente grandes pero que entrañan tanto o mayor peligro. Y ustedes ya saben de quienes se trata. Y porque más de uno, y de dos, y de tres, han de puntar en Riazor, es indispensable que el Deportivo haga lo propio en otros campos.

¿X cómo está el nuestro? Desde la grada parece una hermosa estrofa, pero hay que pisarlo —y esto lo dicen entrenadores y jugadores— para comprobar su deficientísimo estado. El abundante césped de anteriores encuentros ha sido segado, que buena falta le hacía, pero su geografía continúa perjudicando al equipo que lo necesita plano para desarrollar su fútbol y favoreciendo a los que vienen a no dejar jugar.

Los extremos del Deportivo lanzaron nada menores que diecinueve saques de esquina y ninguno fue preludio de gol. Y recordar que los niños decíamos que un "córner" es medio gol... Eramos unos incasosos.  
¿Cuántos años hablando de los chicharrones del Norte? Porque también haylos del Noroeste.  
Manuel Ríos Quintanilla —en familia, Manolete— lo es desde que se entrenó en el Fabril.  
Y que lo sea por muchos años. La pena es que no contagia.  
Otro Manolo, Loureda, está en la plenitud de su veteranía a fuer de horas y horas de juego. Lo que le falta son horas de vuelo...  
De la misma manera que cuando un jugador es expulsado del campo por el árbitro no puede ser sustituido tampoco es permitida la sustitución del entrenador enviado arbitrariamente a la "casaca". Pero... El señor Rigo, al mandar a la inoperancia al señor Seguro, administrador de la Real Sociedad, no se dio cuenta de que en la misma garita quedaba el señor Elizondo, entrenador también, aunque con "ex", del equipo donostiarra.  
Luego, al concluir la refriega, el señor Seguro, como si nada hubiera sucedido, hizo las consabidas declaraciones a los informadores de Prensa y Radio. Y el señor Elizondo, tan orondo.

**MARATHON.**

### HABLAN LOS ESPECTADORES

## El cerrojo, o de tanto va el cántaro a la fuente que al fin se rompe

### TEMORES INICIALES EN S. CASTRO REGUEIRA Y EUFORIA EN PINTOS ● DE COMO EL FUTBOL TAN SOLO DIVIERTE SI SE SIENTE PASION, POR UN DE LOS EQUIPOS

Uno recuerda los viejos partidos del ex-delantero centro deportivista Pintos, en el cara y cruz de todos los domingos.  
Había más bien pesimismo. El Deportivo tiene ciertos rivales grades y se supone que la Real Sociedad es uno de ellos. Por lo visto ayer, no. Y el público también debía creer que todo debía de ser sencillo, cuando no animó con la fuerza y pasión de otras veces.  
Ya ves, un grupito de marineros y no logran acallarlos.  
Quizá fue la única nota destacada del partido. Lo demás, más bien insulso. El fútbol de hoy se está convirtiendo, a fuerza de ver siempre lo mismo, en monótono y vulgar. Apreciación en la que coincidimos con Antonio del Río, con el que charlamos brevemente, para después dialogar con Pepe Prieto, al que la preocupación por nuestro famoso defín no le saca esta otra de toda la vida por su Deportivo.  
—No sé, no sé...  
Después, —está visto que en fútbol todos son los—, nos encontramos en el pellejo de los juveniles. No entramos ni salimos en la cuestión, aunque jamás nos gustaron las discriminaciones. Es esa que debe arreglarse, como tantas otras que viene padeciendo el fútbol local. Las posiciones extremas, en todo caso, a nada conducen.  
En definitiva, uno se lia y prefiere hablar con el célebre Roca de Villalba, que por tradición sigue fiel a los colores deportivistas.

Es una conversación plena de euforia, de confianza en las fuerzas blanquiazules, de fe a prueba de contrarios. Un centenar así, y se resolverían muchos problemas. Por ejemplo, el de los socios.  
—He tenido suerte —dos veces—, últimamente he hecho unos cuantos.  
Labor cañada, positiva. La que vale.  
Y cuando nos retiramos con Alberto Martí y Rafael Vacas, otra vez derivamos hacia el fútbol de hoy.  
—Solamente divierte si se tiene pasión por un equipo —dice Rafael Vacas.  
—Sí, tan solo queda el gusto de la emoción por ver ganar al equipo favorito —añade Alberto Martí.  
Total, que el partido de ayer fue más bien insulso y no satisfizo a la acción. Pero, el propio Deportivo, cuando va por esos campos de Dios, ¿no jugará así?  
Bueno un cerrojo tan cerrojo acaso no lo practique. Pero nos imaginamos allí adelante, aguantando tarascadas y más tarascadas, al pobre Beel, como ayer estuvo Gaztelu, sólo ante el peligro.  
Y a uno, personalmente, le llaman de pena estos delanteros, que han de luchar con los defensas reforzados de turno, sin posibilidad alguna.  
Y siente nostalgia por los córners de antes, los cabezazos de Eliegrui, los avances de los extremos por la banda. Son, acaso, razones no válidas, porque ningún tiempo pasado fue mejor.  
De cualquier forma, los goles dan brillantez a los encuentros. Como en el caso del partido contra el Córdoba. Y dan ganas de arremeter contra las tácticas, contra las pizarras, contra este mal futbolístico universal.  
Aunque no sirva de nada.—R. S.

### UN MAGNIFICO PORVENIR

Hágase RELOJERO, JOYERO, ELECTRICISTA, TELEFONISTA (ambos sexos), por correspondencia.  
Fornicamos materiales para prácticas  
ACADEMIA TECNICA, Apartado 251, San Sebastián  
Centro autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia

### PRIMERISIMA MARCA INTERNACIONAL DEL RAMO TEXTIL INTRODUCIDA EN EL MERCADO

## Solicita Representante-Promotor

Zona de trabajo: Provincias de ORENSE, LA CORUÑA y PONTEVEDRA

**OFRECEMOS:**

- + Situación de porvenir en la Empresa
- + Fijo neto mensual de 12.000 pesetas, en nómina
- + Dos pagas extraordinarias de 12.000 pesetas
- + Primas de incentivos cuatrimestrales elevadas
- + Plus familiar
- + Coche Seat 850 suministrado por la Empresa
- + Seguros del vehículo pagados (a todo riesgo)
- + Póliza de Seguro particular a favor del interesado
- + Abono de los gastos del coche
- + Gastos de hoteles y restaurantes pagados
- + Formación a cargo de la Empresa y posibilidad de promoción.

**EXIGIMOS:**

- + Dedicación absoluta a la Firma
- + Buen vendedor y dinámico
- + Organizado y disciplinado
- + Residente en Santiago de Compostela
- + Dispuesto a viajar cinco días por semana
- + Carnet de conducir.

Enviar a mano historial completo y circunstancias personales, adjuntando fotografía, a: M. NADAL, C/ Escultor Canet, 13-21 BARCELONA (14)  
MANTENDEMOS RESERVA ABSOLUTA

PRIMERA DIVISION

El Barcelona -con su plantilla millonaria-, derrotado por el modesto Las Palmas: 1-2 También perdieron en sus campos, Sevilla y Atlético de Bilbao EL GRANADA -ESPAÑOL TERMINO CON EMPATE

AT. BILBAO, 0; AT. MADRID, 1 (0-0)

BILBAO, 19.—Un solitario gol de Luis, en el minuto 29 del segundo tiempo, dio el triunfo al Atlético de Madrid sobre su homónimo bilbaíno, en partido de Liga celebrado esta noche en San Mamés. Con empate a cero goles se llegó al descanso.

Presenció el encuentro el ministro de Industria, señor López de



Luis, autor del único gol marcado en San Mamés, que dio el triunfo al Atlético de Madrid, frente a su homónimo de Bilbao

Letona, quien estuvo acompañado por el gobernador civil, presidente de la Diputación Provincial y presidente del club bilbaíno.

Tuvo lugar, antes del comienzo del encuentro, la presentación oficial de la "Peña Larrauri", cuyos componentes hicieron entrega de un ramo de flores en el momento a "Pichichi". Noche aceptable para la práctica del fútbol. Partido televisado en directo. Buena entrada, sin llegar al lleno. Campo en buenas condiciones. El público asistió constante-

mente al equipo local, con instrumentos típicos. Numerosas "peñas" del Atlético de Madrid se desplazaron hasta Bilbao.

Alineaciones: AT. DE BILBAO: Iribar; Sáez, Echeberría, Guisasaola; Igarreta, Larrauri; Argotia, Uriarte, Arrieta, Rojo II, Rojo I.

AT. DE MADRID.—Rodri; Medina, Jayo, Calleja; Adelardo, Ovejero; Alberto, Luis, Gárate, Irujo y Becerra.

Cambios: los dos equipos agotaron los dos cambios permitidos. Todos se produjeron en la segunda mitad. Ortuondo y Carlos sustituyeron a Argotia y Rojo II, en los minutos 17 y 22 respectivamente. En el Atlético de Madrid, Salcedo y Orozco cubrieron las posiciones de Gárate y Becerra en los minutos 14 y 40.

Pésimo arbitraje del colegiado andaluz Medina Díaz, que fue el protagonista principal del encuentro.

En los primeros 45 minutos, jugados a buen ritmo, se produjeron numerosos momentos de peligro para ambos marcos. La máxima oportunidad de gol por parte atlético bilbaína fue un cabezazo de Uriarte, desde cerca, tras un envío desde la esquina de Guisasaola, que siempre, muy alegremente, se fue hacia delante.

Aparte de esta oportunidad, hubo el gol cantado por el público cuatro minutos después, también de resultados de un cabezazo del interior derecho atlético bilbaíno, que dio en el larguero, y que sacó Rodri, quizá desde el interior del marco. El árbitro dijo que el balón no había traspasado la raya de gol. Bronca.

El Atlético de Madrid rozó el gol en dos ocasiones. Una a los nueve minutos, en jugada Luis Adelardo, con chut fite de Becerra, y otra en el minuto 30, en rapidísima jugada de Becerra con ejecutoria a cargo de Gárate, que lo hizo de tiro raso junto al poste. Fue un período en el que el balón se movió mucho de un lado para otro. Se practicó un fútbol de mediana calidad y la mayor parte

de los chuts se hicieron desde lejos, así Guisasaola y Argotia por un lado y Calleja por otro. Cualquiera de los dos equipos pudo pensarse por delante en el marcador, porque oportunidades las hubo.

En la segunda mitad, tras una individualidad preciosa de Rojo I, que no encontró rematador oportuno, y un fallo garrafal de Iribar, al salir desprecipadamente del marco, comenzó la "caza" del hombre.

El árbitro usó del silbato a menudo, porque fue preciso. Se desataron los nervios y antes de que Salcedo perdiera una buena oportunidad, Adelardo y Jayo zancadieron, descaeramente a Arrieta y Rojo I.

Posteriormente, Jayo empujó a Uriarte, dentro del área pequeña, pero el árbitro no señaló penalty, castigo que pidió el público a coro. Poco después, Uriarte hubo de ser retirado del campo como consecuencia de un puñetazo de Jayo. Saló en camilla, en medio de una fenomenal bronca, porque Medina Díaz no le prestó atención cuando yacía inmóvil sobre el césped. Uriarte reapareció seis minutos después, coincidiendo con el gol de Luis, en el minuto 29. Calleja corrió por su banda, centró y el interior derecha metió el pie, senzenciando el partido. El balón tropezó en el larguero antes de ir a parar al fondo de la portería, con Iribar de testigo.

Continuaron produciéndose faltas y más faltas. El Atlético de Bilbao creció de fuerza, nervio, pardi, recuperando posiciones en la zona central del campo. Con jugadas nada dignas de mención, se llegó al final.

Destacaron por el Atlético de Bilbao Uriarte y Larrauri. En menor grado, Rojo I. En el Atlético de Madrid, Luis, Calleja, Rodri, Adelardo y Becerra.—(ALFIL).

SEVILLA, 1; MALAGA, 2 (1-2)

SEVILLA, 19.—Por dos goles a uno, marcados todos en la primera mitad, el Málaga ha vencido al Sevilla, esta tarde, en el estadio "Sánchez Pizjuán". Casi lleno. Varios miles de aficionados malagueños hicieron notar su presencia en los graderíos alentando a su equipo.

Alineaciones: SEVILLA: Rodri; Toni, Pazos, Hita; Santos, Lebrón; Lora, Juan Antonio, Acosta, De Diego y Manolín Bueno. En la segunda parte, Berrueto salió por De Diego y a los ocho minutos Isabelo reemplazó a Toni, lesionado.

MALAGA: Destuso; Iries, Arias, Monreal; Viberri, Martínez, Alvarez, Benítez, Roldán, Miguel y Pons. No hubo cambios en el once malagueño.

Dirigió muy irregularmente el partido el colegiado señor Cardós. Permitted cierta dureza a la zaga malagueña. Dejó igualmente sin sanción una clara falta de la defensa sevillista, dentro del área, al extremo malagueño Pons, y algún fuera de juego no fue señalado al



El veterano jugador, Santos, que perteneció al Deportivo, es titular indiscutible del Sevilla, durante las últimas temporadas

ataque forastero, con evidente peligro para el Sevilla.

A los 14 minutos, defectuosa cesión de Pazos a Rodri, y Alvarez se adelantó, arrebató el balón al meta sevillano y adelantó al Málaga en el marcador.

A los 16 minutos, en rechace de la zaga visitante, tira Lebrón y Manolín Bueno desvia el balón al fondo de la red. Por último, a los 44 minutos y medio, saca Viberri una falta cerca del área, la defensa sevillista se queda parada y Roldán entra decidido y remata, por bajo, el gol que supondría la victoria para el Málaga.

En la misma línea de juego de anteriores actuaciones, el Sevilla dominó mucho en la primera parte, acorralando a ratos a su rival, con un juego de penetración y remate, respondiendo a ello el Málaga con peligrosos contraataques llevados siempre por Viberri y Miguel. Pese a que el Málaga se marchó a los vestuarios con el

tanteador a su favor, el Sevilla había merecido mejor suerte.

Pero en el segundo tiempo, el Málaga jugó admirablemente a la contra, cerrando a cal y canto los caminos de su meta, escalonando a sus hombres con gran precisión, lo que hizo que cuando el Sevilla dominaba territorialmente no encontrara huecos para el disparo, y cuando el contrario desatolaba su juego al ataque, lo hacía desbordando a la lenta e insegura cobertura sevillana y así, en este período, el Málaga tuvo oportunidades clarísimas para haber aumentado su diferencia.

Destacaron por el Sevilla Toni, Lebrón, Juan Antonio y Manolín Bueno, por todos ellos en la primera parte. Y por el Málaga su meta Destuso, Viberri, Arias y Miguel.—(ALFIL).

BARCELONA, 1; LAS PALMAS, 2 (1-0)

BARCELONA, 19.—El Barcelona ha encajado una merecida derrota en su campo ante un adversario, el Las Palmas, que le ha superado en todos los terrenos. A pesar de adelantarse los azulgranas en el marcador, y finalizar el primer tiempo con ventaja, su juego ya presagiaba el desastre, por la falta de cohesión y carencia absoluta de profundidad, hasta el punto de que en los cuarenta y cinco minutos iniciales el Barcelona sólo tiró bien una vez al marco, en la jugada del gol. En la continuación se mostró algo más rematador el ataque barcelonista pero los canarios, con rápidos contraataques que desbarataban la defensa local, consiguieron magníficos goles y a punto estuvieron de conseguir otro.

En el estadio barcelonista una buena entrada, unos 65.000 espectadores, que recibieron al Barcelona con pitos por su anterior derrota. Y a las órdenes del colegiado balnear señor Balaguer, que tuvo una actuación desigual pero sin influir en el resultado, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

BARCELONA: Reina; Rife, Torres, Eladio; Costas, Juan Carlos; Rexach, Marcial, Bustillo, Martí Fillosa y Asensí.

A los 58 minutos Dueñas sustituyó a Bustillo y a los 74 se retiró Reina, lesionado en un hombro en

la jugada del segundo gol canario, y Marcial metió el pie y bate a Betancort.

En la continuación los canarios se lanzan más decididamente al ataque, el Barcelona también se muestra más profundo en sus incursiones y el juego se anima. A los ocho minutos, avanza canario por la izquierda con centro en que el balón va a los pies de Martí Fillosa; éste se entretiene en su intento de entregarlo a Reina, se interpone Gilberto I y consigue el tanto del empate. Desconcertado el Barcelona, el equipo canario se adelanta en el marcador con una magnífica jugada de Soto por la izquierda, con centro que acude a rematar León, adelantándose a la salida de Reina y consigue el gol que dará el triunfo a Las Palmas, mientras Reina sale lesionado de la jugada.

La reacción barcelonista es débil y el conjunto canario no tiene grandes dificultades para impedir que se altere el marcador. El mejor disparo, a cargo de Rexach, lo anula Betancort en una gran parada y en cambio Sadurni, que ya había reemplazado a Reina, tiene que hacer una gran parada para evitar un remate de Soto que se colaba, enviando el balón a corner.

Por el Barcelona sólo destacaron Costas y Marcial. Los demás, muy bajos, especialmente Reina, Juan Carlos, Rexach, Bustillo y Martí Fillosa.

Magnífico el conjunto canario, en el que lucieron Betancort y toda la defensa, especialmente Tonoño y Castellano, y en el ataque, Gilberto II y Soto.—(ALFIL).

GRANADA, 0; ESPAÑOL, 0

GRANADA, 19.—En encuentro de Liga de Primera División disputado esta tarde en "Los Cármenes" el Granada y el Español de Barcelona han empatado a cero goles.

Alineaciones: GRANADA: Soto; De la Cruz, Aguirre-Suárez, Falito; Jaén, Fernández; Lasa, Chirri, Barrios, Fontela y Vicente. En la segunda mitad, a los 25 minutos, Barrenechea sustituyó a Aguirre-Suárez.

ESPAÑOL: Bertomeu; Granero; Glaría, Martínez; Poli, Carbonell; Amas, Solsona, Amiano, Lamata y José María. A los 14 minutos del primer tiempo, Pepin sustituyó a 41, se sanciona cerca del área una falta de Tonoño a Marcial. La tira Lamata.

No hubo goles esta tarde en "Los

Reinach defendiendo ahora, con éxito, el marco de Las Palmas y ayer fue uno de los puntales de su equipo

insulso y ligera presión azulgrana pero sin profundidad. Los canarios con la táctica del fuera de juego, desbarataban todos los intentos barcelonistas, y el ataque local no podía llegar hasta los dominios de Betancort.

A los 27 minutos se produce el primer disparo peligroso, pero a cargo de Gilberto I, que solo y en una magnífica posición tira fuera. A los 41, se sanciona cerca del área una falta de Tonoño a Marcial. La tira Lamata.

Reinach defendiendo ahora, con éxito, el marco de Las Palmas y ayer fue uno de los puntales de su equipo

insulso y ligera presión azulgrana pero sin profundidad. Los canarios con la táctica del fuera de juego, desbarataban todos los intentos barcelonistas, y el ataque local no podía llegar hasta los dominios de Betancort.

A los 27 minutos se produce el primer disparo peligroso, pero a cargo de Gilberto I, que solo y en una magnífica posición tira fuera. A los 41, se sanciona cerca del área una falta de Tonoño a Marcial. La tira Lamata.

No hubo goles esta tarde en "Los

Reinach defendiendo ahora, con éxito, el marco de Las Palmas y ayer fue uno de los puntales de su equipo

CAJA DE AHORROS MONTE DE PIEDAD DE LA CORUÑA Y LUGO XLVII día universal del ahorro 31 octubre 1971 sorteo de premios como estímulo al ahorro PARA MAS INFORMACION SOBRE ESTE SORTEO PIDA FOLLETOS EN CUALQUIERA DE NUESTRAS OFICINAS ¡AHORRA Y VIVIRAS MEJOR!

Cármenes" porque ambos equipos se respetaron en demasia y debieron también al estrecho marcaje por pares, que restó brillantez al juego, que se mantuvo en el centro del terreno sin que las delanteras arriesgaran mucho en aproximarse a las metas contrarias, aunque la rojiblanca superó en afán y oportunidades a la rival, pese a la seguridad que ofreció la línea defensiva española, más preocupada de defender su marco que de inquietar al contrario, muy bien comandada por Glaría, centrándose sobre su área con gran rapidez e impidiendo toda penetración.

Las veces que ensayó el disparo el Granada no encontró el camino deseado. Se luchó con ahínco en la segunda mitad, manteniéndose el interés hasta el final, pero los avances de uno y otro equipo resultaron excesivamente laboriosos para que fructificaran, debido a que las dos líneas de cobertura superaron con gran acierto a las delanteras, y en ellas se mostraron a gran altura Fernández por la granadina y Glaría por el Español.

Debido en el cuadro local Aguirre-Suárez, apreciándose en su actuación, acusándolo claramente en el segundo tiempo, por lo que hubo de ser sustituido.—(ALFIL).

BURGOS, 1; CORDOBA, 0 (0-0)

BURGOS, 19.—El Burgos ha ganado por 1-0 al Córdoba en partido disputado en "El Planicie" correspondiente a la Primera División.

Alineaciones: BURGOS: Bilbao; Capón, Raúl, Astorga; Eddera, Benegas; Mendicinos, Jaquet, Aitor-Aguirre, Olalde y Requena.

En el segundo tiempo, Angelin sustituyó a Aitor Aguirre ocupando Mendicinos el vértice del ataque.

CORDOBA: Molina; López Prieto, Torres, Sánchez; Rodri, Tefada; Rojas, Causanilles, Cruz-Carrascosa, Fermín y Diego.

A los 28 minutos del segundo tiempo, Carrascosa fue sustituido por Cuesta.

Arbitró el colegiado catalán señor Tomeo, bien.

Partido de neta superioridad burgalesa que pudo acabar en goleada y se quedó en victoria mínima, por el desacierto rematador de la delantera local. Prácticamente durante todo el segundo tiempo el Córdoba estuvo acorralado en su área. El Burgos sacó 15 corners por ninguno el Córdoba.

El único gol de la tarde se consiguió a los 21 minutos del segundo tiempo, por obra de Benegas, de tiro excelente a pase de Olalde y tras dibrar a tres contrarios.

Destacados por el Córdoba, Fermín y Causanilles.

Por el Burgos, Benegas, Raúl, Capón y Olalde, por su labor en la primera mitad.—(ALFIL).

SABADELL, 2; BETIS, 1 (0-1)

SABADELL (BARCELONA), 19.—El Centro de Deportes de Sabadell

ha vencido al Betis por el tanteo de dos goles a uno, en encuentro correspondiente a la primera división del Campeonato nacional de Liga, disputado esta tarde.

El primer tiempo finalizó con el resultado de 0-1 favorable al Betis.

Arbitró el señor Segrelles, del colegio valenciano, regular.

Alineaciones: SABADELL: Tranzusa; Franch, Pini, Martín; Montesinos, Catalán (Marañón); Jara, Genaro, Zaldúa, Vidal y Quiñez (García-Soriano).

BETIS: Campos; Teclhia, Díaz, Casacas; Frigols, González (Biscocho); Isaura, Orife (Macario), Roselló, Ibiza y Arrieta.

Goles: Primer 0-1

A los 7 minutos González pasa de una falta a Orife y de tiro raso y potente bate a Tranzusa.

Segunda parte: 2-1

A los 10 minutos, Jara saca una falta y el balón pasa por encima de la barrera, introduciéndose en el marco visitante 1-1. A los 30, un saque de banda lanzado por Martín, muy fuerte sobre Vidal, éste logra el segundo gol del Sabadell.

Laborioso triunfo del Sabadell ante un Betis que pese a actuar con diez jugadores desde el minuto 32 del primer tiempo, presentó toda batalla al equipo local que todavía andaba muy bajo de ritmo.

La necesaria conjunción para no tener que pasar agotado en la "Crua Alta".

Poca diferencia se ha visto en este Sabadell al que perdió en la jornada inaugural frente al Gijón, en todo caso la salida de Marañón en el segundo tiempo que arrojó algo el desbarajuste remanente en el equipo, sin una base penetrante por donde llevar el peligro ante el marco visitante, únicamente acciones aisladas pero a todas luces insuficientes para romper la solidez defensiva bélica, que llegó a emplear a veces un 4-4-2

A los 32 minutos el árbitro expulsó a Roselló, habiendo sido amonestado anteriormente por juego violento. También le fue mostrada la tarjeta blanca a Franch, Montesinos y Teclhia.—ALFIL.

ABERTAS MATRICULAS NUEVO CURSO ceac Cursos de formación Profesional y Técnica por Correo, con todas las garantías de orientación técnica, profesorado especializado y métodos pedagógicos, en las especialidades de: Cursos de DECORACION Decoración - Dibujo Decoración - Dibuja de Muebles - Decoración de Hogar. Cursos de DIBUJO Y PINTURA Nuevo Curso de Dibujo Pintura al Oleo - Dibujo de Historietas - Dibujo de Caricaturas Dibujo de Chistes - Dibujo Humorístico Completo - Rotulación Pintor Rotulista - Dibujante General - Dibujo y Pintura. Cursos MOTOR Y AUTOMOVIL Mecánico de Automóviles Mecánico Diesel - Técnico en Motores - Electricidad del Automóvil - Localización de Averías. ELECTRONICAY ELECTRICIDAD Electrónica - Instalador Electricista - Montador Electricista - Técnico Electricista Maestro Electricista - Iluminación Fluorescente. Cursos de MECANICA Técnico mecánico - Encargado Mecánico - Maestro Tornero - Maestro Ajustador - Maestro Fresador - Maestro Soldador - Técnico en Soldadura Verificación y Medición - Ajustes y Tolerancias - Matemáticas y Física para Talleres. Cursos de CONSTRUCCION Técnico en Construcción Maestro Albañil - Topografía - Carpintería - Ebanistería Hornigón Armado. Cursos de DELINEACION Delineante Mecánico - Delineante en Construcción - Delineante General. Otros Cursos Medios audiovisuales aplicados a la Enseñanza. CEAC MIEMBRO DEL CONSEJO EUROPEO DE ENSEÑANZA POR CORRESPONDENCIA AUTORIZADO MINISTERIO EDUCACION Y CIENCIA, n.º 54 \* GRATIS Y SIN COMPROMISO, solicite que me remitan un folleto del Curso. Nombre DIRECCION Poblacion Dist. post PROVINCIA Edad PROFESION CEAC - ARAGON, 472 Dept. H-15 BARCELONA (13)

la elegancia en OTOÑO es otro producto FOR Nuestra calidad es tradicional. Nuestros modelos variados y exclusivos. Nuestras prendas tienen un sello inconfundible. ¿Qué más puede pedir a no FOR? van FORmidades van con la moda van con FOR FOR 25 años viste mejor 5 establecimientos a su servicio Central: Sánchez Bregua, 4 San Andrés, 72 Santa Catalina, 8 Real, 68 Torre, 73 Succursales

AVISO QUINIELISTAS El nuevo libro "GRANDES SISTEMAS DE COMBINACIONES AL 13.14" ahorra gran número de boletos. Está al alcance de todas las economías y sus tablas están solo para copiar. Tiene combinaciones desde 60, 80, 100, 120, 160, 200, 240, 320 pías., etc., y así hasta mayores inversiones. Es un gran libro adaptado para esta temporada, con la experiencia de muchos años. Pedidos a reembolso de 15 pías. a: ROBERTO COMAS, Apartado 1.349 de Valencia. Venta en LA CORUÑA: José Solía López, Plaza M.ª Pta. 25.

Frigoríficos MIGAN-LUGO Necesitamos representantes para Ferrol del Caudillo y su comarca. Excelentes condiciones económicas. Dirigirse, con referencias, a Publicistas Asociados, S.A. PASSA, Cuesta de la Palloza, 1-1.º. Torre Esmeralda - La Coruña.

ACADEMIA HERBOS Las clases darán comienzo EL DIA 1.º DE OCTUBRE Información y matrícula: de 11 a 1. SAN ANDRES, 19.4.º - TELEFONO: 22 13 58

# No tuvo dificultades el R. Madrid para vencer al Celta: 3-0

El partido careció de historia por la superioridad madridista

## ALARCIA, EVITO UNA DERROTA MAYOR

MADRID, 19. — (ALFIL) — De primer gol válido a los 20 minutos, y en más de una ocasión.

El Celta no era peligroso, porque la defensa del Madrid marcaba a presión y no había un hombre que ordenase en el centro del campo. Tiró solo una vez a gol en la primera parte y dos en la segunda. En una de estas el tiro de Jiménez, fue muy peligroso y sirvió para que García - Remón,

Al descanso se llegó con 2-0 a favor del equipo madrileño. Anzarda, fue el autor de los dos primeros goles madridistas a los 20 y 45 minutos de la primera parte, para ser Zuzunegui el que marcara el tercer gol local a los 21 minutos de la parte complementaria.

Arbitró el colegiado catalán, Fores, que estuvo bien. Anuló tres goles a Anzarda y amonestó a los jugadores del Celta Jiménez, Rivera y Lezcano.

REAL MADRID.—García - Remón; Zuzunegui, Benito, Verdugo; Grosso, Zoco; Aguilera, Amancio, Santillana, Velázquez y Anzarda. En la segunda parte, Grande y Fleitas ocuparon los puestos de Velázquez y Amancio, a los 21 y 27 minutos, respectivamente.

REAL CLUB CELTA DE VIGO.—Alarcia; Navarro, Rivas, Hidalgo; Manolo, Domínguez, Lezcano, Juan, Rodilla, Rivera y Jiménez. En la segunda mitad, Aimagro y Suco ocuparon los puestos de Rivera y Rodilla a los 19 y 27 minutos, respectivamente.

No ha tenido historia este partido, por la superioridad que hubo del Real Madrid sobre el equipo gallego. Nada más comenzar, cuando iba un minuto, marcó Anzarda, a la salida de un córner, pero el árbitro anuló el gol del extremo hispano - argentino. Y esto fue un toque de lo que sería el partido, con un Celta que dejaba muchos huecos, para que Velázquez, hasta que estuvo en el campo, la gran figura del partido, lanzara los hombres punta del Real Madrid, que creaban mucho peligro, especialmente por el lado de Aguilera, mientras que Santillana abría mucha brecha en la defensa contraria y Anzarda se mostraba como un peligroso rematador.

Sin la gran actuación de Alarcia, el Madrid hubiera marcado más pronto, ya que consiguió el



Velázquez fue el jugador más destacado del Real Madrid, en su partido con el Celta de Vigo

inédito ante la afición madrileña, hasta entonces, realizase la gran parada del partido.

El Madrid, que se dio cuenta que el equipo contrario no era enemigo, jugó a ratos, sesteando en otros. A un minuto del final del primer tiempo consiguió el segundo gol, que era el que decidía el partido y la segunda parte, fue una copia de la primera, con muy buenos avances madrileños en su comienzo, para dominar al final del partido el Celta, pero sin profundizar nunca, por el mareje a presión de la defensa del Madrid, que estuvo en Benito y Verdugo sus dos estrellas. En este se anularon dos goles más a Anzarda.

Velázquez fue la gran figura del partido, seguido por Benito, Verdugo, Aguilera, Santillana, Anzarda, Zoco y Zuzunegui, mientras que Alarcia fue el mejor cético, seguido de Jiménez, Hidalgo y Domínguez, aunque este fuera demasiado duro en su marcaje a Santillana.

### NATACION

# Victoria del catalán Carrizo en la XXXIV Travesía de San Amaro

Lidia Flaqué primera de la categoría femenina

## POR EQUIPOS SE IMPUSO EL MONTJUICH

A pesar de lo desapacible de la mañana, muchísimos aficionados se dieron cita para presenciar la trigésimo cuarta travesía a la Enseñada de San Amaro, que anualmente organiza el Club del Mar.

A las doce y media de la mañana tomaron la salida las participantes femeninas y un minuto más tarde lo hicieron los masculinos, re-dondeando casi el centenar de participantes.

La prueba —que resultó muy competitiva— fue ganada por el catalán Carrizo, de forma clara, siendo lo mejor la lucha que mantuvieron para el segundo puesto los nadadores Ojeda del Natación Sevilla y Alfonso López del Natación Coruña, inclinándose a favor del coruñés en los últimos metros.

En la categoría femenina, superioridad absoluta de la catalana Lidia Flaqué que por cierto, hace dos días mejoró el récord nacional de 1.500 metros, en Barcelona.

Al final de la prueba, se procedió al reparto de trofeos para las dis-

tas categorías y además por el presidente de la Sociedad organizadora le fue impuesta al señor Pérez Ardiá.

### CLASIFICACIONES

- Categoría masculina:**  
 1. Marcos Carrizo (Club Natación Montjuich).  
 2. Alfonso López (Natación Coruña).  
 3. Javier Ojeda (Club Náutico de Sevilla).
- Categoría femenina:**  
 1. Lidia Flaqué (Pueblo Nuevo de Barcelona).  
 2. Olga Pané (Pueblo Nuevo).  
 3. Manolita Gutiérrez (Pueblo Nuevo).

### Categoría infantil:

1. José Soto (Natación Coruña).  
 2. Enrique López (Natación Coruña).  
 3. Julio Meizoso (Natación Coruña).

### Categoría femenina infantil:

1. Estrella Cruz (Club del Mar).  
 Categoría social.- Masculino.  
 1. J. Mannel Fernández.  
 2. José Abad.

### Femenina.

1. Pilar Naya.  
 Por equipos venció el Montjuich tanto en una como en otra categoría, siendo los catalanes los vencedores absolutos de la travesía.

### FUTBOL MODESTO

# Sigue sin resolverse el problema de los juveniles

EL SABADO, EN RIAZOR, ESPAÑOL-PORTAZGO PARA LA FINAL DE LA COPA

Hoy a las siete y media, habrá nueva reunión de los delegados de los clubs de la capital, para tratar de encontrar alguna solución al problema planteado entre el Calasanz y los demás clubs, que se oponen a la participación de los escolares en el torneo.

La Federación, por su parte, se mantiene en su postura, ya que se basa en los reglamentos y éstos permiten aceptar la inclusión del Calasanz.

Sin embargo, los clubs también tienen (aunque sea moralmente) alguna razón, pero deben estudiar su postura a la vista de la decisión de la Federación y no extremar las actitudes que pudieran ser perjudiciales para sus intereses.

Esperemos que surjan algunas medidas en la reunión de hoy, para salvar esta anómala situación.

### COPA DE LA CORUÑA

Para el sábado, día 25, a las cinco de la tarde y en el Estadio Municipal de Riazor, está señalada la final de Copa que enfrentará al Portazgo contra el Español, en un encuentro que se ve rodeado de grandes aficionados y sin que pueda darse un pronóstico, ya que ambos conjuntos se presentan bastante igualados.

Los campeones de las Marifias se encuentran muy animados para jugar su primera final y ganarla. Pero no le van a la zaga los españoles que quieren ser tricampeones, aunque temen que Calibre y Ponte serán bajas para el encuentro del sábado, por estar cumpliendo el servicio militar.

De cualquier forma, la emoción está garantizada y serán muy pocos los aficionados que se pierdan el "choque". — M.

### DR. GARCIA SANCHO

ESPECIALISTA en: Fiebr, alergias, venéreo, sífilis, enfermedades propias de la mujer y ginecologías. Rayos X, ultra violeta e infra-rojos. Diatermia, Onda corta.

EDIFICIO LA ESPUMA, 4.º-B. Teléfono 222756

# LA TRAINERA DE ORIO, CAMPEONA DE ESPAÑA

LOS CORUÑESES DE LAS JUBIAS, EN ULTIMO LUGAR

PORTUGALETE (VIZCAYA), 19. La tripulación de Ciérvana (Vizcaya), ha vencido en la regata de consola del Campeonato de España de traineras, valedera también para el gran premio "Nervión", disputada esta tarde en aguas de Portugalete.

En la regata de honor, valedera para este campeonato de España y para el "Gran Premio Nervión", tomaron parte las embarcaciones de Orio, Astilleros, Lasarte (Guzpuzcoa) y Kalku (Vizcaya).

Desde el "Txango" inicial, las posiciones fueron: Orio Astillero, Lasarte y Kalku, aunque todas con escasas diferencias. Al final, hubo una reacción de Lasarte, pero Astillero conservó el puesto y consiguió, incluso, aminorar la ventaja que le llevaba Orio.

El gran premio "Nervión" se lo adjudicó Astillero, ya que el premio se concede sumando los tiempos de las regatas de ayer y hoy y en la de ayer Astillero obtuvo una ventaja sobre Orio de 13 segundos. — (ALFIL).

LAS JUBIAS, EN ULTIMO LUGAR PORTUGALETE (VIZCAYA), 19. —

La tripulación de Ciérvana (Vizcaya), ha vencido en la regata de consola del Campeonato de España de traineras, valedera también para el gran premio "Nervión", disputada esta tarde en aguas de Portugalete.

Con gran asistencia de público, se calcula en más de quince mil las personas que a uno y otro lado de la ría contemplaron las pruebas, se dio la salida a las cuatro y veinte de la tarde. Participaban las embarcaciones de Pedreña (Santander), Ciérvana (Vizcaya), Castropol (Oviedo) y Educación y Descanso de Las Jubias (La Coruña).

De salida, se puso en cabeza la embarcación de Pedreña, seguida de cerca por la de Ciérvana, que superó a su oponente en la segunda ciaboga y mantuvo ya su ventaja hasta terminar por tres largos, aproximadamente. El tercer puesto fue para Castropol y el cuarto para la embarcación coruñesa. — (ALFIL).

### ROGAMOS DISCULPEN

Por las molestias que pueda ocasionar el corte de suministro de energía eléctrica que, por trabajos de reparación y reformas, nos veremos obligados a efectuar en los lugares, días y horas que se indican.

MARTES, DIA 21 DE SEPTIEMBRE:

De 9 a 13 horas.— División Azul, del 12 al 16; Doctor Fleming, del 14 al 32 y del 9 al 19.

De 16 a 17/30 horas.— San Andrés, del 80 al 148 y del 59 al 77; Edificio Caja de Ahorros y obras Caja de Ahorros.



*Malde Arbores*  
*Sojeros*

GRAN SURTIDO EN TROFEOS DEPORTIVOS  
 LOS MEJORES PRECIOS

RUA NUEVA, 3 y 5 LA CORUÑA

BALONCESTO

## Presentación oficial del Bosco - Aguila

LAS PISTAS POLIDEPORTIVAS SERAN HABILITADAS CUANTO ANTES

EL MEDINA JUGARA EN PRIMERA DIVISION

La semana pasada fue de intensa actividad baloncestística, pero eminentemente protocolaria y de comellerías. Se inició con la presentación oficial del Bosco, en un acto en que además de su presidente, doctor Mosquera Sánchez, estuvo presente el director-gerente de Tabacigar, señor García Valdés Cifuentes, que será la casa que mediante su producto "Cigarrillos Aguila" patrocine al primer equipo coruñés esta temporada. Se habló de proyectos muy realistas: la meta del Bosco es simplemente mantenerse, y tiempo habrá de pensar en hazañas mayores.

—OO—

También en la Federación hubo día grande, con la bendición e inauguración del nuevo local sito en la Plaza de Lujo, 10-3.º, hecho

que sobre todo denota el auge adquirido por el baloncesto, cuyo desarrollo administrativo resultaba difícil en el pequeño local que tenía en la Casa del Deporte.

Grato es señalar que a este último acto asistió el alcalde de la ciudad, señor Pérez Ardiá; del mismo modo que en la presentación del Bosco lo había representado el señor Estévez Mengotí, vicepresidente del Patronato de la Ciudad Deportiva Municipal, lo cual demuestra que el Municipio coruñés se preocupa por el deporte, y que las dificultades de contar con pista al principio de temporada, serán rápidamente subsanadas.

El Medina actuará en la Primera División femenina, supliendo la baja del Vizcaya, equipo que precisamente le había privado de su puesto en aquel torneo promocional de la pasada primavera en Madrid. Serán, pues, como siempre dos los equipos coruñeses en la categoría.

Concluyeron los campeonatos de Europa con España clasificada en séptima posición. Decepción a medias en muchos, porque se esperaba nada menos que un cuarto puesto, pero el logrado es el que realmente corresponde a España, que ahora se enfrentará con el nuevo campeón de los Juegos del Mediterráneo, adonde el equipo llegará, evidentemente, más preparado tras la experiencia del torneo europeo.

Por octava vez consecutiva ganó Rusia el torneo europeo de baloncesto

Venció en la final a Yugoslavia por 69-64 tras ir perdiendo en el primer tiempo

ESSEN, 19.—El equipo de la U. R. S. S. se ha adjudicado por octava vez consecutiva el título de campeón de Europa de baloncesto masculino, al vencer hoy en el encuentro final disputado en Essen a Yugoslavia por 69-64, tras finalizar el primer tiempo con ventaja del equipo yugoslavo por 37-33.

La clasificación final de los decimoséptimos campeonatos europeos de baloncesto que se han disputado en Essen, Alemania Occidental, es la siguiente:

- 1.—U. R. S. S.
- 2.—Yugoslavia.
- 3.—Italia.
- 4.—Polonia.
- 5.—Checoslovaquia.
- 6.—Bulgaria.
- 7.—España.
- 8.—Rumania.
- 9.—Alemania Occidental.
- 10.—Francia.
- 11.—Israel.
- 12.—Turquía. — (ALFIL).

Escuela de Turismo

Legalmente reconocida.  
 B. O. Estado 5-10-69)

Hágase Técnico de Empresa Turística, con la garantía del

## CENTRO ESPAÑOL DE NUEVAS PROFESIONES

Plaza de Bronce al Mérito Turístico a la Escuela de Madrid  
 La primera Escuela de Turismo creada en España  
 ABIERTA LA MATRICULA

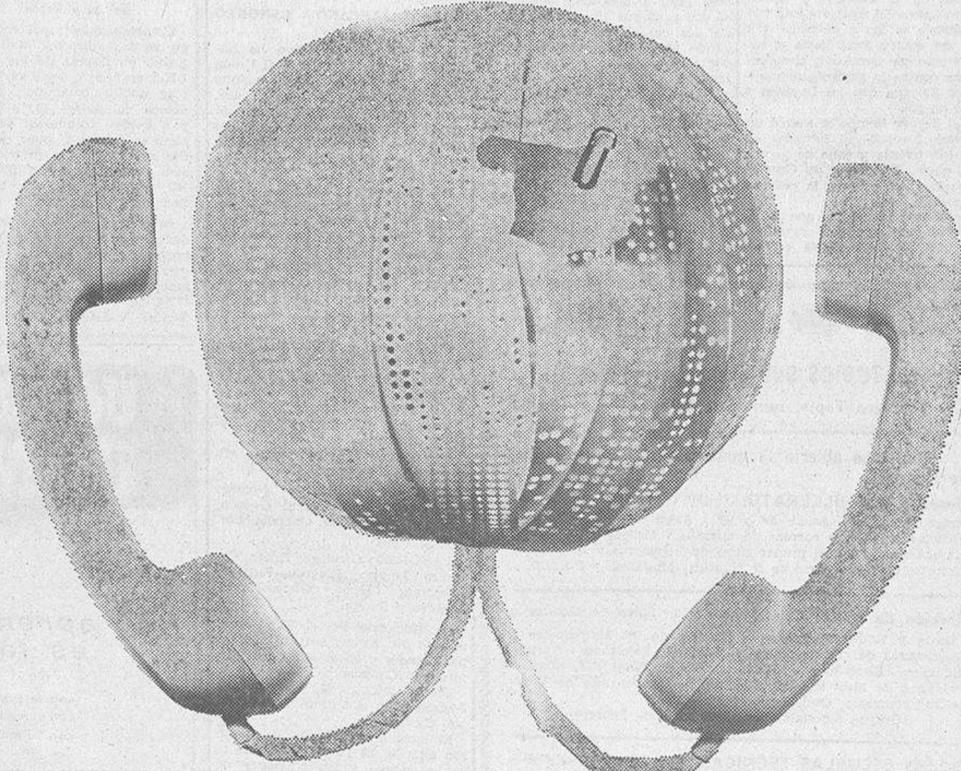
Delegación en LA CORUÑA: Real, 29-3.º — Teléfono 225830

# Sociedad Deportiva Inferniño

Con motivo de la visita a El Ferrol de don José Luis Meilán Gil, candidato a procurador en Cortes, se celebrará una charla coloquio en los locales de esta Sociedad, el lunes, día 20, a las 8'30 de la tarde. Informará el señor Meilán Gil a los asistentes de su programa y contestará a todas las preguntas que le sean formuladas.

A este acto quedan invitados todos los señores socios y público en general.

## LOS ORDENADORES TAMBIEN USAN EL TELEFONO



SOLICITE INFORMACION AL SERVICIO DE TRANSMISION DE DATOS  
 Teléfono 23.46.49 La Coruña

## COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

SEGUNDA DIVISION

Tres penalties, y sólo fue gol uno de ellos, en el partido Rayo Vallecano - Langreo

Merecido, aunque difícil, el triunfo del Pontevedra sobre los tinerfeños: 1-0 El gol lo consiguió Norat, al cuarto de hora del segundo tiempo

El Jerez y el Logroñés ganaron en Santander y Valladolid, respectivamente Por 5-1 venció el Castellón al Zaragoza

El único partido de Segunda División, adelantado de la jornada de ayer, fue precisamente el que jugó el Racing de Ferrol en Palma de Mallorca, encuentro que terminó con el satisfactorio resultado para los deportamentales, de empate a un gol.

Los goles fueron marcados ambos en la primera parte, por mediación de Pocholo (minuto 15) y Pepiño (minuto 32) al ejecutar éste un penalty con el que fue castigado el Mallorca.

Como consecuencia de dicho penalty, hubo fuertes protestas por parte de los jugadores locales, y el árbitro, señor Pérez Quintas, expulsó a Pereda.

El Racing montó un excelente sistema de contención que le dio el resultado apetecido y en el que destacaron, especialmente, Crespiño y Pepiño.

SANTANDER - JEREZ, 0-1 (0-1) SANTANDER, 19.—En uno de los peores partidos que recuerdan los aficionados locales, el Santander ha sido derrotado esta tarde en su campo por el Jerez; el único tanto del partido llegó en el primer tiempo.

Arbitraje sin complicaciones del colegiado murciano Jiménez Sánchez, a cuyas órdenes los equipos formaron así: SANTANDER: Santamaría; De la Fuente, Chinchón, Espidora; Santi, Rozas (Argotilla); Cabello, Tasio, Linares, Portu y Rivero (Díaz).

JEREZ: Serrano; Matías, Prieto, Rayelo; González, Parra; Del Pozo, Rafa (Pepín), Zárate (Belgberder), Domínguez y Jiménez. El único tanto del encuentro llegó a los 21 minutos de juego en un avance de Del Pozo que, ante la indecisión de la defensa local, marca a placer el gol de su equipo.

Mal encuentro el jugado por el Racing, sin orden ni concierto frente a un Jerez que vino a encasillar los menos goles posibles y que se encontró con la victoria. Partido sin historia en que los laterales De la Fuente y Espidora fueron los únicos dignos de mención en el Santander, mientras González y Parro, bien secundados por el cuarteto defensivo, fueron lo mejor del Jerez.

MESESA - HERCULES, 2-1 (0-1) LEÓN, 19.—Alineaciones: HERCULES: Zamora; López, Santamaría, Pachón, Lado, Ricardo; Gaurido, Barreda, Marcos, Rivera, Celibón. En la segunda mitad Alfonso sustituyó a Barreda y Segó a Ricardo.

LEONESA: Bernardo; Godoy, Seo, Bascos, Pifión, Rodán; Ovalle, Villanueva, Marfán, Larrauri, Zuzaspa. En la mitad Seo fue sustituido por Pifión. Arbitro don el señor Valle. El partido fue presenciado por numeroso público que llenaba por completo el estadio "Antonio Amelbía".

El resultado puede considerarse justo. Comenzó el encuentro con dominio de la Cultural y ligeros contraataques del equipo albino. El dominio se iba a acentuar por parte del equipo local hasta el minuto veinte con avances y tiro, penalties contra la portería defendida por Zamora que no llegaron a causar gol.

Este tanto lo logró Clarés, a los 42 minutos. En la segunda mitad, Félix marca a los tres minutos del segundo tanto, para obtener Clarés el tercero y cuarto a los 23 y 28 minutos, respectivamente, y cerrar la cuenta Leandro a los 31. Cuando faltaban tres minutos para terminar, Galdos conquistó el del honor zaragozista. Buen arbitraje del colegiado asturiano Rabadán.

CASTELLÓN: Araquistáin; Ferrer, Ceja, Babiloni; Oscar, Cayuela (Piquero), Planas, Planellas, Clarés (Tomín), Leandro, Félix. ZARAGOZA: Nieves; Rico, González, Vallejo; Bustamante, Violeto (Planas); Lucruz (Dufañel), García-Castany, Galdós, Molinos, Martín. Las facilidades que dio la defensa del Zaragoza fueron muy bien aprovechadas por el equipo local, que jugó un gran encuentro, especialmente por su línea defensiva. Cuando se logró el segundo tanto, ya no existió otro equipo que el Castellón, que tuvo en el delantero centro Clarés a un gran rematador. En el Zaragoza sólo mereció destacarse la actuación de García-Castany, ya que el resto estuvo mal.

VALLADOLID LOGROÑES 0-2 (0-1) VALLADOLID, 19.—El Valladolid ha sufrido su primer reverso en casa, al caer derrotado esta tarde en el estadio "Zorrilla" por dos a cero a ante el club Deportivo Logroñés, en partido de segunda división. El Logroñés logró un gol en cada parte. El primero lo marcó Echeogoyen a los 23 minutos de la primera parte, para ser Hernández el que lograra el segundo a los 27 minutos de la complementaria. Buena actuación del colegiado cántabro, Sánchez Arminio.

OVIEDO-SAN ANDRÉS, 1-0 (0-0) OVIEDO, 19.—Alineaciones: OVIEDO: Lombardía; Carrofe, Tensi, Juan María; Prieto, Cruz, Cruz, Juan María (Mendoza). SAN ANDRÉS: Comas; Mar, Domenech, Laredo; Riera, Tovar; Serena, Pule-Viñeta, Felú, Rodilla (Borrás), Patro. Arbitraje del castellano Sans Marrón, bueno. El único gol marcado en el partido tuvo lugar en el minuto 4 de juego, en que el conjunto local se lanzó al ataque y desde la derecha, en un centro, Juan Mantel pudo campalmar un buen disparo que entró directo a puerta.

Durante los primeros 45 minutos el Oviedo dominó en el campo, haciéndoles replegar a los del San Andrés, pero no acertaron en sus remates. En la segunda parte cambiaron las cosas y el San Andrés pasó a dominar, sobre todo en los primeros 15 minutos, pasando los cuales, se fueron desfondando también los visitantes, que por otra parte no remataban sus jugadas. CASTELLÓN ZARAGOZA, 5-1 (1-0) CASTELLÓN DE LA FLANA, 19.—El Castellón ha vencido en forma clara y contundente por cinco a uno al Real Zaragoza, en partido de Segunda División, disputado esta tarde en "El Castillejo". Al descanso se llegó con la ventaja castellonense de uno a cero.

RAYO VALLECANO - LANGREO 2-0 (1-0) MADRID, 19.—El Rayo ha ganado por dos goles a cero al Unión Popular de Langreo, en el partido disputado esta mañana en el campo del Rayo, en Madrid correspondiente a la segunda división del campeonato de fútbol. Al descanso se llegó con el resultado de un gol a cero. El primer tanto llegó en el minuto 34 Aréiz bombardeó el balón a puerta y Lozano lo para con la mano. El penalty se transformó en gol por Cortés. El segundo tanto llegó en el minuto 82 del partido. Artero, a la salida de un córner, de fuerte disparo, establece el dos a cero definitivo. El colegiado andaluz, Fernández Quirós, que estuvo muy bien enseñado la cartulina blanca a siete jugadores: cuatro del Rayo (Bordons, Chapea, Arias y Garzón) y tres del Langreo (Giráldez, Gómez Rubio y Braga). Los equipos presentaron las alineaciones siguientes: RAYO VALLECANO: Gómez; Cristóbal, Cortés, Aréiz; Garzón, Arias; Felinos, Illán, Chapea, Bordons y Nieto. LANGREO: Giráldez; Braga, Casimiro, Lozano; Ricardo, Fidalgo; Iribarren, Crespo, Gómez-Rubio, Secades y Pachín. Sustituciones: Por el Rayo, en el minuto 70, Artero sustituye a López Garzón y en el minuto 81 Benito por Chapea. En el minuto 73, Iglesias por Secades y en el minuto 76, Moreno por Casimiro. El encuentro ha sido de dominio alterno. El Langreo dominó el medio campo y las ocasiones de peligro se sucedieron por ambos bandos. En el minuto 44, Iribarren tira a puerta y Cortés para el balón con la mano. El penalty lo tira Pachín que lo falla, y el balón sale alto. En el segundo tiempo, el Langreo, de salida, parece que quiere igualar la contienda. Así llega la jugada más peligrosa para la meta de Gómez: Crespo sólo ante el portero, desperdicia la mejor ocasión de su equipo al tirar fuera el balón. En el minuto 88, Illán, lanzado por Lozano, es zancadilleado por Lozano, dentro del área el penalty lo tira Cortés al ángulo y lo rechaza el poste. De los tres penalties solo entró uno.

CADIZ - VILLARREAL 1-0 (0-0) CADIZ, 19.—El Cádiz ha vencido por un gol a cero al Villarreal en encuentro disputado esta tarde, correspondiente a la Liga nacional de Segunda División. Al descanso se llegó con empate a cero. Alineaciones: CADIZ: Paco; Celeiro, Aguilera, Soriano (Pulg); Miquel, Andrés; Cantio (Lara), Juanito, Machicha, Herrero y Acedo. VILLARREAL: Javi, Bernal, Gerro, Churri; Eusebio, Estévez; Polo, Pedro, Bungeite (J. Ramón), Foch (Planas) e Hidalgo. Dirigió el encuentro, algo anticuado, el colegiado señor Campillo, de Murcia. Se marcó el único gol de la tarde a los cuarenta y tres minutos de la segunda mitad, en una escapada del defensa lateral Celeiro, que centró sobre puerta y Machicha remató fulminantemente de cabeza a la red. El Cádiz ha jugado esta tarde un partido realmente lamentable. Lentos, sin facultades y sin la menor visión de la jugada. Sólo en los últimos veinte minutos hubo algo de calidad en su juego. De esto se ha sabido aprovechar el Villarreal, oponiendo un fútbol entusiasta, rápido y de férreo marcaje que le ha podido hacer alcanzar un feliz resultado como lo demuestra que, a falta tan sólo de dos minutos, el marcador reflejaba aún el cero a cero inicial. Fue más intenso el dominio territorial del Cádiz, pero sin gran profundidad, mientras que los castellonenses supieron llevar siempre más peligro en sus contraataques. Destacaron por el Villarreal su guardameta Javi, Gelo y Polo. Por el Cádiz han sido los mejores Celeiro, Miquel y Machicha. ELCHE-MESTALLA, 1-0 (0-0) ELCHE, 19.—Alineaciones: ELCHE: Mora; Sanjuan Bonet, Poyoyo; Talón, Llopart; Vavá, Sillviro, Sitja, Romea y Melenchón (Sillviro). MESTALLA: Febren; Bernat, Sánchez, Andrés; Loren, Aquino; Martínez (Vega), Carbone, Nebot, Llimbrana (Vielor) y Estévez. Arbitro: Crespo, del Colegio Catalán. El gol se produjo a los 3 minutos del segundo tiempo, al rematar Sitja de cabeza un centro de Vavá. Este fue uno de esos partidos en

que se puede decir que el resultado no reflejó, en lo más mínimo, el desarrollo del juego, ya que durante los 90 minutos, se caracterizó por una neta superioridad del Elche, pero que varios factores frustraron para que la emoción por el resultado se mantuviese hasta el final. El factor más importante correspondió al árbitro, quien anuló un gol de Vavá, a los 19 minutos por estimar un fuera de juego inexistente. No aplicó uca la ley de la ventaja y cortó jugadas para sancionara al Mestalla cuando los delanteros tinerfeños habían conseguido situarse en favorables situaciones en el remate. Ofreció un desmoralizado concierto de silbato en el centro del campo pero emitió todas las faltas cometidas en el área valenciana, entre ellas dos penalties con este arbitraje llegamos a estimar que era imposible el llevar el balón a las mallas. El Mestalla no ha convenido a nadie. Se ha mostrado equipo batallador pero inocente, con más voluntad que acierto. Destacaron por el Elche, Bonet, Sitja y Melenchón y por el Mestalla, Loren, Sánchez y Estévez—ALF. FIL.

Dr. GARCIA PARDO SUSPENDE SU CONSULTA desde el 22 del actual al 8 de octubre próximo.

La Vuelta a Cataluña, para Ocaña, que se impuso en la última etapa "contra reloj"

LAZCANO GANO EL PREMIO DE LA MONTAÑA SABADELL (BARCELONA), 19.—Al vencer en el segundo sector de la última etapa, disputado contra reloj, en un circuito urbano lindante al campo de deportes de Sabadell, Luis Ocaña ha resultado vencedor absoluto de "La Vuelta Ciclista a Cataluña". Este segundo sector de la etapa constaba de un recorrido de 16.500 kilómetros, disputados en tres mangas, saliendo en las dos primeras los corredores con intervalos de treinta segundos, y en la última con un intervalo de un minuto. La clasificación del sector ha sido: 1.— Luis Ocaña, 24' 03". 2.— Houbrechts, 24' 46". 3.— Gimondi, 24' 59". 4.— Calacanti, 24' 54". 5.— Tamames, 24' 54". 6.— Manzanque, 24' 56". Tras el cómputo de este sector y el disputado esta mañana, Luis Ocaña, ha sido el vencedor de la última etapa. La clasificación general final, ha sido la siguiente: 1.— Luis Ocaña (España), 28-07' 29". 2.— Labourdette (Francia), 28-07' 49". 3.— Perurena (España), 28-08' 32". 4.— Gimondi (Italia), 28-08' 30". 5.— Houbrechts (Holanda), 28-08' 32". 6.— Tamames (España), 28-08' 33". El vencedor del gran premio de la montaña, ha sido el español Lazcano. — (ALFIL)

1 - X - 2 ¡QUINCE EDICIONES! Ahí está una garantía del éxito de las fórmulas: "Condicionada: 14 aciertos". Combinaciones matemáticas en vertical directas al 14 por medio de figuras de los signos 1-X-2, en 5, 6, 7, 8 y 9 variantes. 12 dobles, columnas; 30; 14 dobles, columnas; 42; 3 triples dobles, columnas; 62. Son algunos ejemplos, pues casi todos sus tablas son inferiores a cien columnas en un libro de 152 páginas para sólo copiar. Sencillas y múltiples. El libro no le satisface, lo devuelve y se le abonará el importe. Es una garantía de Librería Tejo. Pedidos contra reembolso de sólo 120 pesetas a D'ALTE, Pérez Galdós, 27 (Librería), VALLADOLID. Real, 47 - LA CORUÑA

SORDERA No se sienta separado de la sociedad y de su familia. Vuelva a oír, con un audífono PHILIPS Demostración y pruebas gratuitas en: general optica Real, 47 - LA CORUÑA

Ud. EN 5 MESES CONTABLE Hoy aprender contabilidad es fácil y agradable... con Diploma autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia con empleo garantizado

GRATIS! Hoy Ud. ya sería CONTABLE DIPLOMADO si hubiese solicitado información hace 5 meses. HAGALO AHORA SIN PASAR LA PAGINA. Recorte y envíe por correo o teléfono a cualquier hora (incluso festivos)

GRUPO SEGUNDO Salamanca, 3-Palencia, 2. Talavera, 0-Plus Ultra, 0. At. Madrileño, 1-Alavés, 0. Boettlicher, 2-Calvo Sotelo, 0. Oberena, 0-Osasuna, 0. Real Unión, 0-Huesca, 0. San Sebastián, 3-Moscardó, 0. Eibar, 3-Tudelano, 3. Aragón, 1-Getafe, 0. Calvo Sotelo, 1-Zamora, 0. GRUPO TERCERO Tarragona, 1-Tarrasa, 0. Gerona, 0-Onteniente, 1. Algemés, 0-Levante, 1. Ibiza, 2-At. Baleares, 1. Europa, 1-Poblense, 0. Barcelona At., 0-Badajona, 1. Accro, 4-Gandía, 1. Lerdica, 2-Tortosa, 1. Alcoyano, 4-Ciudadela, 1. GRUPO CUARTO Linares, 0-Ceuta, 0. Triana, 1-Olimpico, 2. Español, 0-Linense, 0. Cartagena, 2-Melilla, 0. Badajoz, 2-Cacereno, 1. Valdepeñas, 0-Murcia, 2. Portuense, 2-Ilicitano, 0. At. Malagueño, 2-Eldense, 0. Ceutí, 0-Sevilla, 0. Huelva, 0-Jaén, 0.

Un regalo de estilo en Estilo OBJETOS PARA REGALO Real, 94 - Olmos, 21

borde del área, a pase de Carballada. A los 17 minutos Susi fue amonestado por el árbitro, como consecuencia de su juego peligroso; y, a los 28, Antonio sustituyó a Más. A los 40 minutos Quiro relevó a José Juan. La victoria del Pontevedra ha sido muy merecida, ya que en todo momento fue superior a su rival, sobre todo en el segundo periodo. Destacó en el conjunto la labor de Más, Hachero, Luisín y Carballada. El Tenerife se mostró como un equipo joven y bien preparado que aguantó perfectamente en las líneas de atrás el empuje de los atacantes granates. Le faltó efectividad en el contraataque, pero, indudablemente, apuntó buenas maneras y mucha calidad en alguno de sus hombres, como Jorge, Molina, Roberto y Del Castillo. Arbitro bien el colegiado cántabro señor Olavarría. Buen arbitraje del colegiado cántabro Olavarría, a cuyas órdenes los equipos formaron así: PONTEVEDRA: Ilumbe; Hachero, Vea (Norat), Susi; Luisín; Más; Ruibal (Antonio); Pataco, Cabalada, Plaza y Masferrer. TENERIFE: Del Castillo; Juanro, Molina, Lesmes; Roberto, Cuabrer, Juannito, Manolo, Jorge, José Juan (Kiko), y Felipe (Ramos).

Yá era Hora de algo así!! próxima INAUGURACION del nuevo centro comercial de galicia

Maisonfor galerias con sus 10 Plantas comerciales perfectamente concebidas y planificadas, comparable a los más modernos Almacenes por Departamentos de América y Europa.

Maisonfor galerias con sus fachadas y entradas por las dos calles más conocidas y céntricas de La Coruña: Real, 94 y Olmos, 21.

Otros resultados de Tercera División GRUPO SEGUNDO Salamanca, 3-Palencia, 2. Talavera, 0-Plus Ultra, 0. At. Madrileño, 1-Alavés, 0. Boettlicher, 2-Calvo Sotelo, 0. Oberena, 0-Osasuna, 0. Real Unión, 0-Huesca, 0. San Sebastián, 3-Moscardó, 0. Eibar, 3-Tudelano, 3. Aragón, 1-Getafe, 0. Calvo Sotelo, 1-Zamora, 0. GRUPO TERCERO Tarragona, 1-Tarrasa, 0. Gerona, 0-Onteniente, 1. Algemés, 0-Levante, 1. Ibiza, 2-At. Baleares, 1. Europa, 1-Poblense, 0. Barcelona At., 0-Badajona, 1. Accro, 4-Gandía, 1. Lerdica, 2-Tortosa, 1. Alcoyano, 4-Ciudadela, 1. GRUPO CUARTO Linares, 0-Ceuta, 0. Triana, 1-Olimpico, 2. Español, 0-Linense, 0. Cartagena, 2-Melilla, 0. Badajoz, 2-Cacereno, 1. Valdepeñas, 0-Murcia, 2. Portuense, 2-Ilicitano, 0. At. Malagueño, 2-Eldense, 0. Ceutí, 0-Sevilla, 0. Huelva, 0-Jaén, 0.

Maisonfor galerias con sus 150 tiendas especializadas, donde todo le será más fácil y su elección más cómoda, ventajosa y acertada. 3 ascensores acondicionados. Barra Americana en la terraza.

PROXIMA INAUGURACION galerias Maisonfor con toda la tradición, prestigio y experiencia adquiridas a través de 25 años en el ramo y que nos permiten ofrecerles ahora una mayor atención y mejor servicio.

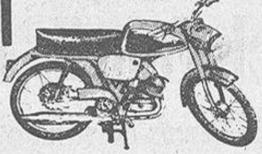
Maisonfor galerias Real, 94 - Olmos, 21 si es digno de usted, nosotros lo tenemos

E. S. Y. M. (ESTUDIOS SUPERIORES Y MEDIOS) C/ Federico Tapia, núm. 26-2.º izqda. - La Coruña Tenemos abierta la matrícula en las siguientes secciones: Sección BACHILLERATO: Asignaturas 3.º y 4.º curso - Asign. 4.º y 5.º - Asign. 5.º y 6.º - Asign. 6.º y C.O.U. para escuelas técnicas y carrera de ciencias. - Grupos reválida 6.º, simultaneando con el primer curso de Ingenieros y Arquitectos técnicos, 6.º primer curso de E. Náutica (Máquinas y Puente). Sección de NAUTICA: Primero y 2.º curso de Máquinas, Puente y Radiotelegrafistas - Curso de 2.º Maquinistas - Asignaturas de: Electrotécnica y Máquinas Eléctricas - Termodinámica - Electrónica - Mecánica - Const. Naval y T. Buque - Prácticas de Electrotécnica y Electrónica (Disponemos de Voltímetro, Polímetro, Osciloscopio y Plantillas). (Grupos especiales para exámenes de Febrero). Sección ESCUELAS TECNICAS: 1.º y 2.º curso de Arquitectos e Ingenieros Técnicos (Escuelas de La Coruña, Madrid, Vigo y Ferrol). Asignaturas 1er. curso: Álgebra - Cálculo - G. Descriptiva Dibujo - Mecánica o Física - Materiales o Química - Construcción I o Electricidad y Electrotécnica. Asignaturas 2.º Curso: Ampliación de Matemáticas - Topografía - Termodinámica - Conocimiento Materiales - Cálculo Estructural o Resistencia de Materiales. PROFESORADO Y REGIMEN DE LOS CURSOS: Ingenieros, Arquitectos y Licenciados, últimas promociones dominando programas y materias con espíritu vocacional de la enseñanza. Riguroso control de asistencia diaria y envío quincenal de notas. (Garantizamos Grupos de 5 a 7 alumnos máximo)



# TORROT

TORROT sin carnet  
TORROT sin matrícula  
TORROT sin impuestos  
TORROT en CACHAZA



PLAZA DE LUGO, 14. - Teléfono 222434  
AVENIDA FINISTERRE, 123. - Teléfono 254537

## RESULTADOS y CLASIFICACIONES

### MUEBLES CORUÑA

PANADERAS, 30 y 32  
Teléfono 229534 LA CORUÑA

### CAMPONATO NACIONAL DE LIGA

PRIMERA DIVISION

Burgos-Córdoba, 1-0.
Sevilla-Málaga, 1-2.
DEPORTIVO-R. Sociedad, 1-0.
Granada-Español, 0-0.
Barcelona-Las Palmas, 1-2.
Valencia-Gijón, 1-0 (jugado el Abado).
At. Bilbao-At. Madrid, 0-1.
Sabadell-Betis, 2-1.
R. Madrid-CELTA, 3-0.

### FOTOS ARTUS

¡Increíble, pero cierto! Sus fotografías ahora sólo cuestan CINCO PESETAS.

Al aficionado no le cobramos el revelado del carrete. Le obsequiamos con una ampliación 18 x 24.

COPIAS de 7 x 10: 3 PTAS.  
SUS FOTOS EN COLOR, EN 24 HORAS

MANTENEMOS LOS PRECIOS DEL AÑO 67.

Riego de Agua, 56.1.  
Teléfono 223948 - LA CORUÑA

### CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

R. Madrid	3	3	0	0	7	1	6+2
L. Palmas	3	2	1	0	5	3	5+3
España	3	1	2	0	4	1	4+2
At. Madrid	3	2	0	1	7	2	4+2
Gijón	3	2	0	1	5	3	4+2
Valencia	3	1	2	0	3	2	4
Málaga	3	2	0	1	4	3	4+2
DEPORTI	3	2	0	1	4	4	4
Granada	3	1	1	1	3	3	1
Sevilla	3	1	1	1	4	3	1
CELTA	3	1	1	1	3	5	3+1
Barcelona	3	1	0	2	4	5	2
R. Sociedad	3	1	0	2	3	5	2
Burgos	3	1	0	2	2	4	2
Sabadell	3	1	0	2	2	8	2
Córdoba	3	0	1	2	3	5	1-1
Betis	3	0	1	2	2	5	1-1
At. Bilbao	3	0	0	3	3	6	0-4

### FOTOS en COLOR

PRECIOS: 9 x 3 - 17 Ptas.  
9 x 9 - 12 Ptas.

ENTREGAMOS SUS TRABAJOS EN UN DIA.

San Nicolás, 11 y 13  
Avda. Finisterre, 62

### FOTO MANUEL

SEGUNDA DIVISION

Valladolid-Logroño, 0-2.  
Cádiz-Villarreal, 1-0.  
Leonesa-Hércules, 2-1.  
Mallorca-FERROL, 1-1 (jugado el sábado).

Rayo V-Langreo, 2-0.  
Oviedo-San Andrés, 1-0.  
Elche-Mestalla, 1-0.  
Santander-Jerez, 0-1.  
Castellón-Zaragoza, 5-1.  
PONTEVEDRA-Tenerife, 1-0.

# Otero

MATERIAL DEPORTIVO  
SOLO PARA EL DEPORTE

Avda. Rubine, 17 - Tfno. 253011  
LA CORUÑA

### CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P.

Leonesa	3	3	0	0	8	1	6+2
Castellón	3	3	0	0	8	2	6+2
Oviedo	3	3	0	0	4	1	6+2
Logroño	3	2	1	0	4	0	5+3
Elche	3	2	1	0	3	1	5+1
Cádiz	3	2	0	1	2	2	4
Rayo V.	3	1	1	1	3	2	3-1
PONTEVE	3	1	1	1	2	2	3-1
S. Andrés	3	1	1	1	2	2	3+1
Jerez	3	1	1	1	2	3	3+1
Hércules	3	1	0	2	4	2	2
Zaragoza	3	1	0	2	4	2	2
Valladolid	3	1	0	2	3	4	2-2
Mallorca	3	0	2	1	2	4	2-2
Langreo	3	1	0	2	2	5	2
Villarreal	3	1	0	2	1	3	2
Mestalla	3	0	1	2	1	3	1-1
Tenerife	3	0	1	2	1	3	1-1
FERROL	3	0	1	2	1	5	1-1
Santander	3	0	1	2	1	5	1-3

### TERCERA DIVISION (Grupo primero)

Caudal-Barcelona, 0-0.
ORENSE-Bilbao At., 0-1.
Ponferradina-Júpiter L., 1-1.
COMPOSTELA-Ensidesa, 3-1.
Candás-Basconia, 1-1.
Avilés-FABRIL, 1-2.
Mirandés-Torrelavega, 0-0.
Villosa-Astillero, 0-0.
Sestao-LEMOS, 7-0.
LUGO-Turón, 1-0.

## Se reunió en Santiago el Comité de Dirección de las productoras de Fibras Artificiales y Sintéticas

### Se examinaron los problemas actuales de la industria y los reunidos presentaron su ofrenda al Apóstol

En Santiago de Compostela se ha reunido el pleno de dirección de las Productoras Nacionales de Fibras Artificiales y Sintéticas, integradas en el "Comité Internacional de la Rayonette et des Fibres Synthétiques", integrado por 34 países y cuyos fines son la investigación de carácter tecnológico la aplicación de los productos fabricados en el ámbito textil, estudios y prospecciones de mercado, estadísticas y nuevas proyecciones.

La jornada se inició en la biblioteca de Santiago. Tras las preces para ganar el Jubileo, leyó la invocación al Apóstol, don Eugenio Calderón Montero - Ríos, y presentó la ofrenda del presidente del grupo español, don José Bel Font.

Contestó a las invocaciones, el Abad de Samos. Después se celebró una misa, terminada la cual volvió el Botafumeiro.

A lo largo de la jornada de trabajo, presidida por don José Bel Font, delegado español en el Comité Internacional, acompañado de don Fernando Martínez-Gil, subdelegado en aquel Comité, se consideraron cuestiones de carácter industrial y aspectos referidos a los mercados nacionales y extranjeros, que este sector tiene planteados. Se exami-

naron los problemas provocados por las importaciones a precios anormalmente bajos con respecto a los precios internacionales que se practican en los mercados internos de los países exportadores, a España. También se trató de la empresa como conjunto de actividades destinadas a crear riqueza, con beneficio, consiguiéndose así que la empresa pueda dar rentabilidad a la capital empleado a incitar al ahorro a nuevas inversiones para que surjan nuevas puestos de trabajo y más riqueza, lográndose un trabajo dignamente retribuido y que el trabajador eleve su nivel de vida, lo que se evitaría la grieta que supone la emigración de personas cualificadas.

El señor Bel Font, en conversación con los informadores, comentó la importancia de las fibras químicas en el futuro de nuestra nación. "España -dijo- espera alcanzar en mil novecientos setenta y cinco, un consumo "per cápita" de 44 kilos, que equivale a casi el doble con relación a mil novecientos sesenta y nueve, que fue de 24 kilos. Como las previsiones del Comité Internacional para este mismo año en el área de la CEE, son de sólo 5,9 kilos, nuestro retraso con el Mercado

Común habrá quedado bastante reducido. Otro empujón más y para mil novecientos ochenta, España casi se habrá igualado, fecha que se presume que puede ser la integración de nuestro país en la CEE".

La jornada terminó en la finca de "El Bachao", modelo de explotación forestal en el estudio y en las aplicaciones del eucalipto. En esta magnífica casa don Eugenio Calderón Montero - Ríos, ofreció un agasajo a los miembros de las productoras nacionales de Fibras Artificiales y Sintéticas, que fue compartido con los informadores de Galicia. En el transcurso de la reunión el escritor don Alvaro Cunqueiro trazó un diagnóstico histórico, presente y futuro, sobre el pueblo gallego y el espíritu de empresa de sus hombres que triunfan fuera, enlazando con poderosas imaginaciones las cuestiones industriales y comerciales con aspectos curiosos de la "res culinaria". Tema, este de la gastronomía, tan grato a su autor como a cuantos concurrían a la expresada cena que puso el cierre de esta jornada de trabajo que ha reunido en Galicia a un notable e importantísimo grupo de empresarios, industriales y técnicos.

## TERCERA DIVISION

(Viene de la plana nueve)

segunda parte se lesionó Jorge y

FABRIL: Canedo; Vázquez, Vidal, Miros; David, Falín; Pardo, Sesé, Hidalgo, Salcedo y Rabadelira. A los 35 minutos del segundo tiempo Santiago Gómez reemplazó a Miros.-(ALFIL).

ORENSE-BILBAO AT., 0-1 (0-0)

ORENSE, 19.-Segundo encuentro en el Estadio "José Antonio" y segunda derrota del C. D. Orense. La primera había sido contra el Caudal de Mieres, y esta segunda frente al Bilbao Atlético, equipo que le venció por un gol a cero en partido de Tercera División, jugado esta tarde.

El único gol del encuentro fue conseguido en el minuto 35 del segundo tiempo. La defensa bilbaína cedió largo, recogiendo el balón Murua en posición dudosa, y se interna rápidamente. Sale el balón local y quiere despejar con el pie, fallando, lo que aprovecha Murua para chutar a gol.

El dominio correspondió al Orense en todo el partido, pero sin el fruto apetecido a la hora de tirar a gol.

Dirigió el encuentro el colegiado pontevédres, señor Mosquera, que incurrió en bastantes errores. A sus órdenes los equipos alinearon así:

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

chinaga, Vareja; Gradin, Mantecado; Echevarría, Barros (Eloy), Ibarrondo, Domec, García.

BILBAO ATLETICO: Aizpuru; Zuloaga, Astrain, Ibarzabal (Carlos); Sañudo, Abasolo; Núñez, Salda, Otaola, Viteri, Murua.-(ALFIL).

ORENSE: Zabaleta; Lillo, Biri-

# Vida Coruñesa

## REGRESO

REGRESO de vacaciones en un verano al revés, que ya se va haciendo tradicional. Las malas lenguas dicen que de eso la culpa la tienen los vuelos interplanetarios.

PERO no vamos a poder suprimirlos, aunque se derrochen millones y mientras tanto 300.000 niños pakistaníes pueden perecer de hambre.

OTRAS historias cercanas nos interesan más. Que así somos de egoístas los humanos. Por ejemplo, esa rata que casi parece un gato y pulula por la calle del Torreiro. Está bien alimentada.

Y el Pleito inadmisibile entre el Deportivo y el Patronato de la Ciudad Deportiva Municipal. Controversia absurda, que tiene que llegar a un acuerdo cordial, para bien de todos.

El Ayuntamiento de La Coruña, y el Deportivo, también. No valen de cara al público las intransigencias. Hay que ir al diálogo abierto, exponer razones y decidir. Y, en todo caso, favorecer a la ciudad.

NOTICIA esperanzadora: Llegó una lancha que va a dedicarse al salvamento de naufragos y evitar tragedias como alguna reciente, que vale más no recordar.

NOTICIA pesimista: Llegó la grúa, que tan lamentables incidentes ha producido en otros lugares. Esperemos que ni la una ni la otra tengan que ser utilizadas.

OTRA vieja historia: Sigue subiendo la vida.

Y no nos referimos al marisco, aunque tengamos que hablar de él. Las vedas son para respetar, so pena de terminar con una riqueza enorme y, para algunos, con la gallinita de los huevos de oro.

UN reportaje de T. V. que nos ha honrado y que pudo servir de contrapunto a tantos otros que ridiculizaron a Galicia. Lo pudimos presenciar el sábado, diestramente llevado por nuestro viejo compañero de estudios Tico Medina.

Y felicitación especial al señor Filgueira Valverde, que inició el programa con unas atinadísimas palabras para una Galicia que necesita estar unida, que tiene las mismas aspiraciones y los mismos problemas.

Nada de Galicia norte ni Galicia sur. Galicia es eso: Galicia.

NECESIDADES, aspiraciones, problemas. Peticiones a los poderes públicos, con urgencia y sin desmayo.

ESPERAMOS que no olviden los futuros procuradores en Cortes. Y por lo que respecta a La Coruña, confiamos tanto en Melián Gil, como en Llaño Flores, como en Manso Buiyo.

Y comenzaron las clases. Esto de la enseñanza también tiene su mixta y merece mayores comentarios. De momento hay que contentarse con pensar lo absurdo que es que los pequeños empiecen las clases el 15 de septiembre y en la Universidad...

Sobre todo ahora, que el verano viene cambiado.

RUBEN SAN JULIAN

la Asociación de Artistas y que ya ha logrado una gratísima impresión en La Coruña.

FARMACIAS DE GUARDIA

Don Victor Vigil Vigil, Cantón Grande 25, teléfono 222427; doña María Remedios Vázquez García, Hércules 46, teléfono 224654 (Zona Torre); doña María Pura Díaz Gómez, Avda. de Artejo 6, teléfono 250848 (Zona Juan Flores); doña Marina García Franco, Labañou, 5, teléfono 253237 (Zona Ciudad Escolar); don Olimpio Gómez Rubio, Cardenal Cisneros, 51, teléfono 250197 (Zona Sagrada Familia); doña María del Carme Leyte Marrero, Caballeros 57, teléfono 231304 (Zona Monelos).

SERVICIO NOCTURNO

Doña Josefina Calvo Estrada, Avenida de Finisterre 135, teléfono 252893 (Zona Santa Margarita); don Agustín Castro Castro, P. dondes Latorre, 43, teléfono, 200000 (Zona Cuatro Caminos); don Ramón Varela y Gutiérrez, Ronda Outeiro 53, teléfono 232712 (Zona Los Mallos); don Roberto Vázquez Macho, Estrecha de San Andrés, 15, teléfono 221849; don Victor Gil Vigil, Cantón Grande 25, teléfono 222427.

Un regalo de estilo

60 Estilo OBJETOS PARA REGALO

## U Thant se despide de la ONU, recordando que ésta tuvo más fracasos que éxitos

### SE MUESTRA PARTIDARIO DEL INGRESO DE LA CHINA ROJA Y CONDENA EL COLONIALISMO Y LA DISCRIMINACION RACIAL

NACIONES UNIDAS, 19.-Frustrado y desengañado por el pasado, pero con fe en el futuro, el secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, hizo hoy público su testamento político.

En vísperas de su cese en el cargo después de diez años, U Thant examinó minuciosamente la ONU, declaró que la organización había tenido más fracasos que éxitos en su cuarto de siglo de existencia y formuló una serie de recomendaciones a los países miembros.

Con lenguaje dolido, no exento de emoción, el antiguo diplomático birmano sentenció: "En pocas palabras, las Naciones Unidas, después de diez años o más de financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz con déficit, deben muy pronto afrontar el hecho de que son una organización en quiebra".

U Thant utilizó su introducción a la memoria anual a la Asamblea General para revisar la actuación de la organización desde su ascensión al cargo en 1961.

Su resumen fue lapidario: "Me he visto obligado a comunicar más fracasos que éxitos en materia política y más decepciones que satisfacciones ante el resultado de nuestros esfuerzos concertados".

Propugnó con vigor el ingreso de China comunista en la ONU porque "siempre ha sido mi firme convicción que nuestra organización habría sido más eficaz si no hubiera mantenido las puertas cerradas a una de las mayores naciones del mundo".

También expresó votos por la admisión de "esos estados que precisamente porque estaban divididos y

perteneían a sistemas ideológicos opuestos necesitaban participar de las Naciones Unidas".

Dijo que la guerra de Indochina ha causado sufrimiento y penurias a "intolerables a toda una generación". Comentó la persistencia del colonialismo y criticó concretamente a Portugal, Sudáfrica y Rhodesia.

Afirmó U Thant que el principio de un voto por cada miembro estaba en la carta, pero que tenía "limitaciones" en una referencia indirecta a los "microestados".

Destacó dos graves problemas de la ONU: La crisis financiera y la posición delicada del secretario general.

Mencionó los éxitos de la ONU en la cooperación económica y científica de cara a la aceleración del progreso tecnológico y dio las gracias en su despedida a quienes le pedían todavía que permaneciera en el puesto. "Mucho lamento que ello no sea posible", afirmó. -(EFE)

## El general Díez - Alegría bebió chicha en cacho DURANTE UNA PARADA MILITAR EN LA CAPITAL CHILENA

SANTIAGO DE CHILE, 19.-Fuera de programa y del protocolo, el jefe del Alto Estado Mayor del Ejército español, general Manuel Díez-Alegría, bebió esta tarde "chicha en cacho" que le ofreció el presidente de Chile, Salvador Allende, en la tribuna de honor desde la que instantes después presenciaron el paso de las tropas en la parada militar de la independencia.

La "chicha" es una bebida típicamente chilena extraída de la uva, sin fermentar. El "cacho" es un vaso hecho con un cuerno de toro, una de las obras más características de la artesanía local.

Antes de que comenzase en el Parque Cousiño la parada militar con la que culminaron las fiestas del 161 aniversario de la independencia de Chile, se acercaron hasta la tribuna presidencial de "huasos" a caballo (jinetes del campo de Chile) ofreciendo al primer mandatario, como es tradicional, "chicha en cacho".

Allende bebió y pasó el "cacho" al cardenal arzobispo de Santiago, Raúl Silva Henríquez, a los comandantes en jefes de las tres armas, a los ministros y a los invitados extranjeros, entre ellos el general Díez-Alegría.-(EFE)

## El ministro de Obras Públicas de Venezuela, en Toledo

LE ACOMPAÑABA FERNANDEZ DE LA MORA

TOLEDO, 19.-El ministro de Obras Públicas de Venezuela, José Curriel, visitó hoy esta ciudad acompañado del ministro español de Obras Públicas, Gonzalo Fernández de la Mora, y del subsecretario del Departamento y director general de Obras Hidráulicas.

A su llegada a Toledo, fueron recibidos en la Puerta de Visagras por las primeras autoridades de la ciudad. A continuación recorrieron la catedral, la Sinagoga del Tránsito, el monasterio de San Juan de los Reyes, su Alcázar y el Museo de Santa Cruz.

Ambos ministros almorzaron en el Parador Nacional "Conde de Orgaz", desde donde contemplaron la panorámica de Toledo.-(CFFA)

**ALBERTO P. FERNANDEZ BENEC**  
MEDICO ODONTOLOGO  
Avda. de Finisterre (Esq. Ronda de Nelle), 2.º izqda.  
SUSPENDE LA CONSULTA hasta el día 11 de octubre

# LIQUIDACION DE RETALES

## DOS UNICOS DIAS

Jueves 23 - Viernes 24

# La Espuma

DONDE LA CALIDAD ES TRADICION

# TOROS

## Gran tarde, en Málaga, de "Miguelín" y Márquez, que salen a hombros, y protestas para "El Cordobés"

### ANDRÉS VAZQUEZ, HERIDO DE GRAVEDAD EN SALAMANCA

MADRID, 19.— Plaza monumental. Buena entrada—tres cuartos aproximadamente—y tiempo espléndido. Un novicio de Mercedes Pérez Tabernero Montalvo, con quejidos a las tablas, para el rejoneador Curro Bedoya, y cinco toros de Francisco Martínez Benavides y uno de García Romero, corriendo en cuarto lugar, bien presentados, pero carentes de fuerza y bravura, excepto el quinto, poderoso y bravo, para "El Jerezano", Manuel Amador y "El Marceño".

"El Jerezano" en su primer fue aplaudido en unos lances. Faena de alfiler para pinchazo y estocada. (Pitos). En su segundo, de García Romero, grande y mansurrión, porfió mucho y logró meritorios redondos que se aplaudieron. Estocada corta y descabello a puls. (Palmas)

Manuel Amador empezó con buenos pases por bajo, y siguió con redondos y molinetes. Seis pinchazos y un intento de descabello. Sonaron los tres arcos y el toro fue devuelto a los corrales (Broncas). En el otro, el mejor de la corrida, hizo buena faena de muleta con magníficos naturales ligados con el pecho que se corearon con alfiler, redondos y espaldas molinetas. Un pinchazo, media estocada y descabello al segundo golpe. (Ovación y salida al tercio).

"El Marceño" fue aplaudido en unas templadas verónicas. Empezó con buenos ayudados por bajo. El toro se vino abajo y Marceño portó mucho, pero no logró iluminación. Un pinchazo, estocada corta y descabello al quinto golpe. (Un aviso). En el que cerró plaza de alfiler y peligroso. Hizo faena de alfiler y mató de dos pinchazos y estocada. (Silencio).

Curro Bedoya clavó tres rejoncillos con desigual fortuna. Tras pases de banderillas, dos de ellos a dos manos, buenos, y una rosa, entre ovaciones. Acabó con uno de muerte desprendido. (Ovación, una oreja, dos vueltas al ruedo y salida a los medios. Al final de la corrida los "capitalistas" le pasaron a hombros por el ruedo y le sacaron así por la puerta de cuadrillas).

En la enfermería de la plaza fue asistido el picador Juan María García, de la cuadrilla de Manolo Amador, de fractura maleolar de tobillo izquierdo, de pronóstico reservado. Pasó al Sanatorio de toros. — (CIFRA).

EN CIUDAD REAL, TRIUNFO DE PALOMO LINARES Y "CALATRAVENO", MANO A MANO CIUDAD REAL, 19.—Seis toros de José Benítez Cubero, de Sevilla, bien presentados; el primero condenado a banderillas negras y al quinto se le da la vuelta al ruedo.

En su primer se luce en buena faena, Palomo Linares, que mató de una entera. (Palmas al diestro y pitos al toro). En su segundo está soberbio, una entera. (Gran ovación, dos orejas, rabo, vuelta y salud). En el quinto, un pinchazo y una entera. (Gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo).

José Luis "Calatraveno", en su primer, una casi entera y descabello a la tercera. (Ovación y petición de oreja). En su segundo, dos pinchazos y una estocada. (Gran ovación, dos orejas, rabo, vuelta y salud). En el que cierra plaza, un pinchazo, una estocada y descabello. (Ovación, oreja, vuelta y salud).

Los dos diestros son despedidos con una gran ovación.

Raúl Aranda, faena sobre ambas manos a su primera, metiéndose en el terreno del toro. (Aplausos y música). Estocada sin puntilla. (Aplausos, petición de oreja y vuelta al ruedo). En el quinto, que se defendía peligrosamente, sufrió una cogida aparatosa, pero sin consecuencias. Estocada corta y descabello. (Silencio).

José Luis Gayoso, en su primer, ovacionado en lances. Faena con gran temple y mando, entre música y ovaciones. Una estocada y descabello. (Gran ovación, dos orejas, rabo y vuelta). En el que cerró plaza, que llegó con muy poca fuerza a la muleta, faena aguantando con derechos en varias series, naturales y adornos. (Música y aplausos). Estocada y descabello. (Ovación).

Gayoso fue sacado de la plaza a hombros.—(CIFRA).

COGIDA GRAVE DE ANDRÉS VAZQUEZ EN SALAMANCA

SALAMANCA, 19.—Corrida concurso de ganaderías. Casi lleno. Paco Camino, en su primer, de Juan Pedro Domecq, pinchazo y estocada. (Palmas). En el cuarto, de Joaquín Buendía, faena breve. Media estocada. (Aplausos).

Andrés Vázquez, en su primer, de Carlos Urquijo, un pinchazo y estocada. (Algunas palmas). En su segundo, de Victoriano Martín, fue cogido y pasó a la enfermería. Despachó al animal Paco Camino de cuatro pinchazos, estocada y descabello. (Ovación dedicada a Vázquez).

Juan José, en su primer, de Atanasio Fernández, dos pinchazos y estocada. (Ovación, oreja y vuelta). En el sexto, de Dniño Rodríguez, una estocada. (Ovación, oreja y vuelta).

El premio al mejor toro fue concedido al de Juan Pedro Domecq, de nombre "Damielo", que pesó 492 kilos.

Andrés Vázquez fue asistido en la enfermería de una herida a nivel de la cara externa del tercio superior de la pierna izquierda, de 10 centímetros de longitud. Produce desgarras en perineo y lesión el clático popliteo externo. Se extiende en profundidad hasta el peroné. Grave.

El diestro quedó internado en la clínica de Santa Isabel.—(CIFRA).

OREJAS, EN ARLES, PARA LUIS MIGUEL DOMINGUIN

ARLES (Francia), 19.—Seis toros de la ganadería de Vicente Charro, y un lleno total.

Luis Miguel Dominguin, una oreja en cada uno de sus dos enemigos, con vueltas al ruedo.

El mejicano Eloy Cavazos, dos orejas en su primer, y salud desde el tercio en su segundo toro.

El francés Roberto Piles, dos vueltas al ruedo, en su primer, y dos orejas y salida en hombros en su segundo.—(EFE).

## Norman Hartnell, modista de la Reina Isabel de Inglaterra, opina sobre moda y belleza

Por Norman HARTNELL

Hace unos días, mientras esperaba a una cliente en la puerta de mi casa de modas, me puse a contemplar la gente que pasaba. Hacía muy buen día y, como era la hora de comer, la calle estaba muy concurrida.

Cuanto más miraba, más me convencía de que la gente, especialmente las mujeres, siguen la moda que les apetece. Había mil

faldas, maxis, midis, shorts y trajes pantalón.

En otras palabras, nada está "in" o "out" en la moda actual. De hecho, bajo mi punto de vista, esta mezcla de estilos hace mucho tiempo que existe. Posiblemente unos treinta años.

NO SE ESTABILIZA

Antes de la Segunda Guerra Mundial, la moda era alegre y atrevida. La falda corta había logrado imponerse.

Pero vino la guerra e, incluso desde aquellos prácticos vestidos y jerseys, que no eran demasiado favorecedores, la moda no ha podido estabilizarse.

Hemos ido hacia un lado y hacia otro hasta encontrarnos en la situación actual. Sin ningún estilo fijo.

Todavía recuerdo cuando en 1947 mi desaparecido amigo Christian Dior revolucionó la moda con su falda larga—en realidad era una midi—, con vuelo y cintura estrecha.

Después de esto—en la década de los cincuenta—tuvimos la línea Saco, la Camisa, la A, la H, la Trapecio, la Harem y la línea globo.

GRAN COMPETENCIA

A finales de los años 50, las faldas se acortaron hasta la rodilla. En los 60, André Courreges—uno de los grandes dictadores de la moda francesa—lanzó los trajes pantalón, la mini falda y las botas. En 1964, esta nueva moda resultaba sorprendente y extravagante.

James Laver, historiador de la moda, ha dicho que la política tiene tanta influencia en la moda como el clima. Como la política da la impresión de estar evolucionando continuamente, desde los años 60, lo mismo ocurre con la moda.

Por ejemplo, las mujeres rivalizan tanto con los hombres, que la moda "unisexo" tuvo que surgir. Actualmente, las mujeres y los hombres pueden cambiar de pantalones, camisas, jerseys e incluso zapatos sin llamar la atención.

Los años 70 son una extensión de los 60 y esta es la razón por la que todas las normas parecen haber saltado por la borda.

Los trajes pantalón, las botas y las minis siguen en pleno apogeo. Esto demuestra el conflicto existente entre las mujeres que prefieren el estilo masculino (señal inequívoca de la mujer que quiere igualarse al hombre), y las que se inclinan por la moda sexy.

Tanto los trajes pantalón como la mini-falda hace unos siete años que se llevan y no creo que vayan a desaparecer.

No hay duda de que siete años es mucho tiempo, André Courreges logró un verdadero impacto aunque haya contribuido a que la escena de la moda sea todavía más confusa.

TENDENCIA

Todos los años pasa lo mismo. Las mujeres no se conforman con traer una piel más moderna de sus vacaciones en el extranjero.

Al parecer, es irresistible la tentación de comprar un vestido típico del país que han visitado o al menos una creación inspirada en el folklore nacional.

Cada vez son más las mujeres que asisten a fiestas con blusas estilo ságaro, copión de encaje y faldas de vuelo con marcada inspiración francesa, italiana, suiza y, como no podía faltar, los trajes típicos del flamenco español.

Sin embargo, me gustaría aconsejar a las mujeres que, antes de ponerse a uno de estos trajes nacionales, estudien detenidamente su figura. El otro día vi a una señora muy gruesa vestida con una blusa de algodón blanco, un bolero corto, y una falda de vuelo, larga. El efecto era desastroso.

Si una mujer no está segura de que la ropa un poco extravagante le sienta bien debe renunciar a ponerse. A veces, resulta muy vulgar querer vestirse de búlgara... si quieren entenderme.

CONSEJOS DE BELLEZA

Las pecas son la preocupación de muchas chicas, aunque, desde el punto de vista del hombre, las pecas resultan muy graciosas y atractivas.

Las pecas pueden cubrirse con maquillaje, pero no puede lograrse que desaparezcan con un tratamiento casero.

Son producidas por una pigmentación melanina, que se distribuye por todo el cuerpo. Cuando el sol queda estas zonas afectadas las pecas se oscurecen haciéndose mucho más visibles.

Si Ud. tiene este problema, y no le gustan las pecas, la única solución que tiene es no exponerse al sol, especialmente la cara.

Las pecas diminutas como cabezas de alfiler, pueden tratarse con curas especiales para la piel. Pero esta cura no es definitiva. Las pecas reaparecerán en cuanto la piel quede expuesta al sol.

## EN MEJICO LA LLAMAN "LA BAILARINA DEL PORTE ELEGANTE"

# Angela Cortés, "La Niña de los Tientos"

### Hija de un diplomático cubano, estudió piano en el Conservatorio de Méjico y baile en Luisiana (según la técnica de Martha Graham)

Por Mauro BAUTISTA

En Méjico la llaman "la bailarina del porte elegante". Su nombre es Angela Cortés. Tiene 20 años, pelo como el azabache y ojos entre café y miel. Una mujer de pies a cabeza. Como para un cuadro de Julio Romero de Torres.

Angela lleva tres meses en España. Actualmente forma parte del ballet de Rafael de Córdoba. Hija de un diplomático cubano, nació en Méjico.

—Mis padres son cubanos de origen español. No es extraño, por tanto, que el flamenco se haya convertido en la pasión de mi vida.

De niña comenzó a estudiar piano en el Conservatorio de Méjico. Seis cursos hizo en total. Después se marchó a la Universidad de Luisiana. Allí estudió baile según la técnica de Martha Graham, la gran bailarina.

Angela se entretiene en hablarme de Rafael. De su técnica. De su don de interpretación. De sus maravillosas y nuevas ideas que señalan en todo momento un avance en la danza española. De su simbolismo en el que lo triangular predomina y manda.

De niña había conocido el flamenco. Incluso vio a Antonio en Méjico.

—Pero tengo que decir que mi

arranque tuvo lugar en Nueva Orleans con Ciro. Actué con él en el "Chateau flamenco".

Después volvió a Méjico. A su tierra. Y tuvo una gran profesora: Leo Amaya (la hermana de la gran Carmen Amaya). Con ella actuó en la "Venta Española". Muy pronto comenzó Angela a demostrar que dentro de sí había un oculto diestro, de un mundo de patillos y volantes y embrujo. Por eso decidí viajar a España. "La niña de los tientos"—como la llaman en Méjico—estaba decidida a triunfar, a ser la figura flameante de su país.

—Llegué a España a estudiar y me sucedió lo increíble. Algo que, hasta entonces, era para mí un sueño casi irrealizable: entrar en el ballet de Rafael de Córdoba, uno de los mejores bailarines del momento y, sin duda, el coreógrafo más renovador.

Angela se entretiene en hablarme de Rafael. De su técnica. De su don de interpretación. De sus maravillosas y nuevas ideas que señalan en todo momento un avance en la danza española. De su simbolismo en el que lo triangular predomina y manda.

De niña había conocido el flamenco. Incluso vio a Antonio en Méjico.

—Pero tengo que decir que mi

—En Méjico hay muchos sitios y pocos bailarines. De verdad: no hay figuras, si exceptuáis a Ramón de Cádiz, Maruja Heredia y pocos más. En cuanto a maestros estuvo Tarriba.

—¿No le gusta a Angela Cortés el folklore mexicano?

—Por supuesto. Pero sólo para ver. Nunca para bailar. Lo mío es solamente el flamenco. Es algo así como una cosa emocional.

—¿Y qué dicen sus padres?

—Mis padres sólo quieren verme feliz. Y, como el flamenco me hace feliz, lo aceptan.

Ella piensa seguir un tiempo en España. Actuando y estudiando. Ahora saldrá por las provincias haciendo Festivales de España. Después irá por Europa. Siempre con Rafael de Córdoba.

—¿Cuándo a Méjico?

—No sé la fecha fija. Pero iré. Sin embargo no quiero quedarme por mucho tiempo en el mismo lugar. Es quemante. Méjico no tiene "future" para más de seis meses. Lo mejor es salir y entrar, si es que una quiere seguir progresando.

Angela es alta ("altita", como ella dice). Y no tiene novio. Se lo pregunté porque, ante tanta be-

lleza es lógico preguntarlo. Ella me dijo así:

—El baile—sobre todo cuando empieza—no se lleva bien con el amor. El baile y el amor son egoístas: no quieren ser compartidos el uno por el otro, ¿sabes?

Le pregunté si conoce a Lucero Tena y me dice que aún no ha tenido tiempo de verla actuar en Madrid. Después me aclaró:

—Son muchas las horas que ensayo con Rafael. Date cuenta de que estamos preparando muchos programas y casi todos ellos son nuevos. Será una auténtica revolución, dentro de lo español. Nada más ni nada menos que llevaremos a Bach—en siete piezas—este año. Bach—que es universal—ha caído afortunadamente en manos de Rafael de Córdoba y éste le ha sacado todas las dimensiones de lo español que están encerradas en la obra del gran compositor.

Al final quise saber si Angela Cortés terminará algún día su carrera de piano y me contestó:

—Pienso que no. Primero quiero terminar mi carrera de bailarina. Y ya sabes que es una carrera que nunca se acaba porque siempre estás comenzando.

MAURO BAUTISTA (Servicios especiales de "Efe")

# Roberto Burle Marx, un artífice jardinero brasileño

### Realizará el Jardín Botánico de Belho Horizonte Además, pinta, dibuja y diseña tapices y joyas

Por Juan Carlos Sinovoy

Pasó por Buenos Aires Roberto Burle Marx, eximio maestro jardinero brasileño, quien viajó a la Argentina especialmente invitado por la Comisión de Estudios para la renovación Urbana de la Zona Sur de esta ciudad. La zona Sur de Buenos Aires comprende un vastísimo sector que abarca los barrios tradicionales de San Telmo y Monserrat, puestos de moda últimamente a raíz de la instalación, en casas centenarias, de lugares de esparcimiento regentados por conocidas figuras del ambiente artístico, donde se rinde culto al tango. Esta zona es motivo de especial estudio por parte de las autoridades metropolitanas por su cumplimiento de planes preestablecidos—deberían ser demolidos los vestigios edificios que ya no ofrecen garantías en cuanto a su estabilidad y sustituidos por una edificación que responda a una racional planificación acorde con las más modernas manifestaciones arquitectónicas. Burle Marx pronunció también varias conferencias que contaron con la asistencia de numeroso público, que siguió con atención las enseñanzas transmitidas por "el maestro de las flores".

CORDIAL PREDISPOSICION

Burle Marx, sumamente cordial, hizo un alto en sus múltiples tareas y nos recibió en céntrico alojamiento. Le acompañaba el joven arquitecto José Tabacow, quien, junto con Haroyoshi Ono, encabezaba el grupo de estudiantes que frecuenta el taller del maestro, en Río de Janeiro.

"Muchos estudiantes de arquitectura vienen a mi taller, pues allí tienen oportunidad de analizar y opinar acerca de los proyectos en los que trabajamos. Yo considero que una de las máximas más vivas de la enseñanza es, precisamente, situar a quien desea aprender frente al problema..."

—Entiendo—prosiguió—que lo importante es tener principios y no fórmulas. Los alumnos que fre-

cientan mi taller de Río participan activamente en todos mis proyectos, y pueden sugerir, criticar o analizar con entera libertad sobre bases estrictamente reales".

—Lo visitan también estudiantes extranjeros?

—Muchísimos. Precisamente una argentina, Dorotea Schultz, estuvo casi un año trabajando en mi taller, demostrando poseer grandes condiciones. También me visitan estudiantes y profesionales europeos, especialmente de Portugal y España. En los españoles he notado una natural predisposición para asimilar las expresiones artísticas relacionadas con la flora.

SUS COMIENZOS

Burle Marx nos habló sucintamente de sus comienzos. Prefiere referirse a las flores, las plantas, y fin, al arte.

"Desde muy chico me gustaron las plantas, tal vez por influencia de mi madre. En 1928 viajé a Europa, a Berlín concretamente, y en el jardín botánico de Dahlem vi las plantas de Brasil que eran muy apreciadas por los europeos, mientras que los brasileños, inexplicadamente, no valorábamos en un real dimensión la riqueza y belleza de nuestra flora. De regreso a mi patria me dediqué de lleno al estudio y preservación de la flora, hasta que en 1933 me relacioné con el arquitecto Lucio Costa—luego famoso por Brasilia—y formé parte de su equipo diseñando jardines. Mi primer trabajo de envergadura fue una colaboración con el Ministerio de Educación, basada en una obra de Le Corbusier.

Mi tarea no es la de hacer parques y jardines aislados, sino la de integrarlos en los grupos edilicios. Por eso trabajamos en equipo ingenieros y arquitectos, para que parques y jardines formen parte de un conjunto armónico".

DIVERSOS PROYECTOS

Seguidamente, Burle Marx se refirió a sus proyectos. "Son muchos—dijo—pues siempre estoy en contacto con el equipo donde me inicia y me invitan a participar cuan-

do hay algún proyecto importante. También haré varios viajes por escogidos lugares del mundo, entre ellos una visita a España por placer y por razones profesionales. El placer será admirar el maravilloso Parque El Retiro, y lo profesional la posibilidad de analizar las inmensas sugerencias del paisaje y de la flora que España ofrece a la sensibilidad del artista.

LO BELLO DE BUENOS AIRES

Cuando le preguntamos qué jardín de Buenos Aires lo había impactado, respondió: "Los jardines de Palermo son muy importantes. Es extraordinario el crecimiento de los árboles. Se ve que tienen una tierra muy buena. Además todo el conjunto armoniza muy bien. Si, usted lo dijo bien, Palermo me impacta. Me agrada muchísimo. Por otra parte he tenido oportunidad de ver algunas plazas muy bellas de verdadísima vegetación. Lamentablemente es poco el tiempo que tengo para conocer esta hermosa ciudad, que es la más europea de América. Me gustaría también conocer otras ciudades de la Argentina, pero las obligaciones me limitan mucho. A pesar de haber visitado Buenos Aires en repetidas oportunidades nunca tuve el tiempo suficiente para conocerla a fondo".

LA DESPEDIDA

Preguntamos al maestro cuál de sus trabajos le había gustado más o bien cuál era el que consideraba más perfecto. Dudo un instante, pero de inmediato surgió la respuesta: "El último siempre el último. El último trabajo siempre es portador del afán de superación del artista".

Con el apretón de manos deslucidas una pregunta relacionada con el diseño de joyas: "Todavía no—contestó despreocupadamente—porque no tengo tiempo. Pero más adelante tal vez lo haga".

Respuesta para el asombro de quien, pasado ya los 60 años, piensa agregar una nueva expresión a su multifacética actividad creativa. Porque Burle Marx dibuja y ejecuta tapices. Pinta y diseña. Realiza decorados. Diseña

vestuarios para teatro y ballet, diseña y fabrica mosaicos y tapices y crea joyas admirables.

Como broche final nos dejó su mensaje: "Soy Consejero Federal de Cultura y mis mayores devotesos son en defensa de la flora. Se ha destruido mucho en nuestros parques, por eso he hecho en defensa de la naturaleza—y de esa belleza—instando a todos los que valoren debidamente su importancia, asumir idéntica actitud".

Contéstenos por favor (VIENE DE LA PLANA TRES)

ra sus oficinas de un modo continuado.

—¿Qué papel tiene la oficina de América?

—La Oficina de América de La Coruña, fue creada en el año 1959 como una entidad privada cuyo fin exclusivo fue y es el de establecer unas relaciones cordiales de Galicia con los centros de los emigrados gallegos en el exterior.

A raíz de la celebración del Congreso Regional de la Emigración Gallega de 1965 y, en virtud de una propuesta de la Casa de Galicia de Montevideo, la Oficina de América de La Coruña, se convirtió en comisión permanente de los Congresos Regionales de la Emigración Gallega, con facultades para convocarlos en lo sucesivo. Y esta es la función de la Oficina de América.

Cordiales relaciones con los centros de los emigrados gallegos y convocatoria de Congresos Regionales de la Emigración Gallega.

—¿Desearían añadir algo más?

—Tan solo, reiterando lo que ya cito en la convocatoria hacer un llamamiento cordial a todos los que sientan el problema migratorio para que a partir del día 29 se unan a nosotros en la discusión de estos problemas. Este llamamiento se dirige muy especialmente a los emigrantes que

## LA INDUSTRIA DEL AUTOMOVIL EN ESPAÑA REPRESENTA EL 3,3 DEL PRODUCTO NACIONAL BRUTO

EXPORTAMOS DOBLE CANTIDAD DE CAMIONES QUE DE TURISMOS

Por M. B.

La industria del automóvil en España ha experimentado en los últimos diez años un auge casi increíble. Basta señalar que, en la actualidad, supone el 3,3 por ciento del producto nacional bruto, y, en lo que se refiere a la producción industrial, el 4,5 por ciento.

Indudablemente, en este sector la palma se la llevan los automóviles de turismo. Estos, a partir de 1955, han supuesto el 50,5 por ciento del valor total de la producción, teniendo en cuenta, por otra parte, que en los dos últimos años tienden incluso a aumentar. (En lo que se refiere a camiones y furgonetas, no estamos experimentando avance sino un leve retroceso. En este sector en 1965-68 habíamos alcanzado el 33,3 por ciento del valor de la producción).

En lo que se refiere a importaciones y exportaciones, hay datos de interés. Por ejemplo, hay que decir que exportamos casi doble cantidad de camiones que de turismos. La cifra que se da para camiones es del cinco por ciento, mientras que, en lo que se refiere a turismos, estamos en el 2,4 por ciento. Las cifras son, en realidad, pequeñas, pero tienden a aumentar, aunque, por otra parte están todavía muy lejos de lo que sucede con las motocicletas, sector en el que hemos llegado a exportar más del cincuenta por ciento de nuestra producción.

Sin embargo hay que señalar que el volumen total de la exportación ha conocido un considerable aumento llegando a alcanzar en 1969 la cifra de 3.719,3 millones de pesetas.

La importación representa poca cosa actualmente en comparación con la producción nacional, y hay que tener en cuenta que lo que aquí aumentaba las cifras era el sector de tractores y motocicletas, cuya importación suponía en 1969 el 25 por ciento de la producción.

hoy residen en Galicia, bien por un retorno definitivo, bien por unas vacaciones que en todo caso tienen muy merecidas.

No dudamos en que todos aporarán la realización de este Congreso, en un esfuerzo común de ayuda y consejo a cuantos viven fuera de la región en calidad de emigrantes. Muchas gracias a la Oficina de América por las contestaciones transcritas.

(Hace unos diez años representaba el 63 por ciento de unidades y el 43 por ciento en valor).

La evolución del parque automovilístico español ha experimentado en los últimos quince años un importante ritmo de crecimiento anual. Aquí están algunos datos: 212 por ciento de aumento en turismos; 148 por ciento en camiones; 91 por ciento en autobuses; 198 por ciento en tractores y 195 por ciento en motocicletas.

A pesar de que ninguna empresa española de fabricación de turismos ha llegado a lo que se considera dimensión mínima económica—unos mil coches por día, que lleva a 270.000 unidades por año—de tenerse en cuenta que SEAT está casi a punto de lograrlo. Por otra parte SEAT, en 1969, representaba el 59,0 por ciento de la producción de turismos; FASA-Reault, el 20,3 por ciento; Barrileiros (Chrysler España), el 9,9; Citroën, el 6,5 y Audi, el 4,3 por 100.

En lo que se refiere a empresas fabricantes de vehículos industriales, ENASA posee una dimensión mínima económica muy aceptable, siendo prácticamente la cuarta de Europa en lo que a camiones se refiere, y la primera en autobuses.

En lo que se refiere a motocicletas hay que señalar que España ha exportado en 1970 unas quince mil unidades por un valor de nueve millones de dólares. El prestigio de algunas marcas—como Derby campeona del mundo—ha hecho que tengamos una extraordinaria demanda de modelos deportivos, procedentes de todos los continentes. Sin embargo—y a pesar de que las empresas fabricantes de motocicletas tienen dimensiones aceptables internamente, se está produciendo un proceso de cierre de empresas, ya que existe la contracción de la demanda. El motociclismo—en su aspecto de producción—ha experimentado un avance técnico de gran importancia en España en los últimos diez años.

(Esta cifra engloba a empresas de alto rendimiento junto con otras que soportan importantes pérdidas). El beneficio sobre la producción viene estimado—como promedio entre 1963-68—en un 7,3 por ciento, y actualmente tiene ligera tendencia a bajar. El beneficio sobre capital ha experimentado en 1965 su punto culminante con un 47,5 por ciento.

# No hay acuerdo de cómo tratar a los psicópatas tras curarles de los síntomas

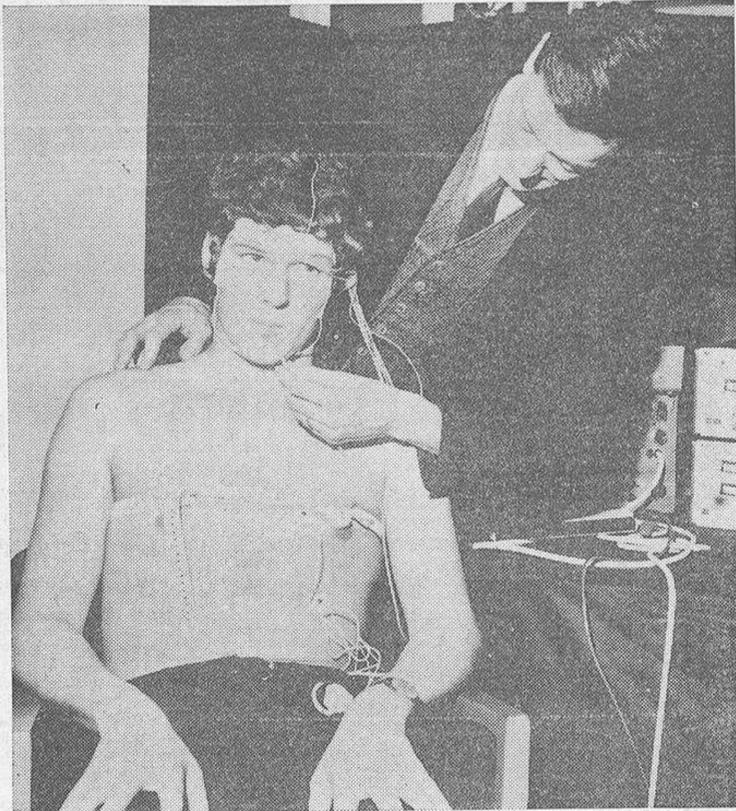
- ▲ Es peligroso devolverles al ambiente familiar, porque a veces tienen recaídas violentas
- ▲ LOS "MARCAPASOS DEL CEREBRO", ULTIMO HALLAZGO PARA UNA NUEVA PSIQUIATRIA
- ▲ Se ha logrado transmitir la "memoria" de un ratón a otro ratón
- ▲ DESDE LEJOS, PUEDE CONVERTIRSE UN TORO BRAVO EN MANSO

## EL REPORTAJE DE LA SEMANA

Por Mario MUSELLA

TODOS conocemos las controversias existentes entre los psiquiatras modernos. Para algunos, el enfermo mental, tal vez recuperado sintomatológicamente, debería continuar su reclusión en institutos especializados, si bien realizando trabajos varios. Para otros psiquiatras, al contrario, una vez que el paciente se ha convertido en "asintomático" se le debería rápidamente devolver a su comunidad (familia, etc) con el fin de fortalecer la recuperación psíquica alcanzada, mediante diversos tipos de curas: desde psicofármacos a electroshocks.

Desgraciadamente, aunque en forma esporádica, las crónicas señalan episodios de violencia debidos, en estos pacientes devueltos a su ambiente social, a imprevisibles recaídas. Recientemente se habló de un médico francés que habiendo sido considerado curado por sus colegas psiquiatras de uno de los más famosos institutos de París, el "Asile Saint Anne", operó, sin motivo específico, a un niño al que dejó morir desangrado.



¿Podrán aplicarse los principios del llamado "marcapasos" al cerebro? (Foto EFE).

Por fortuna, tenemos importantes novedades que anuncian el inicio de una nueva psiquiatría. Esta es inspirada en la terapia del corazón con los amados "pacemaker" (marcapasos). Se trata de pequeños aparatos electrónicos, cuyo filamento, por vía in-

travenosa, termina en el corazón. El ingenio, incorporado a una caja como un vulgar aparato de radio, permanece en el exterior del cuerpo y cuando se le acaba la carga pueden ser renovadas sus baterías. Estos reguladores del ritmo de las pulsaciones del cora-

zón reciben el nombre de "pacemaker": inducen al corazón, cuyo ritmo se va desacompanando, a recuperar el "paso", como hace el sargento de un pelotón que con su "uno, dos" regula, sobre la marcha, las diferencias en la formación.

Se han realizado los "pacemaker" del cerebro. Numerosos son los casos clínicos que resultan casi milagrosos. Su descubrimiento se remonta a la realizada algunos años atrás por uno de los mayores neuro-cirujanos de todos los tiempos: Wilder Penfield, Director del Instituto "Penfield" de Montreal, pensó un día en curar ciertos tipos de epilepsias (forma clínica llamada "Jacksoniana"), cuyo mal era producido por cicatrices, separando con el bisturí los sectores encefálicos afectados, y escindiendo los restos cicatrizados. El éxito fue sensacional.

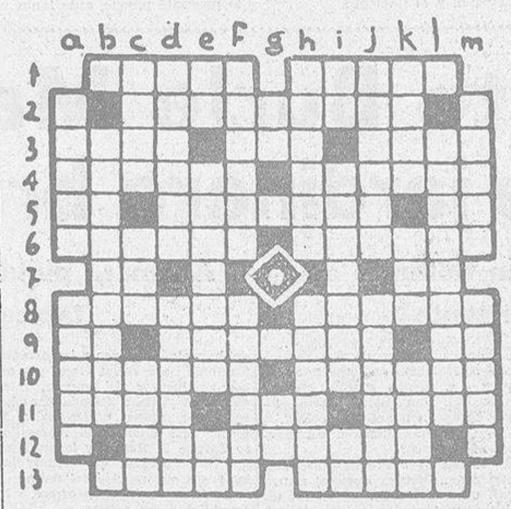
### LEJANOS RECUERDOS

Penfield, una vez descubierto el cráneo del paciente en la sala de operaciones, y dado que la intervención (por la insensibilidad al dolor del órgano encefálico) era tolerada fácilmente, se complacía en tocar con un electrodo varias regiones cervicales. Quedó sorprendido al constatar que, estimulando el lóbulo temporal en puntos determinados, el paciente declaraba que en aquellos momentos sentía aflorar a su mente insospechados recuerdos de su lejana infancia, con una nitidez de reminiscencias capaz de sorprender: el color de la tapicería de su alcoba, el contenido de los cuadros colgados de la pared, la ex-

(SIGUE EN CUARTA PLANA)

## CRUCIGRAMA

Por MONCHO



**HORIZONTALES:** 1: Columpiaba. Masulmán. 2: Titubebaba. 3: Ave zancuda. Pariente. Monte de Grecia. 4: Encallase. Timbal de caballería. 5: Símbolo químico. Inferno. Al revés, consonante. 6: Aborrecido. Nudillo. 7: Nota. Símbolo químico. 8: Prenda de vestir. Letras de moraba. 9: Símbolo químico. Céforo. Nota. 10: Descubriese, hallase por señales e indicios. Cosas cilíndricas. 11: Al revés, tejido. Personaje bíblico. Al revés, limpio y compuesto. 12: Señora o señorita. Orden de cosas de una misma especie.

**VERTICALES:** a: Historiador romano. Conjunto de cosas que no llegan a formar un pueblo. b: Hombre flojo, sin carácter ni energía. c: Al revés, forma el viento olas pequeñas en el mar. Vocal en plural. Pimentón. d: Dejaba de suceder algo. Imposibilidad de degustar. e: Al revés, símbolo químico. Que disfrutan haciendo sufrir. Número romano. f: Que no tiene alas. Da salida a las aguas muertas o embalsadas mediante zanjas. g: Número romano. Al revés, nota. h: Emboba. Al revés, connotación. i: Símbolo químico. Metal. Pronombre. j: Al revés, tafia. Dice de la piedra propia para ruedas de molino. k: Golpe. Democrático. Intérpretes signos. l: Prevenidos, avisados para responder o no dar crédito a algo. m: Audaz. Plante de adorno.

(Solución en la plana 4)

## Iniciativa útil para la paz del mundo

LA entrevista que acaban de celebrarse en Yalta, Brezhnev y Brandt, acaso constituya una réplica a la anunciada visita de Nixon a Pekín. No cabe duda que, dada la pugna de influencias existente en el mundo comunista, la iniciativa federal tiene que ser interpretada de esa manera.

deral lograra sembrar la desunión entre los países del área socialista. Pero, como la realidad acabaría por imponerse, la correcta conducta de Brandt hizo que el Kremlin diera marcha atrás en su postura de inflexibilidad con respecto a los alemanes.

LA actividad diplomática de los dos grandes potencias comunistas constituye una etapa indirecta de esa polémica que vienen sosteniendo desde hace años. Claro que las otras partes también tratan de llevar agua a sus molinos. Y, con esa mutua apetencia, la situación internacional toma unos rumbos que meses atrás resultaban por completo insospechados.

BRANDT sabe que, si algún día Alemania logra reunificarse, será contando con el apoyo de Rusia. Mientras Moscú mantenga una actitud cerrada al respecto, no habrá nada que hacer. Hemos visto a lo largo de todo este tiempo que, a pesar de las muchas promesas americanas, cuestiones como la de Berlín no dieron un paso adelante. Fue necesario que la Unión Soviética se percatara de la nueva postura adoptada por la República Federal, para que accediera a una modificación del antiguo Estatuto cuatripartito.

## Pulso del mundo

PARA Willy Brandt, un nuevo acuerdo con Moscú, supondría el robustecimiento de su posición política. Sobre todo, si se piensa en lo muy criticado que fue su reconocimiento de la línea Oder-Neisse. Porque tanto los reaganistas como los cristiano-demócratas arremetieron contra él tras la consecución por el canciller germano de su acuerdo con la Unión Soviética.

ES posible que las conversaciones de Yalta supongan, si no la terminación de la tradicional política de la República Federal, sí un cambio indudable. Es posible que ahora las mayores dificultades para Bonn provengan de Occidente. Tampoco podemos ignorar que, aunque sea en pequeña escala, la visita de Brandt a Yalta supone un motivo de satisfacción para los rusos.

BRANDT —todo hay que decirlo— se muestra consecuente con la línea política iniciada desde su advenimiento a la Cancillería. Recordemos que, ya en su informe sobre la futura política exterior del país, había subrayado la necesidad de llegar a un entendimiento con el Este, sin perjudicar, claro está, las "alianzas tradicionales de la República Federal".

EL canciller germano tendrá ahora que esforzarse en convencer a los pueblos occidentales de que sólo aspira a la pacificación. Es probable que Nixon no se muestre muy conforme con las iniciativas germanas. Claro que, si por otra parte, contribuyen a la evacuación de las fuerzas americanas en Europa, es indudable que un hecho como ese contribuiría a sanear la difícil Hacienda estadounidense.

SUS palabras sonaron muy mal, como es de suponer, en Washington, Londres y París. No faltaron, incluso, los reproches en el sentido de que parecía haber olvidado que cuanto era la Alemania Occidental se lo debía a los aliados. Lo cierto era que el nuevo canciller se había mostrado eminentemente realista. Como sabía que el futuro de Alemania aparecía condicionado por la actitud soviética, he aquí que se apresurase a sondar relaciones con Moscú.

COMO las cuestiones políticas aparecen imbricadas en las económicas, se explica la influencia que las segundas pueden ejercer sobre las primeras. Así la cosa, nada de extraño tendría que la actitud personal de Brandt acabara por obtener el beneplácito de Washington. Por el contrario, en caso de que Norteamérica no aprobase los actuales contactos germano-soviéticos, Brandt tendría que dar vuelta atrás.

BIEN es cierto que los primeros momentos de su gestión política estuvieron presididos por un repudio del Kremlin. El acuerdo concertado con Rumania exasperó a los dirigentes soviéticos. Sobre todo, en unos momentos en que las cosas de la "Comecon" — Mercado Común de los países del Este — no marchaban demasiado bien.

ELLO no sólo supondría un retroceso al aislamiento anterior, sino también la perpetuación de un calamitoso estado de cosas. Pensemos que son ya muchos los años de amargura bélica en Europa y de fracasos a la hora de buscar una atmósfera de distensión. En suma: las medidas adoptadas por Brandt resultan positivas ya no sólo para su país, sino también para Europa entera y, como consecuencia, para todo el mundo.

SURGERON por aquel entonces las clásicas amenazas rusas de armar a los países del Pacto de Varsovia y de oponerse, por todos los medios, a que la República Fe-

## CENTRO de ESTUDIOS FONSECA

SAN ANDRES, 167. 3.º TELEFONO 22.71.66.  
—Grupos de alumnos libres de 2.º curso de Bachillerato con asignaturas pendientes de 1.º y de 5.º curso con asignaturas pendientes de 4.º (Plan 1967).  
—Grupos especiales, para recuperación de asignaturas, de alumnos oficiales, (todos los cursos de Bachillerato).  
BACHILLERATO — ESCUELAS TECNICAS — MAGISTERIO  
Comienzo del Curso día 1 de Octubre  
Matriculación de 10 a 1 de la mañana

## Sociedad de bienestar

BASTA con asomarse a los pueblos europeos para comprobar que, al menos en un terreno, el panorama ha experimentado cambios sustanciales. Nos referimos, claro está, a los síntomas de mejoría económica que se dejan sentir. Recordamos que en nuestra primera salida a Francia, cinco años después de terminada la Segunda Guerra Mundial, observamos en distintos puntos detalles de miseria. Ahora, sólo en los inevitables barrios cochambrosos de las grandes ciudades se perciben tales señales. En cambio en este aspecto resultaba asombroso. Alemania, Francia, Italia e Inglaterra han sabido aprovechar momentos de prosperidad económica. Pero lo que aparece evidente, sobre todo, es que en las personas se ha forjado una nueva mentalidad social.

En los años que precedieron a la guerra aún existía un acentuado espíritu del ahorro; ahora, por el contrario, el ahorro es estimado por muchos como un vicio. Antes, las personas se sacrificaban lo que fuera con tal de que todos los meses aumentara el dinero de la cartilla. En la actualidad, por el contrario, la gente vive desahogada, la gente vive desahogada, en suma, pretende vivir cada vez mejor. Así se explica que exista un rudo contraste entre las personas de edad, aforradas a unos condicionamientos cíclicos, y sus hijos, ávidos de obtener partido de los múltiples recursos ofrecidos por la técnica.

El sentido del ahorro se bate, pues, en retirada. Frente al antiguo criterio se imponen las nuevas tendencias, que cada vez son abrazadas por mayor número de adeptos. En la gente —todo hay que decirlo— juega un papel casi decisivo la existencia materialista. Cualquier político que predique la austeridad, el "apretarse el cinturón", está condenado al fracaso. Y obtienen un éxito señalado, por ende, cuantos pintan unos panoramas optimistas, con unas metas de artilugios técnicos.

Se explica que Kruschev, conocedor de la mentalidad surgida después de la guerra, tratara de subordinar la producción de la industria pesada a la de los bienes de consumo. Recordemos que, obsesionado por el alto nivel de vida de los Estados Unidos, había prometido a los ciudadanos soviéticos que Rusia ganaría la batalla, en el terreno de la economía, a Norteamérica. Desgraciadamente para sus paisanos, fue derrotado por los primates de la industria pesada, y la caída de Kruschev supuso un retroceso en el afán sustentado entre los rusos de incorporarse a la "sociedad de consumo" del mundo occidental.

Se explica que la gente, después de un epí-

sodio tan doloroso como el del conflicto bélico, quisiera vivir en paz. Se explica también que, asustada por la miseria anterior, rehusara cuanto le hablase de austeridades o de privaciones. Y, ya en nuestros días, vive atenta al progreso de la electrodinámica o de la electrónica. Quiere hacerse con el más reciente modelo de automóvil o permanece pendiente de las llamadas que, una publicidad bien orientada, le hace a la búsqueda de un mundo aparentemente feliz. Si antes se resignaba a ganar poco, porque las apertencias también eran escasas, ahora se entrega al pluriempleo o se somete a los mayores sacrificios, porque desea vivir lo mejor posible.

Que no le hablen, pues, de austeridades al europeo medio de hoy. Considera, por contra, que sus esfuerzos estarán bien empleados si, a la postre, logra alcanzar las metas de progreso material que se proponía.

La Seguridad Social actúa como previsora de su porvenir, por lo que no le tiene tanto temor al mañana como en otros tiempos. Con el futuro asegurado, pues, sin pensar demasiado en lo que pueda venir detrás, se comprende que la nueva mentalidad del europeo lince un poco en el hedonismo. Con lo que viene a cumplirse una parte de esos deseos de mejora que se dejan sentir desde hace mucho tiempo.

La gente que conoció los azares de la guerra, que lo mismo perdió una fortuna que logró enriquecerse, no vive sujeta ya por los condicionamientos de la existencia cíclica de antaño. Así se explica, también, que los deseos humanos se dirijan por nuevas vertientes, que aparezcan siempre bajo la influencia de las campañas publicitarias. Es por eso que la inmensa mayoría de las propagandas subrayan este anhelo humano de incrementar los bienes materiales.

La sociedad europea de los años setenta vive, por lo general, mejor que vivieron las de décadas anteriores. Para ello, acaso trabaje más o tal vez multiplique la tarea cotidiana. Lo que no quiere saber nada es de sacrificios, de vueltas atrás. Se comprende, por tanto, que la supresión de las horas extraordinarias, que suponían un complemento para los jornales, sólo puede llevarse a cabo sin protestas en los países con economías prósperas.

Llega a justificarse que los franceses del tiempo en que gobernaba Mendes-France hubieran bautizado a este hombre austero, partidario de las grandes restricciones para sanear la economía del país, con el calificativo de "bonjour tristesse", en recuerdo a la novela de Françoise Sagan que entonces hacía furor. Porque, ya se sabe, si la política contra el estómago supuso siempre un error en los gobernantes, ahora, en que la gente está habituada a vivir con cierto decoro, parece una torpeza incalificable.

MERINO

### Temas al azar

## UN OBJETOR DE CONCIENCIA

confundirse esta posición con la cobardía cuando el servicio de armas no entraña normalmente mayores peligros, y otro género de servicios que el objetor está dispuesto a aceptar lleva consigo una carga realmente penosa de sacrificios en función y en tiempo. En definitiva, un objetor no es más que un hombre decidido a ser fiel a lo que su conciencia le dicta, sin traicionar-

Pero ocurre que se ha idealizado con exceso la violencia en el mundo. Una cosa es que la violencia llegue a ser necesaria y que la mayoría esté dispuesta a servirse de ella con dignidad cuando la nobleza de la causa lo exige, y otra muy distinta que deba ser grata y deseable para todos. Son inencontrables películas y las novelas en las que la violencia es colaboradora eficaz de la bondad. Gana el bueno, pero peleando. Excluir la violencia equivale poco menos que a desnudar de belleza el triunfo. Y no es así necesariamente.

Por PEDRO DE LLANO

ta. Aún en caso de guerra, cuando el servicio de las armas entraña riesgo evidente, el objetor no pretende funciones ajenas de peligro. Un camillero, por ejemplo, desempeña una labor con frecuencia más sacrificada, y desde luego no menos peligrosa. Y no la elude, sino que la elige.

mente grabada, y cuya veracidad considero más que probable. No importa donde ocurra. Un hombre hecho, oscuro, vulgar, que derivó en combatiente sin desearlo, se vio elegido cerca del frente para formar en un piquete de ejecución. Cuando fue requerido, dijo simplemente que no, con la sencillez de quien rechaza una invitación. Se le hizo ver lo que su actitud significaba, y siguió diciendo que no. Sin alardes, serenamente, responsablemente, acompañado ante el piquete al hombre desconocido que iba a ser fusilado y murió con él.

En su aldea lejana lo lloraron esposa e hijos. Y allí mismo, sin conocerlo, lloró también la persona que lo vio y que me lo contaba.

Lo cuento con la misma sencillez con que este hombre anónimo y excepcional vivió su tragedia. Son cosas que no se pueden adornar. Fue así, simplemente, y basta. Y si es fácil comprender la obligación de impedir actitudes semejantes, en una guerra que se considera necesaria, pues así es la guerra, es justo también admirar el valor insuperable de un hombre que es capaz de aceptar la muerte antes de traicionar a su conciencia.

El tal vez ni se dió cuenta, pero fue el objetor más cabal, más admirable de cuantos tuve conocimiento.

MENDA